



CENTRO DE INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS SUPERIORES
EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

COMISIÓN NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LOS
PUEBLOS INDÍGENAS



MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

***“ADJETIVOS Y CONCEPTOS DE PROPIEDAD EN EL
ZAPOTECO DE SANTIAGO APÓSTOL, OAXACA”***

PRESENTA

ROBERTO PADILLA PÉREZ

TESIS

PARA OPTAR AL GRADO DE

MAESTRO EN LINGÜÍSTICA INDOAMERICANA

DIRECTORA:

DRA. VERÓNICA VÁZQUEZ SOTO

México, D.F.

Mayo 2010

DEDICATORIA

A mis padres: León Padilla García y Jerónima Pérez

DUXHKIXHY LU IUBTIL

Duxhkixil nan Vero, ti bna'zinul na dxi'ñ ri' , nu gupipakil tiemp na gukxhtu' kwi gichy ri'.

Lu ra dad Chikw, Bit nu Mngiel, lu griti ra na bni'til guk za'k bin gichy ri ña.

Nu ra griti ra min na run dxiñ lañ xhkwel di'dz na li Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, lu Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología ti guk gan brunua galmis.

Lu tse'la un lu ra xhiña, duxhkixhtil.

AGRADECIMIENTOS

Mi gratitud infinita a la Dra. Verónica Vázquez Soto, directora de esta tesis, por su paciencia y dedicación durante el tiempo requerido para la escritura del documento.

A los Dres. Francisco Arellanes Arellanes, Roberto Zavala Maldonado y Michael Galant, por las sugerencias y comentarios tan atinados que fortalecieron el contenido de este trabajo de investigación.

A todos los maestros y demás personas implicadas en la Maestría en Lingüística Indoamericana del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología que contribuyeron en esta etapa de mi formación académica profesional.

Finalmente, a mi familia por el respaldo que tuve de ellos.

Tabla de contenido

DEDICATORIA	ii
AGRADECIMIENTOS	iv
ÍNDICE	v
LISTA DE MAPAS	viii
LISTA DE CUADROS	viii
1 INTRODUCCIÓN GENERAL	1
1.1 El problema de la investigación	1
1.2 La metodología de investigación	5
1.2.1 Datos e informantes	5
1.3 Contexto comunitario	6
1.4 Estructura de la tesis	9
2 GENERALIDADES FONOLÓGICAS Y TIPOLÓGICAS	10
2.1 Inventario fonológico	10
2.1.1 Contrastes entre consonantes oclusivas	10
2.1.2 Las consonantes obstruyentes fricativas	12
2.1.3 Los sonidos africados	15
2.1.4 Consonantes resonantes	16
2.1.4.1 Nasales	16
2.1.4.2 Vibrantes	17
2.1.4.3 Laterales	17
2.1.5 Semiconsonantes	18
2.2 Sistema vocálico del zapoteco de Santiago Apóstol	19
2.2.1 Contraste de posterioridad tripartita	19
2.2.2 Otros rasgos vocálicos	20
2.3 El sistema tonal en el ZSA	21
2.3.1 Los tonos de nivel	21
2.3.2 Los tonos de contorno	22
2.4 Representación ortográfica de fonemas	24
2.5 Generalidades tipológicas en el ZSA	26
2.5.1 Orden de aparición de los constituyentes	26
2.5.2 Las correlaciones con el orden de constituyentes	28

3 PROPIEDADES MORFOSINTÁCTICAS Y SEMÁNTICAS DE LAS PALABRAS DE CLASE MAYOR EN EL ZSA	31
3.1 Determinación sintáctica de los sustantivos	33
3.1.1 Las propiedades de la frase nominal	33
3.1.2 Los sustantivos en las frases relacionales	36
3.2 Algunas marcas morfológicas de las clases mayores de palabras	37
3.2.1 El prefijo de posesión	37
3.2.2 Reverencial	39
3.2.3 Derivación de sustantivos abstractos	39
3.2.4 El morfema que codifica diminutivo	40
3.2.5 Plural	41
3.3 La formación de sustantivos compuestos	42
3.3.1 La modificación fonológica de las palabras compuestas	44
3.3.2 La modificación tonal en la formación de palabras compuestas	47
3.4 La clase verbal	51
3.4.1 Propiedades léxico-semánticas de los predicados	52
3.4.1.1 Actividades	52
3.4.1.2 Realizaciones	53
3.4.1.3 Logros	53
3.4.1.4 Estativos	53
3.4.2 La tipología de los predicados desde su aspecto léxico-semántico.	55
3.4.2.1 Predicados de actividad	56
3.4.2.2 Predicados de realización	57
3.4.2.3 Predicados estativos	58
3.5 El sistema de marcación gramatical	60
3.5.1 Los prefijos aspectuales	60
3.5.1.1 El aspecto progresivo	61
3.5.1.2 El aspecto habitual	62
3.5.1.3 El aspecto completivo	63
3.5.2 Los prefijos de modo	64
3.5.2.1 El modo potencial	64
3.5.2.2 El modo condicional	65
3.5.2.3 Modo irrealizado	65
3.5.2.4 El modo imperativo	66
3.6 La alternancia incoativa/causativa de los verbos	67

3.7	Los predicados no verbales	74
3.7.1	Predicados nominales	74
4	ADJETIVOS Y CONCEPTOS DE PROPIEDAD EN EL ZSA	78
4.1	La función atributiva de los adjetivos	79
4.1.1	Aspecto léxico de los elementos que funcionan como atributos nominales	80
4.2	La clase gramatical de los adjetivos en el ZSA	84
4.2.1	Raíces que presentan similitud con el prefijo estativo <i>na¹</i> -	87
4.3	Los conceptos de propiedad con procedencia verbal y su función morfosintáctica	91
4.3.1	Verbos incoativos que expresan conceptos de propiedad en el ZSA	91
4.3.2	Conceptos de propiedad con transparencia de marcación adicional	96
4.3.3	La implicación de tonos en atribución y predicación para otro subtipo de verbos que denotan conceptos de propiedad	100
4.4	La alternancia incoativa/causativa de los elementos que funcionan como atributo nominal	104
4.4.1	Alternancia directa: el prefijo causativo <i>si-</i>	105
4.4.2	La marcación morfofonémica: alternancia no-directa	108
4.5	La codificación estativa de los conceptos de propiedad	111
4.6	verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad con marcación del estativo <i>na¹</i> - en atribución	113
4.6.1	Determinación de la forma básica de los elementos predicativos con marcación obligatoria del prefijo <i>na¹</i> - en atribución	115
4.7	Los conceptos de propiedad en la función de actante sintáctico	116
4.8	La modificación de sustantivos por medios nominales	122
4.9	La modificación vía cláusula relativa	126
4.10	Antecedentes previos sobre adjetivos en algunas variantes de la lengua zapoteca	128
5	CONCLUSIONES GENERALES	134
6	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	140
	LISTA DE ABREVIATURAS GRAMATICALES	145
	LISTA DE ABREVIATURAS DE LENGUAS	147

LISTA DE MAPAS

Mapa 1. Ubicación geográfica de Santiago Apóstol.

LISTA DE TABLAS

Cuadro 1. II Censo de Población y Vivienda 2005, INEGI.

Cuadro 2. Inventario fonológico de consonantes en el ZSA.

Cuadro 3. Alfabeto práctico para la escritura del ZSA.

Cuadro 4. Resumen de las marcas morfológicas que reciben las palabras en el ZSA.

Cuadro 5. Clasificación de los predicados según Vendler (1975[1967]), citado por Van Valin y LaPolla.

Cuadro 6. Rasgos de los predicados de acuerdo al Tipo de *aktionsart*, Van Valin y LaPolla (1997:97).

Cuadro 7. Determinación de tipo de *aktionsart* (Adaptado de Van Valin y LaPolla, 1997:94).

Cuadro 8. Prefijos aspectuales en el ZSA.

Cuadro 9. Prefijos de modo en el ZSA.

Cuadro 10. Raíces de los adjetivos gramaticales.

Cuadro 11. Verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad sin marcación.

Cuadro 12. Registro de verbos incoativos con transparencia de marcación y diferencia tonal.

Cuadro 13. Verbos incoativos con cambio tonal entre la función atributiva y la función predicativa.

Cuadro 14. Verbos incoativos con marcación obligatoria en la función atributiva.

1 INTRODUCCIÓN GENERAL

Este trabajo de investigación presenta un panorama morfosintáctico de la categorización de los conceptos de propiedad en el zapoteco que se habla en el municipio de Santiago Apóstol (de aquí en adelante ZSA), además de ofrecer un esbozo fonológico y gramatical del idioma.

1.1 El problema de la investigación

El ZSA es una lengua que presenta ciertas complicaciones para distinguir la pertenencia de elementos léxicos a la clase de adjetivos o a la clase verbal. Los elementos léxicos que funcionan como modificadores de los sustantivos en esta lengua muestran un variado comportamiento morfosintáctico, lo que hace interesante determinar la clase a la cual pertenecen las palabras.

Existen elementos léxicos que al fungir como atributo de un nominal no requieren de marcación estructural extra para realizar esta función. De acuerdo al planteamiento teórico de Beck (2002) basado en los *roles sintácticos no marcados*, define que un adjetivo es un elemento léxico que puede ser usado de manera no marcada como modificador de un sustantivo. En el ejemplo (1) aparece la unidad léxica *bii¹³ñ* ‘pequeño’ que al funcionar como atributo del nominal *iu* ‘casa’ no requiere de ninguna marca para realizar esta función.

- (1) *b-za'* *bed* [*tub iu' bii¹³ñ*]
 CMP-construir Pedro uno casa pequeño
 ‘Pedro construye una casa pequeña.’¹

En cambio, cuando esta unidad léxica aparece en una construcción predicativa requiere de un verbo de soporte *ak* ‘hacerse’ para fungir como predicado sintáctico. De manera que en la función predicativa necesita estar marcado con un elemento adicional.

- (2) *ri-ak* *bii¹³ñ* *iu'*
 HAB-hacerse pequeño casa
 La casa se hizo pequeña.’

Por lo tanto, de acuerdo a los criterios de marcación propuestos por Beck (2002) la unidad léxica *bii¹³ñ* ‘pequeño’ se clasifica dentro de la categoría gramatical adjetivo porque en forma

¹ El registro tonal en este trabajo será indicado preferentemente en las unidades léxicas que expresan conceptos de propiedad y predicados estativos, también se indicará en otras palabras donde sea pertinente. Para ello se usarán números en el superíndice.

atributiva no requiere de recursos extras para modificar a un nominal; mientras que en la forma predicativa sí requiere material adicional para funcionar como predicado.

En el ZSA existen otras unidades léxicas que denotan conceptos de propiedad (Lehmann, 1990), es decir, hay unidades semánticas que otorgan cualidad a un nominal. En este sentido, los conceptos de propiedad incluyen a diferentes categorías gramaticales que comparten la función de modificar a los sustantivos. Hay un grupo considerable de verbos en el ZSA que denotan conceptos de propiedad y cuya categorización como verbos obedece, en parte, a los criterios de marcación propuestos por Beck (2002). La categorización de estos verbos presenta complicaciones porque en la función atributiva se encuentran no marcados, al igual que los adjetivos gramaticales presentados en (1). Nótese el ejemplo en (3) donde la unidad léxica *du²p* ‘corto’ no manifiesta evidencia de ninguna marcación adicional.

- (3) *b-chug=a* [tub duu *du²p*]
 CMP-cortar=1SG uno mecate corto
 ‘Corté un mecate corto.’

Por el hecho de que esta unidad léxica acepta prefijos aspectuales, voy a analizar todo el grupo de elementos léxicos que se comportan de esta manera como verbos que denotan conceptos de propiedad.

De manera que en una primera mirada *du²p* podría considerarse dentro del grupo de adjetivos del ZSA. Sin embargo, cuando esta unidad funge como predicado sintáctico no requiere de un verbo de soporte como los adjetivos gramaticales presentados en (1) y (2) y, de manera interesante, acepta directamente prefijos aspectuales sin restricciones como lo hacen todos los verbos en este idioma.

- (4) *b-du²p* duu
 CPM-acortarse mecate
 ‘El mecate se acortó.’

Otro grupo de elementos léxicos que denotan conceptos de propiedad en el ZSA, sí requieren de marcación adicional para la función atributiva como en (5), aunque no es adecuado analizarlos como adjetivos por dos razones. En primer lugar, presentan la marcación del prefijo completivo *b-* o *g-* en atribución, y, en segundo lugar, al igual que en (4) aceptan directamente prefijos

aspectuales en función predicativa como en (6). Por ello, los analizo también como verbos que denotan conceptos de propiedad.

(5) ka-tu niixhy [ia'p g-u²y]
 PRG-vender Inés chayote CMP-cocerse
 'Inés está vendiendo chayote cocido.'

(6) g-u¹y iap
 CMP-cocerse chayote
 'El chayote se coció.'

Es interesante notar que este grupo de verbos que denotan conceptos de propiedad presentan, además de las características mencionadas anteriormente, diferentes patrones tonales para la atribución y la predicación: se registra un tono de contorno descendente en (5) para la atribución; mientras que aparecen con un tono bajo en (6) para la predicación.

Un grupo más de verbos que denotan conceptos de propiedad llevan la marcación obligatoria del prefijo *na¹-* estativo, tanto en función atributiva (7) como en la función predicativa estativa (8). Este grupo también acepta sin restricción todas las marcas aspectuales típicas de la clase verbal en el ZSA como se ejemplifica en (9).

(7) gi' na¹-ga¹ch
 flor EST-pálidecerse.
 'Flor pálida.'

(8) na¹-ga¹ch gi'
 EST-palidecerse flor
 'La flor está pálida.'

(9) r-ga¹chy gi'
 HAB-palidecerse flor
 'La flor palidece.'

Este comportamiento tan variado e interesante de los diferentes tipos de unidades léxicas que expresan conceptos de propiedad en ZSA exige un estudio cuidadoso y detallado sobre este tema. Si bien existen algunos estudios previos e inventarios léxicos sobre esta temática en las lenguas zapotecas, en la gran mayoría de estos trabajos se sostiene, en cuanto a las palabras que denotan conceptos de propiedad, solamente la existencia de adjetivos gramaticales, y se propone un análisis uniforme para todas las unidades léxicas que expresan conceptos de propiedad. Desde

Córdova (1578), zapoteco colonial del valle; hasta Stubblefield y Stubblefield (1991), zapoteco de Mitla (ZM); Munro (2007), zapoteco del valle de Tlacolula (ZVT); y Pickett (2001), zapoteco del Istmo (ZI). Sólo en el trabajo de Galant (2008), zapoteco de San Andrés Yaá (ZSAY); y en el manuscrito de Rojas (2009), en el zapoteco de Santa Ana del Valle (ZSAV), se alude a la procedencia verbal de un grupo de palabras que denotan conceptos de propiedad, aunque se sostiene uniformemente que esta variante del zapoteco tiene adjetivos.

Aún no existe un estudio muy detallado respecto al comportamiento morfosintáctico de las distintas raíces que expresan conceptos de propiedad en alguna variedad del zapoteco. El presente trabajo muestra que en el ZSA este grupo de palabras incluye un sistema mixto, donde ocurren tanto adjetivos gramaticales como distintos tipos de verbos que expresan conceptos de propiedad. De esta manera, este estudio del ZSA presenta un panorama más complejo de lo que se ha descrito para otras lenguas zapotecas, pues no se adhiere al análisis uniforme de los modificadores del sustantivo como adjetivo.

Este trabajo de investigación explora el comportamiento morfosintáctico y a la vez semántico de raíces verbales que expresan conceptos de propiedad para distinguirlos de los adjetivos gramaticales, partiendo de propiedades formales que permiten establecer límites en cuanto a la clase mayor a la cual pertenecen estas raíces léxicas.

Con estas pruebas morfosintácticas formales, y a diferencia de los trabajos previos sobre adjetivos en algunas variedades del zapoteco, para el presente trabajo planteo como hipótesis que en el ZSA existe una clase reducida de adjetivos gramaticales y una clase extensa de verbos que denotan conceptos de propiedad.

Además, otra aportación importante de esta investigación es el registro tonal para determinar la incidencia que tienen los patrones tonales en el análisis tanto de los adjetivos como de los verbos que denotan conceptos de propiedad. Una muestra de lo importante que es el registro del tono para una lengua zapoteca en un estudio morfosintáctico se mencionó en (5) y (6), donde las funciones atributiva y predicativa de ciertos verbos que codifican conceptos de propiedad se distinguen por diferenciación tonal. Otra evidencia importante que aporta este trabajo con respecto al registro tonal es la codificación de dos morfemas que se han tratado como morfemas homófonos en la tradición zapotecana, pero que en el ZSA hay evidencia tonal para analizarlos como dos morfemas diferentes: el prefijo na^1 - que marca estatividad y el prefijo na^3 - que es un nominalizador que permite funcionar como actante sintáctico a los conceptos de propiedad, tanto

adjetivos como verbos. Nótese la diferencia de tonos ejemplificados en (10), donde na^1 - funciona como un prefijo aspectual, y en (11), donde na^3 - funciona como actante sintáctico.

(10) $na^1-la^{13}sy$ ma =be
EST-adelgazarse animal =CL
'El animal está delgado.'
{LPG/6c/408}

(11) $na^3-la^{13}sy$ blii-raxh
NZR-adelgazarse CMP-escoger-3PL
'Escogieron el delgado.'

1.2 La metodología de la investigación

1.2.1 Datos e informantes

En los periodos destinados al trabajo de campo, para la recopilación de datos, colaboraron cuatro informantes nativo-hablantes de la lengua zapoteca de la comunidad de Santiago Apóstol.

Conforme aparecen las fotografías, los dos primeros en la parte superior son: Mi señor padre León Padilla García, de 78 años de edad, y mi señora madre Jerónima Pérez Ruíz, de 80 años de edad. Los dos siguientes informantes en la parte inferior son: mi tío, el señor Juan Pérez Ruíz, de 76 años de edad, y el señor Pedro Ramírez Maya, de 76 años de edad.



Foto 1: Sr. León Padilla García



Foto 2: Sra. Jerónima Pérez Ruíz



Foto 3: Sr. Juan Pérez Ruíz



Foto 4: Sr. Pedro Ramírez Maya

Los datos obtenidos están registrados en video con un total de 8:57 horas. Los textos contemplan los géneros de habla siguientes: narración, descripción, diálogo, diálogo metalingüístico, cuento y leyenda, todos obtenidos en forma natural.

En este trabajo, fue importante el uso de dos programas digitales: el *Adobe Premiere Pro 2.0*, lo que facilitó la captura y el resguardo digital; el uso del programa *Elan 3.6.0* permitió la transcripción de datos.

1.3 Contexto comunitario

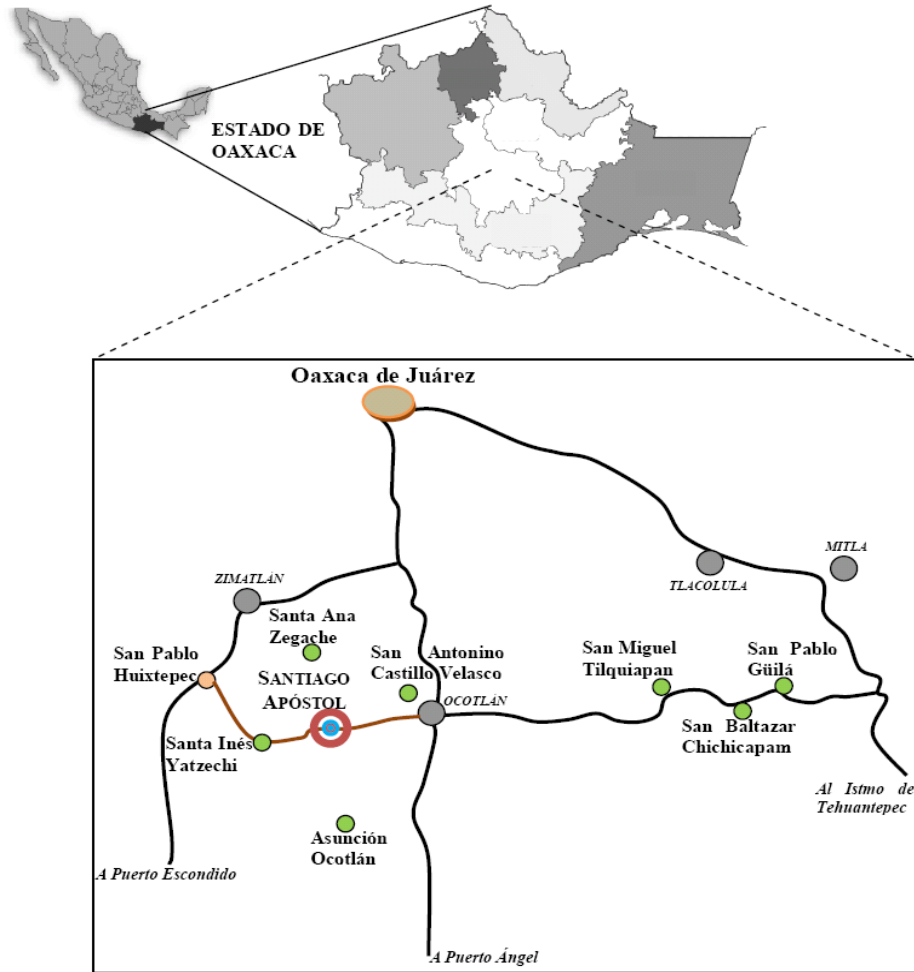
En términos de registro convencionales o glotocronológicos, las lenguas zapotecas pertenecen a la rama zapotecana de la familia otomangue. Dentro de la clasificación tipológica se distinguen por su alineamiento nominativo-acusativo, orden básico VO, las unidades léxicas generalmente contienen un número mediano de morfemas, como en $r-a^1k-xh-tu^2'-di^2=a^2$ (HAB-hacerse-POSS-corazón-NEG=1SG) 'no quiero', distinguiéndose así como una lengua sintética y no polisintética como el nahuatl, y además se caracterizan por ser tonales. La existencia de variantes hace compleja la interrelación comunicativa entre un pueblo y otro, pocos presentan alto grado de inteligibilidad. En conjunto los lugares donde se habla el zapoteco, variedad de los valles centrales, abarcan 89 municipios, distribuidos en los distritos de Ejutla, Etna, Ocotlán, Tlacolula, Zaachila, Zimatlán y Oaxaca de Juárez como ciudad capital.

Tradicionalmente los estudios antropológicos han clasificado a las lenguas zapotecas en cuatro grandes variantes: Valle, Istmo, Sierra Norte y Sierra Sur. Al interior de cada una existen, a su vez, diferencias culturales, históricas y lingüísticas. Con la última información del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI, 2008), se distinguen 62 variedades del zapoteco, de los cuales siete se agrupan en la zona de Ocotlán de la siguiente manera: suroeste medio, Asunción Ocotlán; oeste central, Santa Ana Zegache; central, Santo Tomás Jalieza; suroeste alto, Santiago Apóstol; suroeste central, Ocotlán de Morelos, San Antonino Castillo Velasco, San Jerónimo Taviche, San Martín de los Cansecos, Santa Catarina Minas y Santa Lucía Ocotlán; y centro bajo, San Miguel Tilquiapam y San Baltazar Chichicapam.

Dentro de la jurisdicción de Ocotlán de Morelos, se encuentra el municipio de Santiago Apóstol, ubicado al sur de la ciudad de Oaxaca de Juárez, a 42 kilómetros de distancia, con la categoría política de municipio: geográfica y políticamente se encuentra en la región de Valles Centrales del Estado de Oaxaca, referido en algunos documentos coloniales y estudios de corte dialectológico como “valle grande”.

Para los hablantes de esta región *dizii* es el nombre de la lengua principal que se ha hablado durante siglos, conocida en español como ‘zapoteco’, vocablo proveniente del náhuatl. El *dizii* ‘zapoteco’ es la lengua materna de los habitantes, todos la usan en diversos contextos: en la calle, en el mercado, en las fiestas familiares o del pueblo, en diversas reuniones; es la lengua de interacción social, aunque se empieza a percibir un desplazamiento por el uso del español, porque en algunas familias a los niños se les enseña a hablar primero el español y luego aprenden zapoteco como segunda lengua. En el mapa 1 se puede apreciar el asentamiento de la comunidad de Santiago Apóstol.

Mapa 1. Ubicación geográfica de Santiago Apóstol.



Según el Censo de Población y Vivienda (INEGI, 2005), la comunidad de Santiago Apóstol revela que la población mayor de 5 años mantiene una vitalidad lingüística considerable. De un total de 2686 encuestados el 99.1 % declaran ser bilingües, sólo el 0.6 % no hablan español, y el resto no especifica su condición de habla. En el cuadro 1 se asientan los datos respectivos.

Cuadro 1. II Censo de Población y Vivienda 2005, INEGI.

POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS			CONDICIÓN DE HABLA ESPAÑOLA								
			BILINGÜE			NO HABLA ESPAÑOL			NO ESPECIFICA		
TOTAL	H	M	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M
2686	1159	1527	2662	1149	1513	17	7	7	7	3	4
100 %			99 %			0.7 %			0.3 %		

1.4 Estructura de la tesis

Como ya vimos, la parte introductoria contiene información puntual de la temática tratada en este trabajo de investigación, la ubicación de la lengua zapoteca y la comunidad de Santiago Apóstol; en el Capítulo 2, se presenta un panorama general de las características fonológicas y tipológicas del ZSA; en el Capítulo 3 presento una exposición básica sobre la morfología y sintaxis de los sustantivos, verbos y adjetivos considerados como palabras de clase mayor; el Capítulo 4 se destina al análisis y discusión del comportamiento morfosintáctico y semántico de los adjetivos y de los verbos que denotan conceptos de propiedad en el ZSA. Finalmente se presenta una sección de conclusiones de la investigación realizada y las referencias bibliográficas revisadas para sustentar esta tesis.

2 GENERALIDADES FONOLÓGICAS Y TIPOLÓGICAS

2.1 Inventario fonológico

En este apartado describo brevemente las características fonológicas más sobresalientes del ZSA, mismas que ayudarán en el análisis de algunos procesos morfofonémicos tratados en esta tesis; además presento el uso de un alfabeto ortográfico particular a esta variante lingüística.²

En el siguiente Cuadro se indican las características generales del sistema consonántico que tiene el ZSA, con un total de veintidos fonemas, de los cuales dos son semiconsonantes, y el fonema /f/ aparece solamente en palabras prestadas del español; de este inventario, cinco pares resaltados en negritas presentan contraste fortis-lenis, a la manera en que ocurre en el zapoteco de San Pablo Güilá (Arellanes, 2009). Enseguida iniciaré con una breve descripción fonológica con base a este registro.

Cuadro 2. Inventario fonológico de consonantes en el ZSA.

	BILABIAL	LABIO DENTAL	ALVEOLAR	POST ALVEOLAR	PALATAL	VELAR
OCCLUSIVO	p		t d			k
FRICATIVO	β f		s z	ʃ ʒ		ɣ
AFRICADO			ts dz	tʃ dʒ		
NASAL	m		n		ɲ	
VIBRANTE SIMPLE			r			
LATERAL APROXIMANTE			l			
SEMI-CONSONANTES	w			j		

2.1.1 Contraste entre consonantes oclusivas

El conjunto de palabras en (1) muestra el contexto de aparición de las consonantes que pertenecen a la clase de sonidos oclusivos sordos [p], [t] y [k]; cada segmento presenta diferencia

² En la región de valles centrales se encuentra en discusión la elaboración de un alfabeto ortográfico consensual para la escritura de esta variante dialectal.

por punto de articulación. Se justifican mediante tríos mínimos y análogos de elementos léxicos. En (1a) las unidades presentan oposición a inicio de palabra; en (1b) en posición intervocálica y en (1c) a final de palabra, con un registro aspirado que se realiza sólo en este contexto. Por lo tanto, /p/, /t/ y /k/ corresponden a unidades fonológicas distintas.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(1) a.	/pi: ¹³ /	[pi: ¹³]	‘qué’
	/ø-ti: ¹³ d/	[ti: ¹³ θ]	‘pasará’
	/ø-ki: ¹³ /	[ki: ¹³]	‘está pegado’
b.	/ɣ-u ¹ p-i ² /	[ɣu ¹ pi ²]	‘cuídalo (imperativo)’
	/ɣ-u ¹ t-i ² /	[ɣu ¹ ti ²]	‘póntelo (la ropa)’
	/ɣ-u ¹ k-i ² /	[ɣu ¹ ki ²]	‘se pudo (hacer algo)’
c.	/ɣ-u ¹ p ^h /	[ɣu ¹ p ^h]	‘cuida (imperativo)’
	/ɣ-u ¹ t ^h /	[ɣu ¹ t ^h]	‘ponte (la ropa)’
	/ɣ-u ¹ k ^h /	[ɣu ¹ k ^h]	‘pudo’

El par de consonantes oclusivas [t] y [d] muestran oposición en (2a) a inicio de palabra y entre vocales en (2b); estos contextos permiten concluir que /t/ y /d/ son fonemas distintos. Sin embargo, hay casos en que la producción del segmento oclusivo alveolar sonoro se hace fricativa dental sonora [ð], en estas emisiones interviene la manera peculiar de los hablantes del ZSA, teniendo con este sonido para algunas personas una realización alternante con el fricativo dental sonoro, tanto a inicio de palabra en (2a) como en posición intervocálica reflejado en (2b); en el contexto de las palabras también se aprecia el ensordecimiento de esta misma unidad en posición final como en (2c).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(2) a.	/ti: ³ /	[ti: ³]	‘(subordinador)’
	/di: ³¹ /	[di: ³¹] ~ [ði: ³¹]	‘polvo’
b.	/du ¹³ di ² -n/	[du ¹³ di ² n] ~ [ðu ¹³ ði ² n]	‘senito’
	/da ¹³ di ² -n/	[da ¹³ di ² n] ~ [ða ¹³ ði ² n]	‘papacito (padre)’
c.	/du ¹³ d/	[du ¹³ θ] ~ [ðu ¹³ θ]	‘seno’
	/da ¹³ d/	[da ¹³ θ] ~ [ða ¹³ θ]	‘papá’

Respecto a las consonantes oclusivas sonoras [b] y [g] no son fonemas en esta lengua, más bien son realizaciones de los fonemas fricativos sonoros /β/, /ɣ/; en algunos contextos fonéticos, dichos fonemas presentan alófonos fricativos y oclusivos en variación libre. En contexto posnasal se hacen oclusivas regularmente, como se evidencia en (3), por un proceso de asimilación por modo de articulación.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(3) a.	/mβja ¹³ ḁ̃/	[mbja ¹³ ḁ̃]	‘chicatana’
	/mβi ² ḁ̃/	[mbi ² ḁ̃]	‘piojo’
	/mβlu ¹³ ri/	[mblu ¹³ ri]	‘jarra’
	/mβe: ² w/	[mbe: ² w]	‘luna’
	/mβa ¹³ li/	[mba ¹³ li]	‘compadre’
b.	/ny ²⁴ li/	[ŋgi ²⁴ li]	‘travieso’
	/nyu ²⁴ ḁ̃/	[ŋgu ²⁴ ḁ̃]	‘costal’
	/nya ² ri/	[ŋga ² ri]	‘ahí’

2.1.2 Las consonantes obstruyentes fricativas

Los sonidos fricativos sonoros que presentan oposición son: bilabial sonoro [β] y velar sonoro [ɣ]³ respectivamente. El contraste entre estos segmentos se aprecia en el par mínimo presentado en (4), a inicio de palabra; en (5) se indica este contraste en posición intervocálica, también sufre ensordecimiento en posición final de palabra (6). Dados los contrastes se puede concluir que [β] y [ɣ] son realizaciones de fonemas distintos /β/ y /ɣ/.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(4)	/βi: ¹³ /	[βi: ¹³]	‘coarteamiento’
	/ɣi: ¹³ /	[ɣi: ¹³]	‘madurará’
(5)	/s-a ² β=a ¹³ /	[sa ² βa ¹³]	‘mi ropa’
	/s-a ² ɣ=a ¹³ /	[sa ² ɣa ¹³]	‘mi mejilla’

³ Es interesante notar que en el zapoteco de San Pablo Güilá la [β] puede realizarse como una consonante oclusiva, mientras que la [ɣ] siempre es oclusiva (comunicación personal con el Dr. Francisco Arellanes Arellanes). En cambio, en el ZSA la [ɣ] siempre se realiza como una consonante lenis.

(6)	/ʃ-a ² β/	[ʃa ² ϕ]	‘ropa de’
	/ʃ-a ² ɣ/	[ʃa ² x]	‘mejilla de’

Los mismos sonidos de los ejemplos anteriores sufren un proceso de ensordecimiento por punto de articulación, el sonido fricativo bilabial sonoro [β] se hace sordo [ϕ] cuando aparece en posición inicial ante un sonido sordo (7a) o a final de palabra (7b); el sonido fricativo velar sonoro [ɣ] se hace sordo [x] cuando aparece en posición inicial ante un sonido sordo (8a) o a final de palabra (8b).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(7)	a. /βti: ³¹ /	[ϕti: ³¹]	‘ampolla’
	/βsuʔ ³¹ /	[ϕsuʔ ³¹]	‘adobe’
	/βkwe ³¹ l/	[ϕkwe ³¹ l]	‘totomoxtle’
	/βtʃu ³¹ ɣ/	[ϕtʃu ³¹ x]	‘casarón’
	b. /β-di: ³¹ β/	[βdi: ³¹ ϕ] ~ [βði: ³¹ ϕ]	‘lava’
	/du: ² β/	[du: ² ϕ] ~ [ðu: ² ϕ]	‘maguey’
	/da: ¹³ β/	[da: ¹³ ϕ] ~ [ða: ¹³ ϕ]	‘comelón’
	/te: ¹³ β/	[te: ¹³ ϕ]	‘esteban’
(8)	a. /ɣ-te ³¹ ʔb/	[xte ³¹ ʔb]	‘untará’
	/ɣ-tʃu ³¹ ɣ/	[xtʃu ³¹ x]	‘cortará’
	/ɣ-si ³¹ ɲ/	[xsi ³¹ ɲ]	‘empujará’
	/ɣ-ja: ³¹ /	[xja: ³¹]	‘arrastrará’
	b. /β-tʃe ¹ s/	[ϕtʃe ¹ s]	‘salta’
	/zi: ³¹ ɣ/	[zi: ³¹ x]	‘jícara’
	/ɣu ¹³ ɣ/	[ɣu ¹³ x]	‘tortola’
	/ɣi ³¹ ɣ/	[ɣi ³¹ x]	‘hielo’

Otro proceso que sufre el sonido fricativo velar sonoro es la fortificación, acontece al fusionarse estos dos sonidos secuenciados, y sucede como un fricativo velar sordo; generalmente en verbos y a inicio de palabra como se muestra en (9).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(9)	/ɣa ² tʃ/	[ɣi ³ ɣa ² tʃ] ~ [xa ² tʃ]	‘se enterrará’
	/ɣa ³¹ w/	[ɣi ³ ɣa ³¹ w] ~ [xa ³¹ w]	‘alimentará’

Los sonidos fricativos alveolares, sordo [s] y sonoro [z], presentan oposición y contraste; en (10a) se encuentran a inicio de palabra. Los contextos de aparición de la consonante fricativa alveolar sorda [s] señalados en (10b) y (10c), están en posición intervocálica y final de palabra respectivamente. Esto permite considerarla como una realización fortis; su aparición a final de palabra en (10d) también se registra como sorda en el nivel fonético; en cambio, en posición intervocálica en (10e) muestra su realización como fricativa alveolar sonora [z]. Estos últimos datos permiten analizarla como una consonante lenis. De todos modos, el contraste en (10a) permite concluir que /s/ y /z/ son realizaciones de fonemas distintos.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(10) a.	/sa: ¹ =l/ /za: ³¹ n/	[sa: ¹ l] [za: ³¹ n]	‘tu hermano’ ‘té amargo’
b.	/ni ³¹ si ¹ -n/ /mbi ¹ si ¹ -n/	[ni ³¹ si ¹ n] [mbi ¹ si ¹ n]	‘agüita’ ‘hipito’
c.	/ni ³¹ s/ /mbi ¹ s/	[ni ³¹ s] [mbi ¹ s]	‘agua’ ‘hipo’
d.	/zɣe: ³¹ z/ /ɣe: ³¹ z/	[zɣe: ³¹ s] [ɣe: ³¹ s]	‘segueza (comida regional)’ ‘mazorca’
e.	/zɣe: ³¹ zi ¹ -n/ /ɣe: ³¹ zi ¹ -n/	[zɣe: ³¹ zi ¹ n] [ɣe: ³¹ zi ¹ n]	‘seguecita (comida regional)’ ‘mazorquita’

Con el fin de presentar un indicio más sobre los datos acabados de describir, sin que esto signifique un análisis exhaustivo, se muestra que la realización sorda sucede cuando la fricativa alveolar aparece ante una vocal breve y se sonoriza ante una vocal alargada.

Los sonidos fricativos postalveolares [ʃ] y [ʒ] presentan oposición a inicio de palabra en (11a) y (11b); también aparecen en contexto intervocálico (11c). A final de palabra la consonante fricativa postalveolar [ʃ] tiene un comportamiento semejante con las fricativas alveolares, a final de palabra se registra como sorda, pero en posición intervocálica se realiza como postalveolar sonora que se evidencia en (11d) y (11e) respectivamente. Sin embargo, se puede concluir que /ʃ/ y /ʒ/ son realizaciones de fonemas distintos, dados los contrastes en (11a).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(11) a.	/ʃu ² n/ /ʒu ¹³ /	[ʃu ² n] [ʒu ¹³]	‘ocho’ ‘temblor’
b.	/ʃa ¹³ ndʒj/ /ʒa ³ w/	[ʃa ¹³ ndʒj̥] [ʒa ³ w]	‘chapulín’ ‘sapo’
c.	/ʎe ³¹ ʃi ² ʒ/ /mβi ¹ ʒe ¹ :/	[ʎe ³¹ ʃi ² ʃ] [mβi ¹ ʒe ¹ :]	‘chepil’ ‘tecolote’
d.	/na ³¹ ʃj/ /na ³¹ ʃi-n/	[na ³¹ ʃj̥] [na ³¹ ʃin]	‘fruta’ ‘frutita’
e.	/ʃi ³ ʒj/ /ʃi ³ ʒi ³ -n/	[ʃi ³ ʃj̥] [ʃi ³ ʒi ³ -n]	‘enrredo (indumentaria de la mujer)’ ‘enreditado (indumentaria de la mujer)’

En cuanto al fricativo labiodental sordo [f] sólo aparece en palabras prestadas del español, como en los ejemplos siguientes (12).

	FORMA FONÉTICA	FORMA FONOLÓGICA	GLOSA
(12)	/xi ³¹ ra ¹³ f/ /fi ¹³ lsj/ /fu ¹³ k/ /a ³ lka ¹ nfu ¹³ r/ /fa ¹³ lf/	[xi ³¹ ra ¹³ f] [fi ¹³ lsj̥] [fu ¹³ k] [a ³ lka ¹ nfu ¹³ r] [fa ¹³ lf]	‘jirafa’ ‘Felix’ ‘foco’ ‘alcanfor’ ‘alfalfa’

2.1.3 Los sonidos africados

Los sonidos africados, alveolar sordo [t̪s̪] y alveolar sonoro [d̪z̪] muestran oposición y contraste en los contextos para los cuales se presentan en (13) en pares mínimos y pares análogos: a inicio de palabra, en contexto intervocálico y a final de palabra. Por lo tanto, se concluye que /t̪s̪/ y /d̪z̪/ son realizaciones de fonemas distintos.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(13) a.	/t̪su ² n/ /d̪zw=a ¹³ /	[t̪su ² n] [d̪zwa ¹³]	‘tres’ ‘estamos’
b.	/ʎi ³¹ t̪su-n/ /ʎi ³¹ d̪zu-n/	[ʎi ³¹ t̪sun] [ʎi ³¹ d̪zun]	‘jilotito’ ‘granito’

c. /y-u ¹ tʃ/	[y ¹ tʃ]	‘germinó’
/y-u ¹ dʒ/	[y ¹ dʒ]	‘báñate’

Los sonidos africados postalveolares [tʃ] y [dʒ] muestran oposición y contraste en los contextos para los cuales se presentan en (14) pares mínimos y pares análogos: a inicio y a final de palabra.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(14) a.	/tʃi ¹ n/	[tʃi ¹ n]	‘quince’
	/dʒi ³¹ n/	[dʒi ³¹ n]	‘miel’
	/y-u ¹ tʃ/	[y ¹ tʃ]	‘dile’
	/y-u ¹ dʒ/	[y ¹ dʒ]	‘chupó’
	/la ³¹ tʃ/	[la ³¹ tʃ]	‘campo’
	/la: ¹³ dʒ/	[la: ¹³ dʒ]	‘vuelta’
b.	/mbi ¹ tʃu ¹ x/	[mbi ¹ tʃu ¹ x]	‘gorgojo’
	/βa ³¹ dʒj/	[βa ³¹ dʒj]	‘tepache’

2.1.4 Consonantes resonantes

2.1.4.1 Nasales

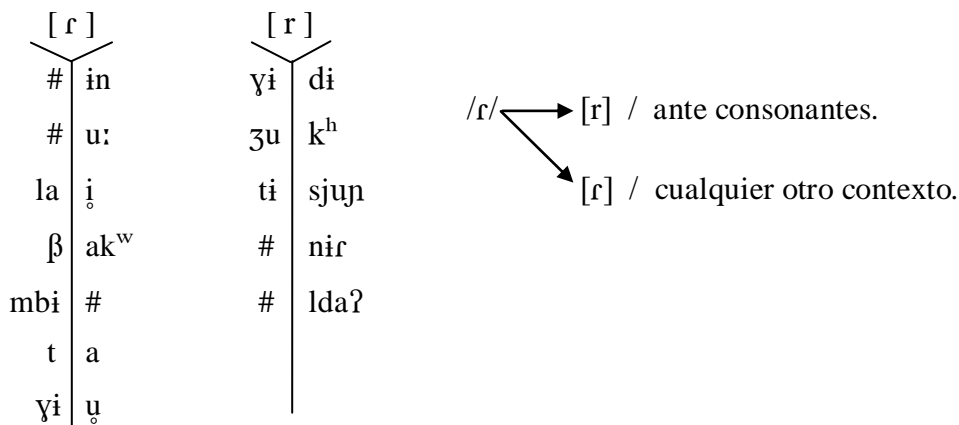
Entre la nasal bilabial [m], la nasal alveolar [n] y la nasal palatal [ɲ], se presenta contraste y oposición a inicio y final de palabra, como se muestra en (15a) y (15b), en un trío más de palabras (15c), estas consonantes aparecen en posición intervocálica. Con estos contextos de aparición, se determina que /m/, /n/ y /ɲ/ son fonemas distintos en el ZSA.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(15) a.	/ma: ¹³ /	[ma: ¹³]	‘animal’
	/na: ¹³ /	[na: ¹³]	‘yo’
	/ɲa: ³¹ /	[ɲa: ³¹]	‘sí’
b.	/na ¹ -n/	[na: ¹ n]	‘está espeso’
	/ma ¹³ m/	[ma ¹³ m]	‘abuelo’
	/ɲ-a: ¹³ ɲ/	[ɲa: ¹³ ɲ]	‘se hubiera apachurrado’
c.	/na ¹ -ni ³¹ -n/	[na ¹ ni ³¹ n]	‘está espesito’
	/ma ³¹ mi ¹ -n/	[ma ³¹ mi ¹ n]	‘abuelito’
	/ɲ-a: ³¹ ɲi ¹ -l/	[ɲa: ³¹ ɲi ¹ l]	‘hubieras apachurrado’

2.1.4.2 Vibrantes

En esta lengua se producen dos sonidos vibrantes en distribución complementaria. Ocurre el vibrante múltiple [r] ante cualquier consonante, tal como se registra en (16b). El vibrante simple [r] sucede en cualquier otro contexto (16a). Dada esta distribución, se puede concluir que dichos fonos son alófonos de un solo fonema vibrante, el cual se identificará en esta tesis como /r/.

	FORMA FONÉTICA	FORMA FONOLÓGICA	GLOSA
(16) a.	/r ³¹ n/	[r ³¹ n]	‘sangre’
	/ru: ¹³ /	[ru: ¹³]	‘tos’
	/la ³¹ ri/	[la ³¹ ri]	‘ropa’
	/βra ³¹ k ^w /	[βra ³¹ k ^w]	‘nudo de árbol’
	/mbi ¹ r/	[mbi ¹ r]	‘guajolote’
	/tra ¹ /	[tra ²]	‘(onomatopeya)’
	/yi ³¹ rw/	[yi ³¹ rw]	‘agujero’
b.	/yi ³¹ r ³¹ rdi/	[yi ³¹ r ³¹ rdi] ~ [yi ³¹ rði]	‘brasero’
	/zu ¹³ rk ^h /	[zu ¹³ rk ^h]	‘surco’
	/ti ¹ rsju ³¹ ɲ/	[ti ¹ rsju ³¹ ɲ]	‘de repente’
	/rni ³¹ r/	[rni ³¹ r]	‘colador’
	/r-lda ² ʔ/	[r-lda ² ʔ]	‘dispara’

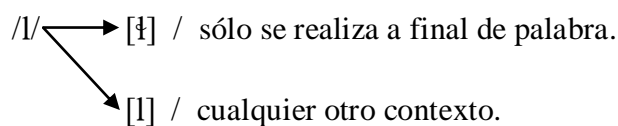
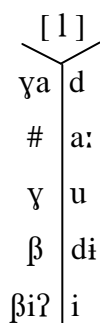
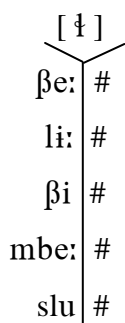


2.1.4.3 Laterales

Los ejemplos en (17) corresponden a los sonidos laterales que se encuentran en distribución complementaria. La aparición de la lateral fricativa sorda [ɬ] resulta de un proceso de ensordecimiento sólo a final de palabra, y en los demás casos su realización es una lateral

aproximante sonora [l]. Dada esta distribución, se puede concluir que dichos fonos son alófonos de un solo fonema lateral, el cual se identificará en esta tesis como /l/.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(17) a.	/βe: ² ɬ/	[βe: ² ɬ]	‘carne’
	/li: ¹ ɬ/	[li: ¹ ɬ]	‘tu nombre’
	/βi: ¹ ɬ/	[βi: ¹ ɬ]	‘tomaste’
	/mβe: ² ɬ/	[mβe: ² ɬ]	‘conejo’
	/slu ¹ ɬ/	[slu ¹ ɬ]	‘tu ojo’
b.	/ɣa ² ld/	[ɣa ² ld]	‘veinte’
	/la: ¹³ /	[la: ¹³]	‘Oaxaca’
	/ɣlu ¹³ /	[ɣlu ¹³]	‘primero’
	/βldi ¹⁴ /	[βldi ¹³]	‘almácigo’
	/βi: ³ ɬij/	[βi: ³ ɬij]	‘campamocha’



2.1.5 Semiconsonantes

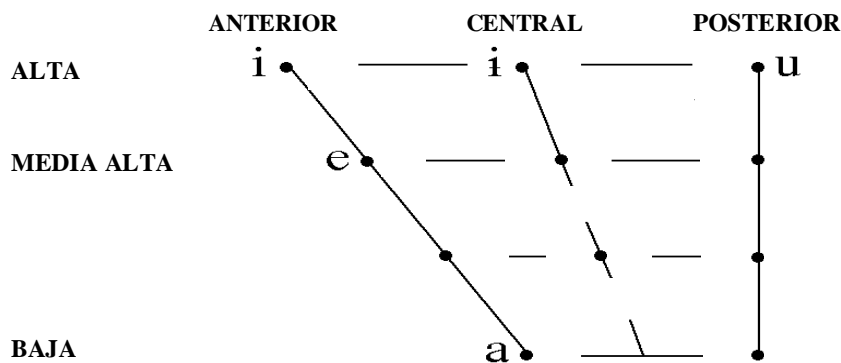
Las unidades [j] y [w] son semiconsonantes en el ZSA, pueden ocurrir antes o después de vocal o posterior a una vocal, como los ejemplos en (18).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(18) a.	/ju ³¹ β/	[ju ³¹ β]	‘seso’
	/pu ¹³ j/	[pu ¹³ j]	‘garrocha’
	/jeʔd/	[jeʔθ]	‘trabajoso’
	/βe ² j/	[βe ² j]	‘llegó’
	/ja ¹³ ɣ/	[ja ¹³ x]	‘árbol’
	/βa ¹³ j/	[βa ¹³ j]	‘rebozo’

b. /wi ¹ /	[wi ¹]	‘fuerte’
/yi ² w	[yi ² w]	‘cal’
/βkwe ³¹ l/	[ϕkwe ³¹ ɬ]	‘totomostle’
/βte ¹ w/	[ϕte ¹ w]	‘se oscureció’
/wa ¹ γ/	[wa ¹ x]	‘rata’
/da ³¹ w/	[da ³¹ w]	‘comida’

2.2 Sistema vocálico del zapoteco de Santiago Apóstol

Existen cinco timbres vocálicos en el ZSA, de los cuales tres se distinguen como vocales altas, una media alta y una baja. Por el rasgo de posterioridad se clasifican en anterior, central y posterior; sólo la vocal posterior es redondeada, mientras que las anteriores y central son no redondeadas. En el esquema presento el resumen que corresponde al inventario vocálico de este idioma.



2.2.1 Contraste de posterioridad tripartita

En la expresión que aparece en (19a) se puede apreciar claramente la oposición entre las vocales altas en un par análogo y un triple análogo, considerando el criterio de posterioridad. El contraste se establece entre las vocales anterior alta sin redondeamiento [i], central alta sin redondeamiento [i] y posterior alta con redondeamiento [u]. En los ejemplos de (19b) se distribuyen las palabras de (19a) y unas cuantas más según la vocal alta que contienen.

- (19) a. tip^h du²p β-naʔsi ʃu²n ʃi¹n ʃi¹³n
 canasto cortado CMP-agarrar ocho hijo atolondrado
 ‘Ocho hijos del atolondrado agarraron el canasto corto.’

FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
b. /ʃi ¹ n/	[ʃi ¹ n]	‘hijo’
/ʃi ¹³ n/	[ʃi ¹³ n]	‘atolondrado’
/ʃu ² n/	[ʃu ² n]	‘ocho’
/ti ² p/	[ti ² p ^h]	‘canasto’
/du ² p/	[du ² p ^h]	‘corto’
/ji ³ ts/	[ji ³ ts]	‘pelo’

En (20) se registran contrastes desde la posición que tienen los labios para producir una vocal, la oposición se da entre vocales: alta anterior sin redondeamiento [i], media cerrada sin redondeamiento [e] y baja central sin redondeamiento [a].

- (20) a. γ -u²ld γ a²ld γ e²ld ni³s
 CMP-alcanzar veinte anona agua
 ‘Alcanzaron veinte anonas aguadas.’

FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
b. /ni ³ s/	[ni ³ s]	‘agua’
/ne ³ z/	[ne ³ s]	‘camino’
/na ³ sj/	[na ³ sɿ]	‘antier’
c. / γ -u ² ld/	[γ u ² l θ]	‘alcanzó’
/ γ e ² ld/	[γ e ² l θ]	‘anona’
/ γ a ² ld/	[γ a ² l θ]	‘veinte’

2.2.2 Otros rasgos vocálicos

Para determinar la existencia de vocal glotal en esta lengua, se establece contraste entre dos tipos de voz: la voz modal (21a) y voz con cierre glotal (21b).

FORMA FONÉTICA	FORMA FONOLÓGICA	GLOSA
(21) a. / β -i ² l/	[β i ² l̥]	‘tomaste’
/ni ² n/	[ni ² n]	‘espacio’
/du ² p ^h /	[du ² p ^h]	‘corto’
/ γ e ³ t ^h /	[γ e ³ t ^h]	‘tortilla’
/r-a ² l/	[ra ² l̥]	‘nace’

b. /β-i ² ʔl/	[βi ² ʔ]	‘moliste’
/ni ² ʔ/	[ni ² ʔ]	‘pesado’
/duʔ ³¹ p ^h /	[duʔ ³¹ p ^h]	‘poco’
/yeʔ ³¹ t ^h /	[yeʔ ³¹ t ^h]	‘caña’
/r-aʔ ² l/	[raʔ ² l]	‘te acuestas’

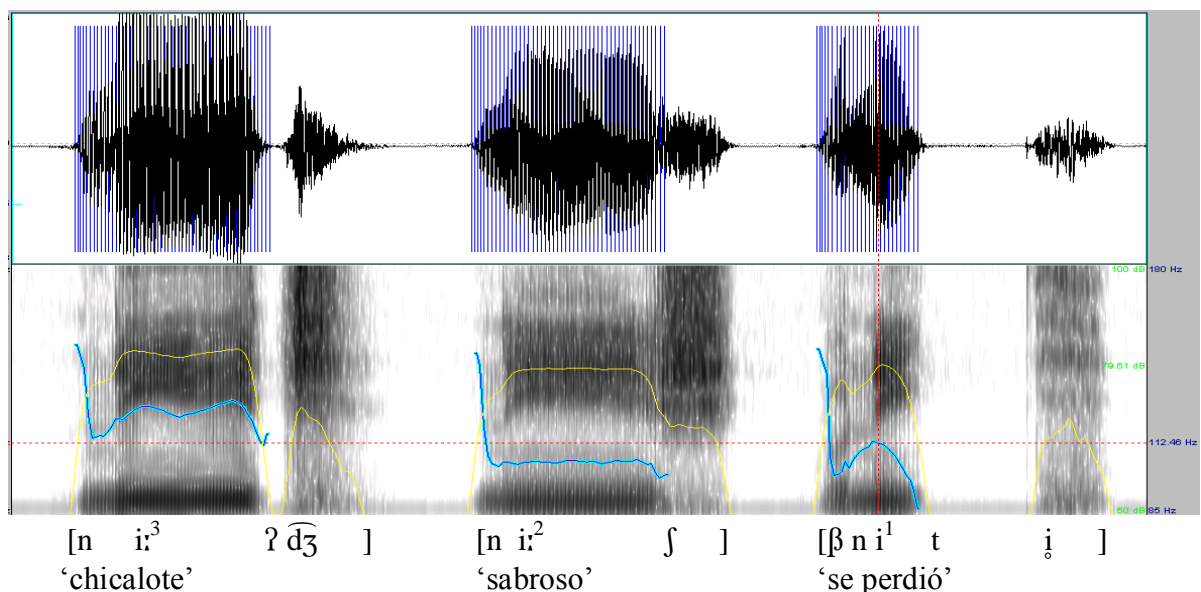
2.3 El sistema tonal en el ZSA

En el ZSA aparecen cinco tonos, tres corresponden a tonos de nivel y dos a tonos de contorno, los cuáles se describen a continuación.

2.3.1 Los tonos de nivel

En (22) se tiene un trio análogo de palabras con tonos que contrastan entre los niveles alto, medio y bajo. La vocal alta anterior sin redondeamiento [i:] es portadora del tono en los tres casos. *Praat* permite apreciar la tendencia uniforme en que ocurre la tonalidad entre dos tonalidades, registrándose para el tono alto 124 Hz y para el tono medio 106 Hz. Para el tercer tono que inicia en los 112 Hz aproximadamente, tiene una realización descendente hasta desaparecer. Se establece así la identificación de tres tonos de nivel en esta lengua, mismos que asumiré como alto [³], medio [²] y bajo [¹]. Para indicar registro tonal se usarán números en el superíndice de las vocales, tanto en la representación fonética como en la representación ortográfica.

(22)



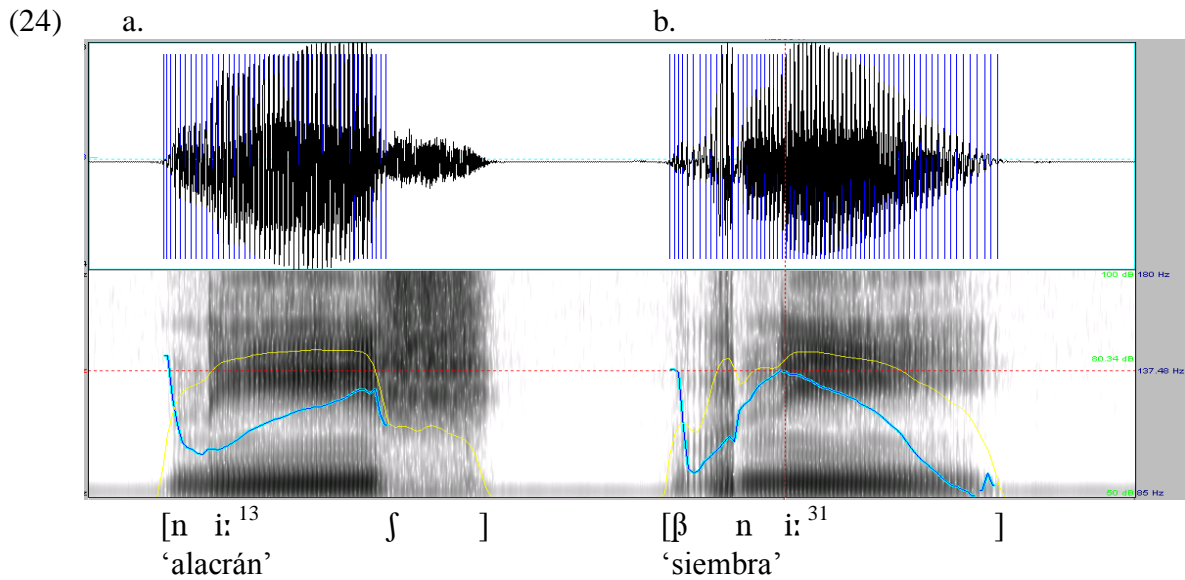
En (23) se muestran otras palabras que portan tonos de nivel, en (23a) se indica tono alto en vocales breves; en (23b) aparece el tono medio en vocales breves, en (23c) se da el tono medio con vocales largas y en (23d) el tono bajo. Es importante decir que en esta lengua el tono alto se presenta en un limitado número de elementos léxicos.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(23) a.	/ʒi ³ ʔlj/	[ʒi ³ ʔt̚j]	‘borrego’
	/ti ³ /	[ti ³]	‘(subordinador)’
	/y-ri ³ ts/	[y-ri ³ ts]	‘se regará’
b.	/ji ² t̚j/	[ji ² t̚j]	‘metate’
	/ti ² p ^h /	[ti ² p ^h]	‘canasto’
	/βʒu ² x/	[βʒu ² x]	‘uña’
c.	/βe: ² l/	[βe: ² l]	‘carne’
	/da: ² ɲ/	[da: ² ɲ]	‘cerro’
d.	/ti ¹ t̚j/	[ti ¹ t̚j]	‘espalda’
	/mbe ¹ l/	[mbe ¹ l]	‘estrella’
	/t̚ju: ¹ /	[t̚ju: ¹]	‘quien sabe’
	/na: ¹ /	[na: ¹]	‘mira’

2.3.2 Los tonos de contorno

Los tonos de contorno en el ZSA se muestran en dos pares de palabras que contrastan de manera clara, mismos que se describen a continuación.

En primer lugar, se tiene un par de palabras que portan los tonos ascendente (bajo-alto) [¹³] y descendente (alto-bajo) [³¹], ilustrados en imágenes *Praat*. La ascendencia ocurre en forma progresiva, en un intervalo de 105 a 130 Hz, mientras que la descendencia tiene un rango de 137 a 85. Con este par análogo se muestra la oposición de estos dos tonos en esta lengua.

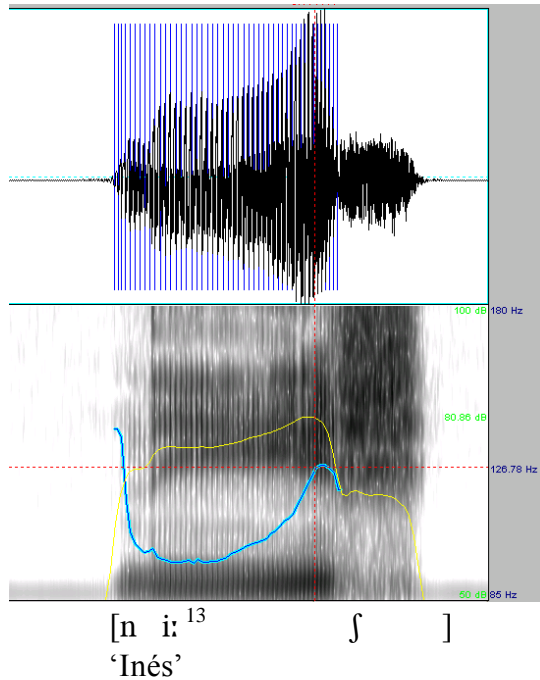


Los ejemplos de (25) corresponden a tonos ascendentes bajo-alto en vocales breves (25a) y en vocales largas (25b). En los ejemplos de (26) aparece el tono descendente alto-bajo en vocales breves (26a) y en vocales largas (26b).

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(25) a.	/βe ¹³ w/	[βe ¹³ w]	'neblina'
b.	/na: ¹³ /	[na: ¹³]	'yo'
	/ji: ¹³ /	[ji: ¹³]	'astilla'
	/βi: ¹³ /	[βi: ¹³]	'coarteamiento'
	/du: ¹³ /	[du: ¹³]	'mecate'
(26) a.	/ʒi ³¹ g/	[ʒi ³¹ g]	'jícara'
	/ti ³¹ n/	[ti ³¹ n]	'tizne'
	/ʒu ³¹ ϕ/	[ʒu ³¹ ϕ]	'caldo'
	/βe ³¹ n/	[βe ³¹ n]	'lodo'
b.	/ji: ³¹ /	[ji: ³¹]	'excremento'
	/ri: ³¹ /	[ri: ³¹]	'cántaro'
	/du: ³¹ /	[du: ³¹]	'derecho'
	/la: ³¹ /	[la: ³¹]	'huaje'

Otro tono que ocurre registra un intervalo de 97 a 128 Hz, este tono es una realización del tono bajo-alto ejemplificado en (24a). La imagen en *Praat* muestra esta realización ascendente en (27). Por lo tanto, se asume que es un registro tonal bajo-alto^[13].

(27)



Unos ejemplos más se tienen en (28) donde se registra el tono ascendente ilustrado en (27). En (28a) con vocales breves y en (28b) con vocales largas.

	FORMA FONOLÓGICA	FORMA FONÉTICA	GLOSA
(28) a.	[ʒi ¹³ g]	[ʒi ¹³ g]	‘joven’
	[ri ¹³ ʃ]	[ri ¹³ ʃ]	‘mosca’
	[du ¹³ θ]	[du ¹³ θ]	‘seno’
	[da ¹³ m]	[da ¹³ m]	‘tecolote’
b.	[ji ¹³ θ ^j]	[ji ¹³ θ ^j]	‘pollo’
	[tʃu ¹³]	[tʃu ¹³]	‘quién’
	[βe ¹³]	[βe ¹³]	‘vaina’
	[na ¹³ n]	[na ¹³ n]	‘mamá’

2.4 Representación ortográfica de fonemas

A continuación se presenta la propuesta de representación ortográfica que será utilizada en este trabajo, en tanto que se está trabajando sobre el consenso de un alfabeto ortográfico estándar para la escritura de la lengua zapoteca en el Valle de Oaxaca.

Cuadro 3. Alfabeto ortográfico para la escritura del ZSA⁴.

	BILABIAL	LABIO DENTAL	ALVEOLAR	POST ALVEOLAR	PALATAL	VELAR
OCCLUSIVO	p		t d			k
FRICATIVO	b f		s z	xh x		g
AFRICADO			ts dz	ch dx		
NASAL	m		n		ɲ	
VIBRANTE SIMPLE			r			
LATERAL APROXIMANTE			l			
SEMI-CONSONANTES	w			y		

Como se ejemplificó en (19), (20) y (21), las vocales registran contraste en el zapoteco de ZSA, entre la vocal modal, y la vocal glotal; su representación ortográfica queda como sigue.

	ANTERIOR	CENTRAL	POSTERIOR
ALTA	i i'	ɨ ɨ'	u u'
MEDIA-ALTA	e e'		
BAJA	a a'		

⁴ Estas grafías corresponden a un primer acercamiento de consenso para establecer un alfabeto ortográfico estándar para la escritura del zapoteco que se habla en el valle de Oaxaca; hasta el momento participan en esta tarea hablantes de los siguientes pueblos establecidos en esta región: Asunción Ocotlán, San Antonino Castillo Velasco, San Baltazar Chichicapam, San Baltazar Guelavila, San Dionisio Ocotepc, San Jerónimo Tlacoahuaya, San Juan Guelavía, San Miguel del Valle, San Miguel Mixtepec, San Miguel Tilquiapan, San Pablo Güilá, San Pedro Quiatoni, San Sebastián Abasolo, Santa Ana Zegache, Santa Catarina Albarradas, Santiago Apóstol, Santa María Albarradas, Santo Domingo del Valle, Santo Tomás de Arriba, Santo Tomás Jalietza, Soledad Salinas Quiatoni y Teotitlán del Valle.

2.5 Generalidades tipológicas en el ZSA

El ZSA se caracteriza como una lengua nominativo-acusativa, al igual que varias de las lenguas zapotecas ya documentadas. En esta sección sólo es relevante para el análisis de los adjetivos y de los verbos que expresan conceptos de propiedad en el ZSA tener claro el orden en que se presentan los constituyentes en esta variante del zapoteco, así como la modificación nominal vía la cláusula relativa. La explicación de estos rasgos tipológicos se presenta en los siguientes apartados.

2.5.1 Orden de aparición de los constituyentes

La literatura y los manuscritos existentes respecto a las lenguas zapotecas en sus diversas variantes lingüísticas, Black (2000:45), Lillehaugen (2003:2), Antonio (2007:12), Galant (2008:312), han reportado que son lenguas de verbo inicial, en la configuración no marcada; esto significa que básicamente los constituyentes centrales se ubican después del verbo. Así, se muestra que en (29) las cláusulas intransitivas aparecen con el orden VS y en cláusulas transitivas en (30) es VAO.

(29) a. V S
g-igi' [mbir]
POT-bailar guajolote
'El guajolote bailará.'

 V S
b. gw-zia [chup rusk]
POT-irse dos rosca
'Dos roscas se enviarán (Lit. se irán).'

{JP/4a/80}

(30) a. V A O
r-giñ mi ma
HAB-matar persona animal
'La persona mata al animal.'

 V A O
b. b-ia' mbi gi'xhy
CMP-llevar aire hierba
'El viento se llevó la hierba.'

{LPG/7a/213}

Cuando un argumento se encuentra focalizado, el orden de las palabras se modifica: en cláusulas intransitivas el sujeto se antepone al verbo, como se indica en (31) cuyo orden es SV;

en (32) las cláusulas transitivas tienen el orden AVO, el constituyente que asume el rol semántico de agente es el que tiene la facultad de cambiar de lugar. Es importante decir que estos elementos necesariamente requieren del clítico focalizador *li'*, como bien se refleja en todas las construcciones respectivamente. Esta es una condición que implica un orden sintáctico rígido de ocurrencia de palabras.

Sujeto focalizado

- (31) a.

	S	V					
	li'	xu'b	b-rits				
	FOC	maíz	CMP-regarse				
		‘El maíz se regó.’					{JPR/2a/155}

- b.

	S	V					
	li'	gi'xhy	ts-a-ru'b	=bele'			
	FOC	hierba	POT-ir-engrandecer	=CL ⁵			
		‘La hierba crecerá.’					{LPG/7b/113}

Agente focalizado

- (32) a.

	A	V		O		
	li'	mi	b-zu	murraly		
	FOC	persona	CMP-POSL.poner	morrall		
		‘La persona puso el morral.’				{JPR/2a/75}

- b.

		A	V		O	
	ya	li'=ty'	gubier	gw-a-g-chisget	li'	chee
	ya	FOC=?	gobierno	CMP-ir-CMP-apartar	ACUS	José
		‘Ya el gobierno apartó a José.’				{PRM/5c/465}

La lengua también permite los órdenes de SV para cláusulas intransitivas y OVA en cláusulas transitivas sin clítico focalizador cuando se presenta la coaparición de algunos cuantificadores ante los sustantivos que fungen como argumentos centrales directos requeridos por el núcleo predicativo, como en (33). Sin embargo, la presencia de dichos cuantificadores no hace obligatorios los órdenes de SV y OVA (cf. (34)), lo esencial, cuando están presentes los cuantificadores, es que ocurran en posición prenominal, como se ejemplifica en (33) y (34).

⁵ No cuento todavía con un análisis convincente para las glosas de los enclíticos =bele'/=be/=bi; tengo la impresión de que se trata de marcadores de fin de constituyente, ya sea una frase nominal o una cláusula. Sin embargo, también parecen funcionar como una marca de énfasis para el constituyente donde ocurra. Dado que no tengo una glosa más precisa, lo voy a glosar simplemente como =CL. Al igual que otras unidades como =ty/=ga, entre otros más que aparecen en el ZSA.

- (33) a. S V INTR
griti gi'xi-n r-laag
todo hierba-DIM HAB-caerse
'Toda la hierbita se cae.'
{LPG/7a/208}
- b. O V A TR
ziañ gi'xi-n nii r-ua' mbi =a' wa
mucho hierba-DIM DCT HAB-llevar aire =CL DCT
'El viento se lleva muchas de esas hierbitas.'
{LPG/7a/190}
- (34) a. V S INTR
r-laag griti gi'xi-n
HAB-caerse todo hierba-DIM
'Toda la hierbita se cae.'
- b. V A O TR
r-ua' mbii ziañ gi'xi-n nii =a' wa
HAB-llevar aire bastante hierba-DIM DCT =CL DCT
'El viento se lleva muchas de esas hierbitas.'

2.5.2 Las correlaciones con el orden de constituyentes

Las correlaciones estructurales asociadas a verbo inicial que presenta esta lengua zapoteca son las siguientes:

El ZSA tiene palabras que parecen funcionar como preposiciones,⁶ como se muestra en (35) y (36). En esta función aparece el uso de sustantivos que refieren a las partes del cuerpo humano.

Preposición + sustantivo

- (35) a. gia daañ
SR.pie cerro
'Bajo el cerro.'
{JP/boda/357}
- b. le'ñ mbew agust
SR.estómago mes agosto
'En el mes de agosto.'
{LPG/1a/259}
- (36) a. neski b-ldi=a gik yu' r-ni' =ra min
ADV.sólo CMP-quebrar=1SG SR.cabeza tierra HAB-decir =PL persona
'Solamente quebré (con arado) sobre la tierra, dice la gente.'
{LPG/1a/136}

⁶ Aunque en las lenguas zapotecas es un tema debatible la existencia de preposiciones, yo voy a tratar a los sustantivos relacionales en esta investigación tanto como preposiciones como sustantivos relaciones. Este tema no es algo central en este trabajo, por lo tanto no se hará una discusión exhaustiva sobre este debate.

- b. urnii gw-nazy min ich bidw lary
 ADV.entonces CMP-agarrar persona SR.trasero bolsa tela
 ‘Entonces la persona agarró debajo de la bolsa de tela.’ {JPR/2a/262}

En frases genitivas en (37) aparece primero el objeto poseído como núcleo de la frase, seguido de su poseedor.

Sustantivo + genitivo

- (37) a. xh-kixhw ngiu
 POS-red hombre
 ‘La red del hombre (su red del hombre).’
 b. xh-kixhw=a
 POS-red=1SG
 ‘Mi red (mi red mío).’

Las cláusulas relativas, fungen para delimitar los referentes potenciales del sustantivo (Comrie 1989), en el ZSA las CRs son posnominales, como se muestran las construcciones encerradas entre corchetes en (38).

Sustantivo + cláusula relativa

- (38) a. gwad tīgul kat [na ø-kwa’ martiñ kwach =be]
 ? difunto Catalina REL CMP-casarse Martín gemelo =CL
 ‘La difunta Catalina que se casó con Martín gemelo.’ {PRM/5d/192}
 b. iumbr [na r-un dxi’ñ]
 hombre REL HAB-hacer trabajo
 ‘El hombre que trabaja.’ {LPG/6a/13}

En el ZSA los verbos de soporte, cuando ocurren, se encuentran en posición anterior al predicado léxico, como en (39).

Verbo auxiliar + verbo léxico

- (39) a. gw-a-g-ni’ lu=m
 IMP-ir-?-decir SR.cara=3SG.R
 ‘Ve a decirle.’ {JPR/2a/95}
 b. x-lugar g-uk-btu’ xu’b =be
 ?-lugar CMP-hacerse-podrido maíz =CL
 ‘Como que, el maíz se pudrió.’ {LPG/1c/118}

En (40) el subordinador siempre se ubica antes del verbo subordinado.

Subordinador + verbo

- (40) a. ti par g-xhaxhw ma [na n-ua' xu'b]
SUB para POT-aligerarse animal REL EST-lleva maíz
'Para que el animal que lleve maíz se aligere.'
- b. ti li'=ga' =ra bidx bidxi-n r-lag
SUB FOC=CL =PL semilla secado-DIM HAB-caerse
'Porque las semillas sequitas se caen.'

Al verbo se pueden incorporar palabras de la clase sustantival para crear nuevos verbos, ya sean partes del cuerpo humano, como se registra en (41); o sustantivos comunes, como en (42). En este sentido, se habla de incorporación nominal, con el orden VERBO + NOMINAL.

Verbo + nominal incorporado de objeto

- (41) a. *b-ia'ld-ldu=a'*
CMP-quedarse-corazón=1SG
'Se me olvidó.'
- b. li' bed ø-ki-diag
FOC Pedro POT-pegar-oido
'Pedro escuchará.'
- c. *r-gap-gia'* =ra mi-na'
HAB-golpear-mano =PL persona-mujer
'Las mujeres aplauden.'
- (42) *b-lda'-nis* xhgi'n
IMP.2SG-soltar-agua niño
'¡Rocía al niño!'

En resumen, al igual que todas las lenguas zapotecas, el orden básico de palabras del ZSA es VS, sólo cambia al SV cuando el sujeto se encuentra focalizado; esto se argumenta por las correlaciones en el orden de constituyentes presentadas en esta sección.

3 PROPIEDADES MORFOSINTÁCTICAS Y SEMÁNTICAS DE LAS PALABRAS DE CLASE MAYOR EN EL ZSA

Tradicionalmente al sustantivo se le reconoce sintácticamente por la facultad que tiene de aparecer como sujeto, objeto directo e indirecto de un verbo en una cláusula. En el nivel semántico, los sustantivos son considerados como entidades que describen a seres animados, inanimados, conceptos, lugares, entre otras designaciones de nombres. El verbo generalmente es tratado como la parte central de una cláusula que denota acciones que se han de ejecutar en un determinado transcurso de tiempo. Al adjetivo se le ha otorgado la función esencial de modificar a un sustantivo.

Dada la diversidad que presentan las lenguas al interior de su estructura, Dixon ([1982] 2000:87) indica la necesidad de recurrir a criterios morfológicos y sintácticos para reconocer las clases léxicas en una lengua determinada, y refiere inicialmente a dos maneras de agrupación de las palabras, al respecto dice que:

“Habitualmente habrá algunas partes menores –clases pequeñas, cerradas– tales como preposición y pronombre – y una serie de partes de la oración mayores – clases grandes, abiertas tales como sustantivo, verbo y adjetivo.”

En otro documento (Dixon, 2004:3) describe a las palabras de clase mayor, en términos de su función semántica, sintáctica y de sus posibilidades morfológicas:

Por el contenido semántico:

“La clase de sustantivos siempre incluye palabras con una referencia concreta, como ‘perro’, ‘piedra’ y ‘hacha’, mientras que la clase de verbos siempre incluye palabras que refieren a las acciones, tales como ‘cortar’, ‘hablar’ y ‘dar’.”⁷

Respecto a la función sintáctica:

“Un sustantivo siempre tiene la función primaria de ser el núcleo en una frase nominal que puede ser un argumento central (en la función de A, O, S, CS o CC) en una cláusula. En algunas lenguas un sustantivo quizá pueda funcionar como núcleo de una frase predicativa en una cláusula intransitiva. Un verbo siempre tiene la

⁷ De aquí en adelante, las traducciones que se hacen de textos escritos en inglés al español son mías. “The noun class always includes words with concrete reference such as ‘dog’, ‘stone’, and ‘axe’, while the verb class always includes words referring to actions, such as ‘cut’, ‘talk’, and ‘give’.

función de núcleo de un predicado, en algunas lenguas también puede ocupar la posición de un argumento central.”⁸

En este mismo trabajo alude a la manera en que pueden distinguirse las palabras en una lengua determinada, dadas las funciones y características morfológicas, pero reconoce complejidades, por el mecanismo tan variado que tienen las lenguas para otorgar atributo a un sustantivo.

De acuerdo al planteamiento de Van Valin y LaPolla (1997:84), todas las cosas se encuentran en cierto estado que se informa en el núcleo predicativo, ocurren en situaciones espontáneas, inducidas o provocadas de alguna manera, en muchos casos presentan grados de dificultad por el estado anterior en que se encontraban y luego la situación final que anuncian. Por ello, las expresiones necesariamente requieren de ciertos participantes que juegan determinados roles semánticos en una cláusula y no son independientes del estado de las cosas. Este autor afirma que:

“El rol de los participantes que una entidad tiene depende crucialmente del estado de las cosas en la que está implicada la entidad.”⁹

(Van Valin y LaPolla, 1997:85)

El autor propone una serie de roles relevantes para los participantes, los que van a ser importantes para mi tema de investigación son los siguientes:

Agente: un individuo que instiga con cierto propósito y de manera voluntaria una acción o evento,¹⁰

Paciente: cosas que están en un estado o condición, o que sufren un cambio de estado o condición,¹¹

(Van Valin y LaPolla, 1997:85-86)

⁸ “A noun always has primary function as head of an NP that can be a core argument (in A, O, S, CS or CC function) in a clause. In some languages a noun may be also function as head of a phrase that functions as predicate in an intransitive clause. A verb always has primary function as head of a predicate; in some languages it may also fill a core argument slot (Dixon 2004:8).”

⁹ “The participant role an entity has depends crucially on the state of affairs that the entity is involved in (Van Valin y LaPolla, 1997:85).”

¹⁰ “Agent: a willful, purposeful instigator of an action or event” (Van Valin y LaPolla, 1997:85-86).

¹¹ “Patient: things that are in a state or condition, or undergo a change of state or condition.” (Van Valin y LaPolla, 1997:85-86).

Por su parte, (Beck, 2000; 2002) propone un procedimiento de diagnóstico para distinguir la pertenencia de elementos léxicos a una clase, describe a las tres clases mayores de palabras del siguiente modo:

- Sustantivo: un elemento léxico que, sin mecanismos adicionales puede ser usado como el actante de un predicado sintáctico,¹²
- Verbo: un elemento léxico que, sin mecanismos adicionales puede solamente ser usado como predicado,¹³
- Adjetivo: un elemento léxico que, sin mecanismos adicionales puede ser usado como el modificador de un sustantivo,¹⁴

Con estas consideraciones previas presento la descripción del comportamiento semántico y morfosintáctico de las palabras consideradas como de clase mayor en el ZSA: sustantivos, verbos y adjetivos.

3.1 Determinación sintáctica de los sustantivos

3.1.1 Las propiedades de la frase nominal

La frase nominal (FN), según Dryer (2007), aparece como un constituyente sintáctico que sirve como argumento de los verbos; reconoce que su estructura puede configurarse por varios tipos de modificadores que acompañan al sustantivo; dentro de estas expresiones está el artículo, el determinante, el demostrativo, el numeral, el pluralizador, entre otros.

La propiedad formal que permite definir a la FN en el ZSA es la facultad que tiene de ser modificado por tres demostrativos. Los términos que conforman este paradigma en el ZSA son: *ri* 'este' se usa cuando el nominal está próximo al hablante, *rik* 'aquel' ubica al sustantivo alejado de los interlocutores, y *rii* 'ese' refiere a una localización media, de acuerdo al contexto que establecen los interlocutores al distinguir un referente proximal y un referente distal. De esta manera, los sustantivos son la única clase de palabras en ZSA que pueden ser modificados por este tipo de demostrativos.

¹² "Noun: a lexical item which, WFM can be used as the actant of a syntactic predicate" (Beck, 2002:25).

¹³ "Verb: a lexical item which, without further measures being taken (WFM), has predicative use only" (Beck, 2002:25).

¹⁴ "Adjective: a lexical item which, WFM can be used as the modifier of a noun" (Beck, 2002:25).

En (1) se muestran las frases nominales modificadas por tales demostrativos, encerradas entre corchetes. En (1a) la FN está en posición de adjunto; en (1b) se presenta como agente de la cláusula transitiva y en (1c) es sujeto de intransitivo.

- proximal*
- (1) a. du'p nguba'n z-ia [nes ri'] {JPR/2a/157}
 poco ratero ?-irse camino DEM
 'Algunos rateros se fueron por este camino.'
- medial*
- b. [li' xi'ly rii] b-daw gel
 FOC borrego DEM CMP-comer milpa
 'Ese borrego comió la milpa.'
- distal*
- c. r-ieky [dañ rik] na
 HAB-quemarse cerro DEM DCT
 'Aquel cerro se quema, mira.'

Las siguientes construcciones agramaticales en (2) demuestran que los demostrativos requieren de un núcleo nominal y no pueden ser proformas.

- Proximal*
- (2) a. * du'p nguba'n z-ia ri'
 poco ratero ?-irse DEM
 Lectura buscada: 'Algunos rateros se fueron por este/o.'
- Medial*
- b. * xi'ly b-daw rii
 borrego CMP-comer DEM
 Lectura buscada: 'El borrego comió ese/a.'
- Distal*
- c. * li' dañ r-ieky rik na
 FOC cerro HAB-quemarse DEM DCT
 Lectura buscada: 'El cerro quema aquel, mira.'

Los ejemplos presentados en (1) y (2) caracterizan al N por la facultad de ser modificado por los demostrativos *ri'* 'este', *rii* 'ese' y *rik* 'aquel', términos que, como ya se ha dicho, son exclusivos para los sustantivos, independientemente de la posición en que aparezca la FN en la sintaxis de la oración, sea como argumento central directo o como adjunto. Esta es una de las

propiedades sintácticas que permite diferenciar claramente las palabras que pertenecen a la clase de los sustantivos, de los adjetivos y de los verbos.

El sustantivo también puede ser modificado por unidades léxicas que pertenecen a la clase gramatical de adjetivos. En el ZSA una frase nominal atributiva se reconoce por el orden en que aparecen un sustantivo y un adjetivo que lo modifica; el orden canónico de esta frase nominal atributiva es la forma SUSTANTIVO + ADJETIVO, como se ve en los ejemplos de (3) que muestran la estructura sintáctica posnominal de esta clase de palabras.

- (3) a.

SUST	ADJ					
[xldii	ru ^l 'b=ty'	nii]	mas-ti	=pa'	na ^l -duxh	=be
calentura	grande=CL	ése	más-INT	=CL	EST-peligroso	=CL

{JPR/2c/285}
 'Esa fiebre alta es mucho más peligrosa.'
- b.

			SUST	ADJ
nana	ri-achw	ria-chw	ria-chw	[bai za ^l 'k]
INTJ	HAB-enredar	HAB-enredar	HAB-enredar	rebozo bonito

{JP/boda/6}
 'Este, el rebozo bonito se dobla se dobla se dobla.'

Los ejemplos en (3) demuestran que además de los demostrativos presentados en (1), el sustantivo puede ser modificado atributivamente por adjetivos gramaticales. Ninguna otra clase de palabras modifica exclusivamente al nombre. Por ello, considero que la expansión máxima de la frase nominal en ZSA es la siguiente.

- (4)

b-ru'ld	mbii	[iag	ru ^l 'b	rii]
CMP-tirar	aire	árbol	grande	DEM

 'El aire tiró ese árbol grande.'

De esta manera, la caracterización esquemática de la frase nominal en el ZSA, se refleja del siguiente modo:

[N + ADJ + DEM]

El hecho de que los demostrativos no puedan ser proformas, y por lo tanto no puedan tomar interpretaciones semánticas de sus antecedentes nominales explica que sólo ocurran después de un nombre, como en la serie de ejemplos en (1), o que aparezcan después de la máxima expansión de la frase nominal como en (4). Sin embargo, cuando los adjetivos gramaticales y los

En el ZSA, las partes del cuerpo humano gramaticalmente funcionan como preposición, como en (7).

- (7) a. *gluti ngiu ri-wti [la'ñ iu'] =be*
 primero hombre HAB-entrar SR.estómago casa =CL
 'Primero el hombre entra en (el estómago de) la casa.' {JP/boda/49}
- b. *r-giib ma [lu iag]*
 HAB-ponerse animal SR.cara árbol
 'El animal se pone en (la cara de) el árbol.' {LPG/6c/123}
- c. *ø-kwe-ñ [lu ngwbidz]*
 POT-ponerse SR.cara sol
 'Se pondrán (en la cara del) frente al sol.' {LPG/7a/133}

3.2 Algunas marcas morfológicas de las clases mayores de palabras

El ZSA se caracteriza por ser una lengua que hace uso mediano de morfemas en la estructura interna de las palabras, esta lengua admite algunos prefijos y sufijos. Enseguida presentaré estas unidades morfológicas.

3.2.1 El prefijo de posesión

La relación de posesión se expresa de varias maneras en el ZSA, una de ellas es a través de un prefijo posesivo *x-* que se indica en (8a) y (8b) o su alomorfo *xh-* que aparece en (8c). Este morfema del objeto poseído corresponde a las palabras de la clase sustantival; aunque hay raíces que no admiten el uso afijal. Algunas partes del cuerpo con esta característica se ejemplifican en (8d).

- (8) a. *mi ri' x-ga'n dad tiry*
 persona DEM POS-hijo señor Eleuterio
 'El hijo del señor Eleuterio es persona de acá.' {PRM/5d/209}
- b. *ø-kwa' ngiu x-bdund na'*
 CMP-agarrar hombre POS-chuparrosa mujer
 'El hombre agarró la chuparrosa de la mujer.' {JP/boda/71}
- c. *na¹-gachy xh-kwag ma =be*
 EST-palidecerse POS-ala animal =CL
 'La ala del animal está pálida.' {LPG/6c/105}

d. leñ=a
estómago=1SG
'Mi estómago.'

gia=l
pie=2SG
'Tu pie.'

ldu=m
corazón=3SG.R
'Su corazón.'

tich=a'
espalda=1PL
'Nuestra espalda.'

diag=til
oreja=2PL
sus orejas.'

La marca de posesión *x-* o *xh-* no aplica para los verbos, resultarían construcciones agramaticales como se muestra en (9a) y (9b); tampoco ocurre con adjetivos gramaticales en esta lengua, ilustrado en (9c).¹⁵

- (9) a. * *x-zii* bed
 POS-caminar Pedro
 Lectura buscada: 'El caminar de Pedro.'
- b. * *xh-ta'dxy* gi'b
 POS-machucarse metal
 Lectura buscada. 'El machucarse del metal.'
- c. * daa *xh-ru¹'b*
 petate POS-grande
 Lectura buscada: 'Su grande del petate.'

¹⁵ Para poseer una unidad léxica de los adjetivos gramaticales, el ZSA recurre a otro mecanismo; en primer lugar, se nominaliza esta palabra con el prefijo *n³-*, y después de coloca la unidad léxica *xhtin*, una marca de posesión que requiere del clítico pronominal, un ejemplo sería *na³-ru'b xhtin=a* 'Mi grande'. Esto sugiere que en el ZSA el prefijo posesivo es exclusivo de la clase de los sustantivos, y que los adjetivos tienen que recategorizarse para ser poseídos. Este comportamiento sintáctico de los adjetivos gramaticales no será tratado en esta investigación. Agradezco al Dr. Francisco Arellanes Arellanes el haberme sugerido este diagnóstico para determinar mecanismos de posesión.

3.2.2 Reverencial

El uso del sufijo vocálico *-aa* con alargamiento codifica reverencia, y sólo es usado en un número reducido de sustantivos para codificar respeto hacia segundas personas en un espacio discursivo e interlocución, como en rituales o ceremonias; es un habla cuidada dirigida a alguien o a algo, como a deidades, fenómenos naturales, plantas, lazos familiares, entre otros.

- (10) a. *g-wa ru'bi-l dad-aa*
CMP-ir grande-2SG señor-REV
'Creciste señor.'
- b. *b-dxiñ=tíl sigul-aa*
IMP-llegar=2PL consuegro-REV
'Pasen consuegros.'
- c. *z-ed g-nay=a=l ña bich-aa*
CND-venir POT-ver=1SG=2SG ADV.sí hermano-REV
'Vengo a verte hermano.'

3.2.3 Derivación de sustantivos abstractos

El prefijo de derivación de sustantivos abstractos *gal-* es requerido para derivar un concepto abstracto. En (11a) y (11b) esta marca morfológica se adhiere a las unidades léxicas *mbaly* 'compadre' y *gees* 'mazorca', mismas que pertenecen a la clase de los sustantivos; mientras que en (11c) y (11d) el prefijo aparece ante las palabras que pertenecen a la clase de adjetivos gramaticales *na^l* 'y' 'caluroso' y *za^l'k* 'bueno'. Por último, se muestra en (11e) y (11f) que se antepone a elementos verbales, *n-ald* 'enfriarse' *r-gabni* 'sembrarse', la diferencia es que en esta clase los radicales mantienen el prefijo aspectual para indicar la abstracción.

- (11) a. *r-ak-diiñ tub gal-mbaly*
HAB-hacerse-pedir uno SA-compadre
'Se pide un apadrinamiento.' {JP/4a/9}
- b. *ur-nii g-uu =ra mi gal-gees¹⁶*
hora-ADV.entonces POT-tomar =PL persona SA-mazorca (reciprocidad, ayuda)
'Entonces brindarán las personas (que se encuentran) en reciprocidad.' {JP/4c/130}

¹⁶ Es una manifestación cultural que implica ayuda mutua, se da entre miembros que tienen una relación familiar, o un compromiso que se adquiere con cualquier otra persona en situaciones de intercambio mutuo.

- c. *gal-na¹'y z-e'*
 SA-caluroso CND-venir
 'Viene el calor.'¹⁷ {LPG/3a/40}
- d. *gal-za¹'k*
 SA-bueno
 'Bondad/bienestar.' {JP/elic}
- e. *gia pur gal-n-ald gal-n-ald gal-n-ald=si*
 ya sólo SA-EST-enfriarse SA-EST-enfriarse SA-EST-enfriarse=ADV.sólo
 'Ya es sólo enfriamiento, enfriamiento, enfriamiento solamente.' {LPG/3a/25}
- f. *r-bee =ra gal-r-gabni =be*
 HAB-ponerse =PL SA-HAB-sembrarse =CL
 'Se ponen las siembras.' {LPG/3a/71}

3.2.4 El morfema que codifica diminutivo

Tanto el sustantivo, el verbo y el adjetivo, reciben la marca morfológica del diminutivo, este morfema aparece como fonema nasal alveolar *-n* como en (12a) - (12c) o su correspondiente alomorfo nasal palatal *-ñ* que aparece en (12d) - (12f). Ambas formas representan enclíticos y su uso más frecuente es con nominales y adjetivos.

- (12) a. *r-xiny =ra gi'xi-n*
 HAB-descomponerse =PL hierba-DIM
 'Las hierbitas se descomponen.' {LPG/3a/368}
- b. *r-xidxi-n=ral r-un=raxh*
 HAB-reir-DIM=1PL HAB-hacer=3PL
 'Hacen que demos risaditas.'
- c. *tub ma na¹-ga¹chi-n r-lua' ma =bele'*
 uno animal EST-palidecerse-DIM HAB-verse animal =CL
 'El animal se ve como un animal palidecito.' {LPG/6c/231}
- d. *na¹-rin-ti bldi-ñ*
 EST-entiernarse-INT almacigo-DIM
 'Está muy tierno el almaciguito.' {LPG/7a/238}

¹⁷ Esta es una cláusula con orden de constituyentes SV. Es necesario aclarar que tanto en conversación natural, narrativa oral como en elicitación es posible alterar el orden canónico VS sin que sea necesario marcar al constituyente dislocado con el clítico focalizador *li'*.

e. li'= me'd r-zi-ñ tu'
 FOC= nene HAB-caminar-DIM ADV.luego
 'Luego el nene da caminaditas.'

f. neebs =ra gees bi^lwa^l-ñ
 ADV.sólo =PL mazorca pequeño-DIM
 'Solamente mazorcas pequeñas.'

{LPG/1d/67}

Cuando la palabra termina en consonante, como en (13), la raíz de la palabra requiere de la vocal epentética /i/ que se incrusta antes del fonema nasal alveolar /n/, sufijo que codifica diminutivo, esto es para posibilitar la conformación de palabras bisilábicas.

(13) a. *mami-n* rñi
 abuelo(a)-DIM DEM
 'Ése abuelito.'

{JPR/2b/144}

c. na¹-biuxhy-ti gezⁱ-n
 EST-pequeño-INT mazorca-DIM
 'Está muy pequeña la mazorquita.'

{JP/7c/199}

3.2.5 Plural

El clítico =ra es una marca de plural general, regularmente aparece en segunda posición en la sintaxis. En (14a) se ubica posterior al sustantivo *xi'ly* 'borrego', aunque también puede aparecer antes del nominal; en (14b) se encuentra con la misma estructura sintáctica pero pluraliza al núcleo predicativo de la cláusula; en (14c) está colocado posterior al elemento léxico que funge como adjetivo; en (14d) se pluraliza la cópula *na*¹³ 'es'; en (14e) se ubica posterior al deíctico *nii* 'aquello'.

(14) a. xi'ly =ra ndñi
 borrego =PL DEM
 'Esos son borregos.'

b. nga'ly r-did =ra nii
 DEM HAB-pasarse =PL DCT
 'Ahí pasan aquellos.'

{LPG/1c/61}

c. nii li' nes ldii =ra ia' wa
 DCT FOC camino enderezado =PL =CL DCT
 'Esos son los caminos rectos.'

{JP/7c/796}

frases: fonológicos, morfológicos, morfosintácticos, y semánticos (Aikhenvald, 2007). En las lenguas tonales, los compuestos difieren con respecto a la distribución de los tonos, por ejemplo, una sílaba de una palabra compuesta puede llevar un tono diferente del que lleva cuando la palabra aparece en forma aislada. Este criterio se observa en los compuestos nominales del ZSA, pues generalmente es el primer miembro del compuesto el que manifiesta cambios tonales con respecto a su patrón tonal como palabra aislada. Otro criterio fonológico en este idioma, sucede que el primer miembro de un compuesto sufre cambios segmentales.

Con respecto a los criterios semánticos que pueden ser pertinentes, los compuestos del ZSA son semánticamente composicionales, es decir, su significado se puede describir como una suma de los significados de sus partes. La determinación del núcleo del compuesto los coloca dentro de los compuestos endocéntricos que denotan una subclase de palabras referida por uno de sus elementos; este elemento es el que puede ser tratado como el núcleo del compuesto. Por ejemplo, en estoniano *vana-linn* ‘old town, downtown’ es una clase de pueblo, y en tagalog *isip-lamok* (mind-mosquito) ‘weak mind’ es una clase de mente. De igual manera, en el ZSA se presentan procesos semánticos similares, ($[mbe^{31}\gamma l\theta-du^2:\phi]$ ‘gusano-maguey’) ($[mbe^{31}ld-du^2:\phi]$ ‘belatobe’, es una clase de gusano cuyo color se aplica al maíz, $[\gamma iu^{31}-\gamma i^1:x]$ ($[xiu^{31}-\gamma i^31:x]$ ‘lluvia-hielo’) ‘granizada’ es un tipo de lluvia. En el ZSA la relación semántica es de tipo genitivo, parte-todo. De manera que el núcleo semántico es el primer miembro del compuesto. Sin embargo, por criterios fonológicos en el caso de $[mbe^{31}l-duu^2\phi]$ ‘belatobe’ es el primer miembro del compuesto el que cambia su patrón tonal; en contraste, en el caso de $[xyu^{31}-\gamma i^1:x]$, ‘granizada’ es el segundo miembro del compuesto el que cambia su patrón tonal. El hecho de que varíe la modificación fonológica, ya sea en el primer miembro o en el segundo miembro del compuesto, no altera que el núcleo sea el primer miembro del compuesto.

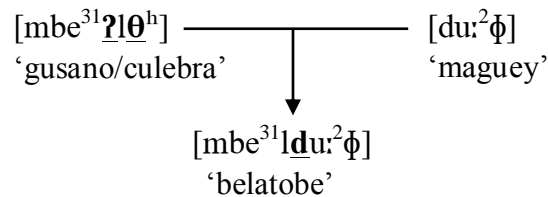
Para mostrar algunos de los procesos fonológicos que acontecen al interior de las palabras, utilizaré la transcripción fonética de los términos, haciendo uso de los símbolos del AFI, y presentando el espectrograma para cada ejemplo.

3.3.1 La modificación fonológica de las palabras compuestas

En la cláusula (16) la palabra $mbe^{31}lduu^2b^{18}$ ‘belatobe’ es claramente composicional, la semántica de la nueva palabra formada refiere solamente a una entidad, como se aprecia en la gráfica en (17).

- (16) b-le’ky mi $mbe^{31}l-duu^2b$
 CMP-poner persona gusano-maguey
 ‘La persona puso (sembró) el belatobe.’ {LPG/1c/58}

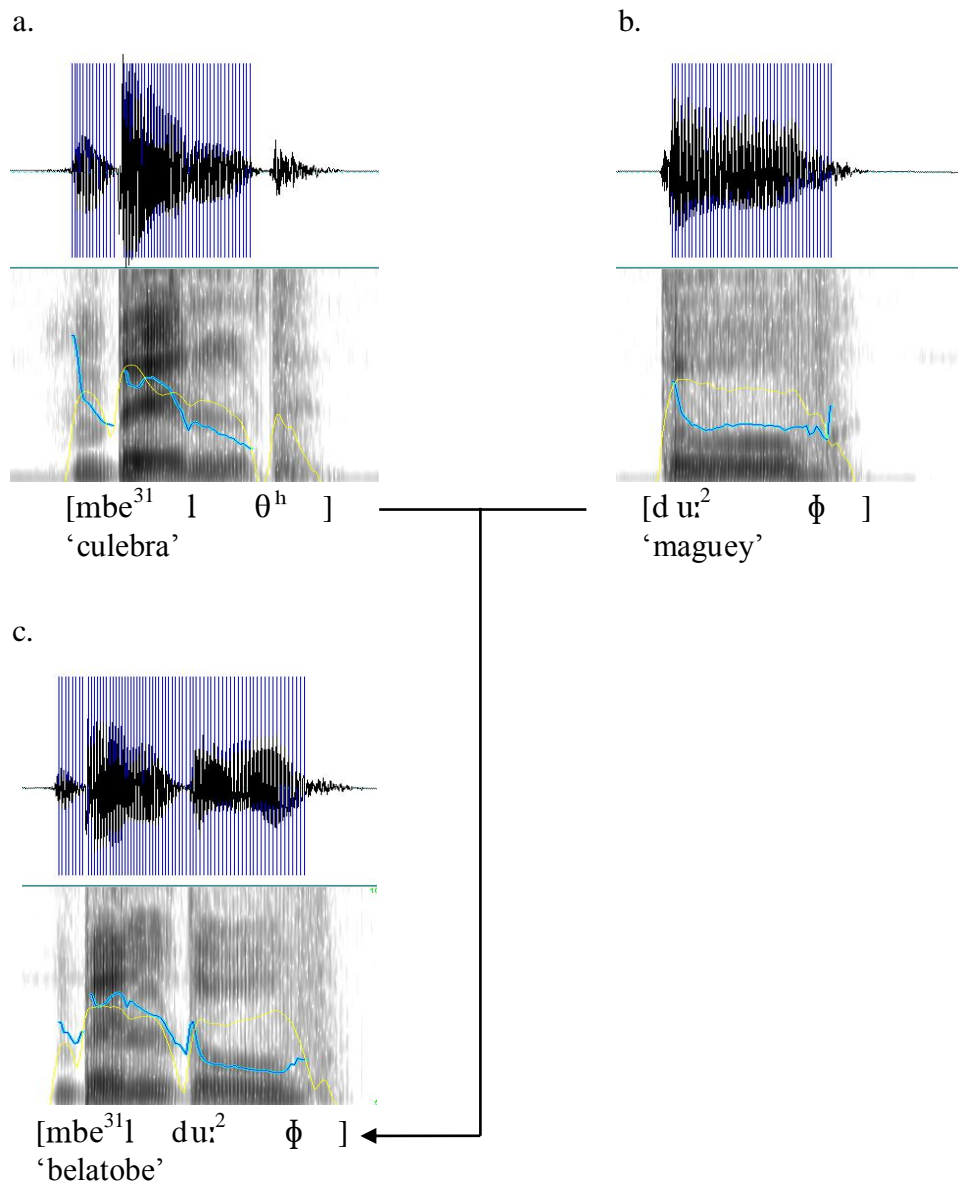
- (17) Gráfica de la palabra compuesta [mbeldu:ϕ] ‘belatobe’.



La estrategia que usa la lengua para este proceso es la elisión de la consonante fricativa dental sorda y el cierre glotal que tiene el sustantivo $[mbe^{31}l\theta^h]$ ‘gusano’ al formarse la palabra en (17). En el espectrograma del *Praat* en (18) se muestran las características fonéticas que contiene esta expresión; en (18b) aparecen las que corresponden a la palabra $[du:^2\phi]$. Este cambio fonológico es muy notorio en la ilustración de la palabra compuesta $[mbe^{31}ldu:^2\phi]$ ‘belatobe’, en (18c). El segundo sustantivo no sufre ningún cambio relevante.

¹⁸ *mbelduub* ‘belatobe’ designa el nombre del color de un tipo de maíz existente en el valle de Oaxaca, parecido al púrpura.

(18)

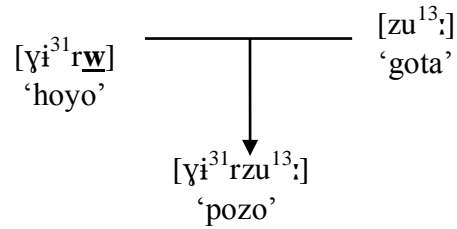


Un ejemplo más de elisión del fonema se aprecia en la siguiente construcción de (19), con la semivocal /w/ del primer sustantivo, tal como aparece en la gráfica (20).

(19) a. b-da'ñ gí³¹r-zuu¹³ =ne'
CMP-excavarse hoyo-gota =CL
'Se excavó el pozo.'

{PRM/5b/621}

(20) Gráfica de la palabra compuesta [girzuu] ‘pozo’.

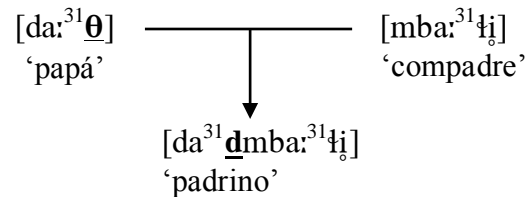


Otro proceso notorio en la composición de las palabras en esta lengua es la sonorización y conversión en oclusiva alveolar de la consonante fricativa dental sorda [θ^h] que se aprecia en el espectrograma de *Praat* en (23c). Otro cambio fonológico importante es el que recae en la vocal alargada [a:] del primer miembro que en la palabra compuesta se convierte en vocal breve [a].

(21) a. li' da³¹d-mba³¹ly n-wa' sir
 FOC papá-compadre EST-llevar cera
 'El padrino lleva la cera.'

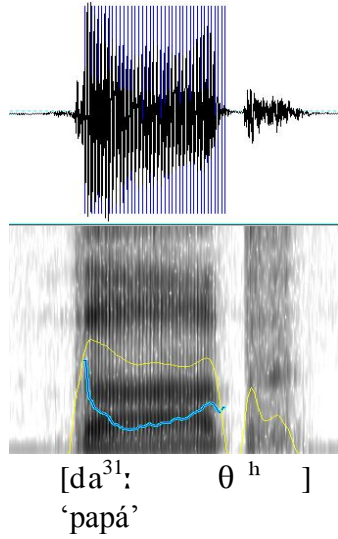
{JPR/4a/464}

(22) Gráfica de la palabra compuesta [dadmba:ɬi] ‘padrino’.

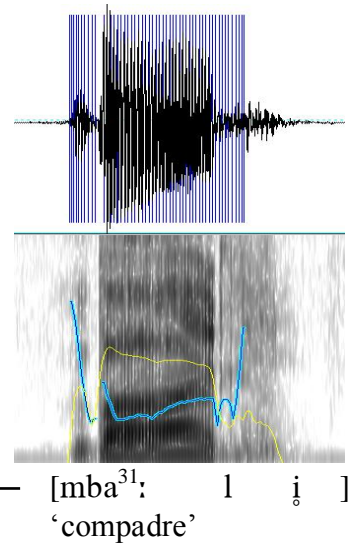


(23)

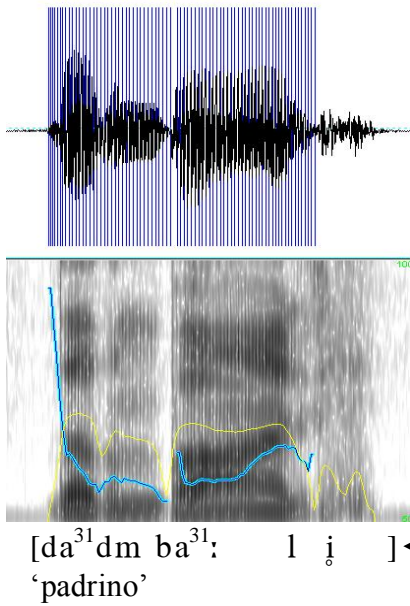
a.



b.



c.

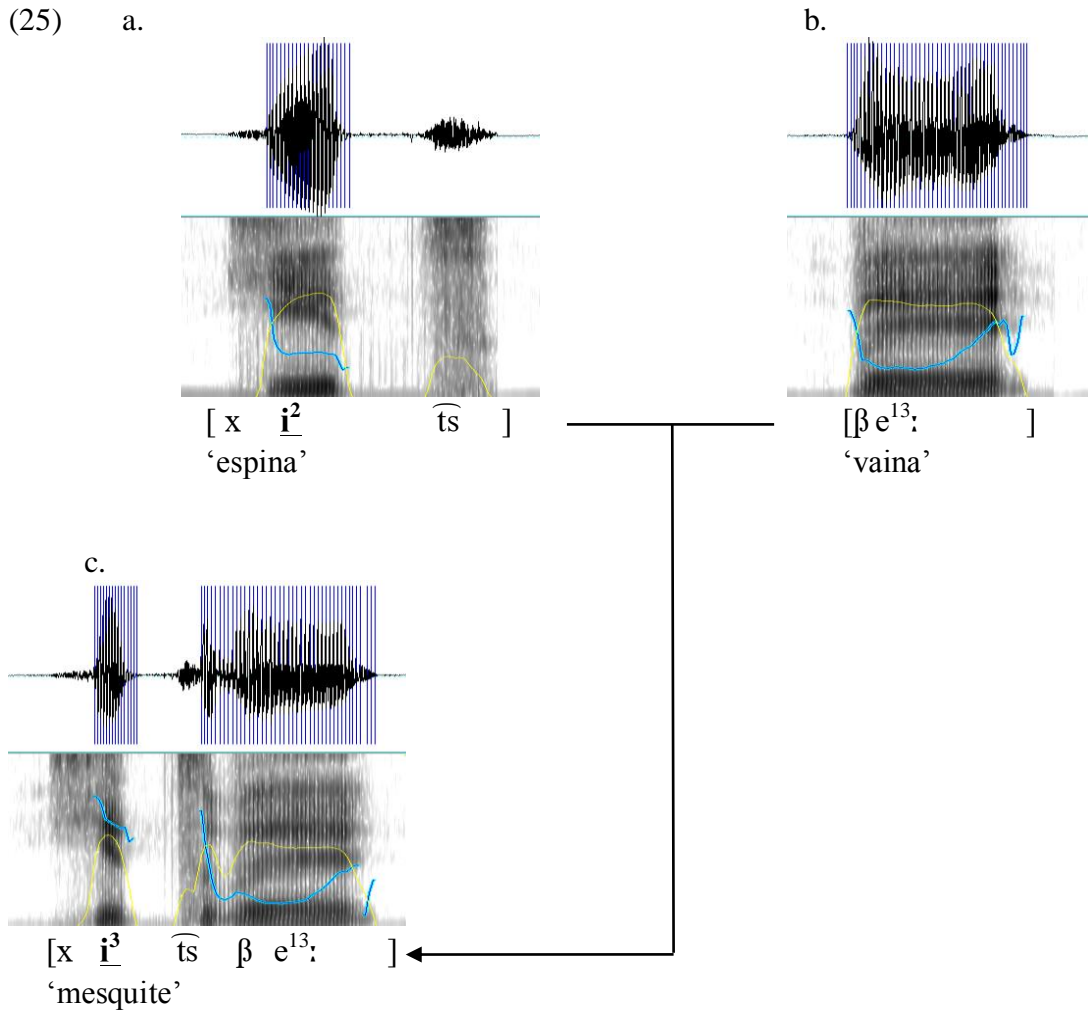


3.3.2 La modificación tonal en la formación de palabras compuestas

Como se mostró en el Capítulo 2, el ZSA es una lengua tonal. Para la formación de palabras compuestas, los tonos inciden en la construcción de estos nuevos elementos léxicos. En la frase nominal atributiva de (24) se encuentra la unidad léxica *gi³tsbee¹³* 'mesquite', un árbol típico de la región del valle de Oaxaca, su composición proviene de dos elementos de la clase sustantival *gi²ts* 'espina' y *bee¹³* 'vaina'.

- (24) *gi³ts-bee¹³ ruu¹³*
 espina-vaina grande
 ‘Mesquite grande.’ {PRM/5b/455}

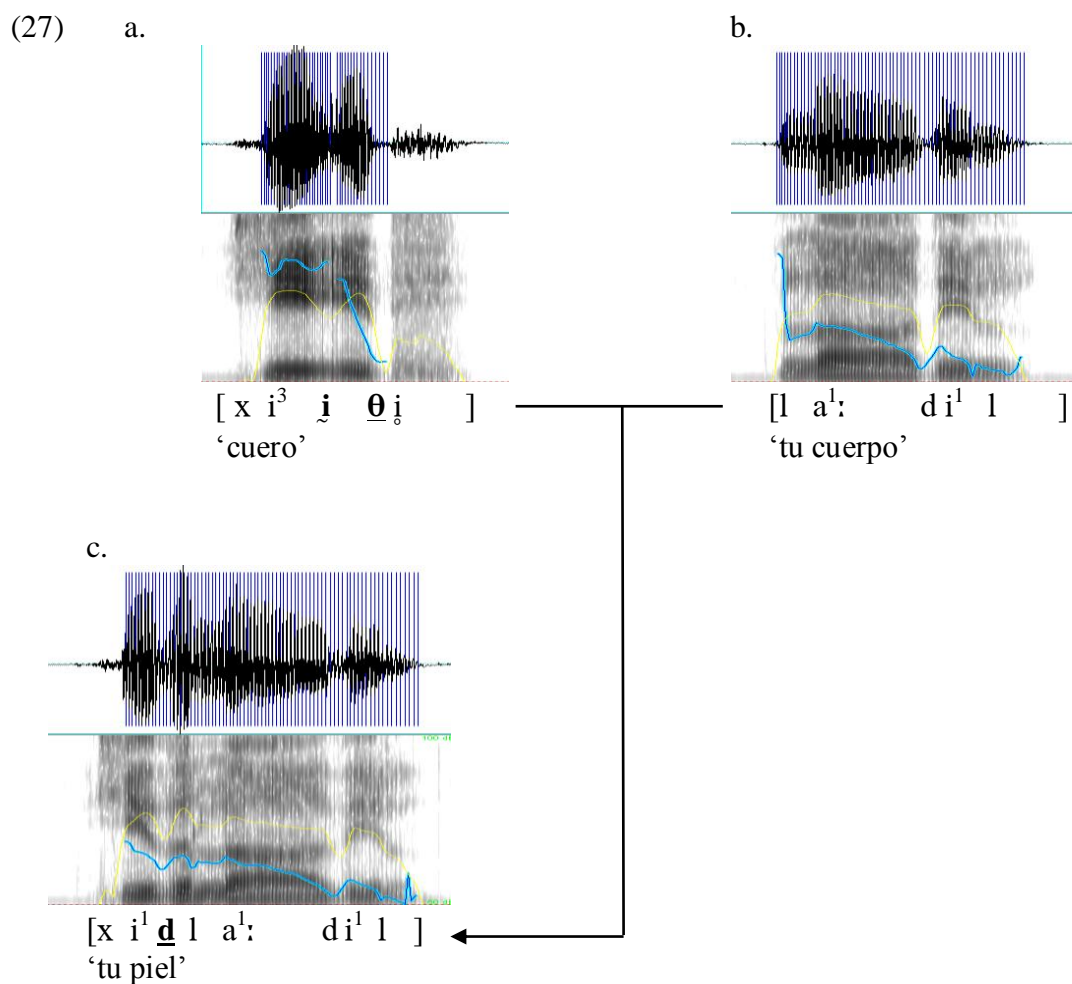
Es notoria la diferencia tonal en ambas expresiones; mientras que el sustantivo *gi²ts* ‘espina’ porta el tono de nivel medio, la misma raíz léxica se modifica a un tono de contorno alto al pasar a formar parte de la nueva palabra; esto se muestra en el espectrograma de Praat en (25c).



La palabra compuesta *gi¹d-laa¹di¹=l* ‘tu piel’ que aparece en (26) presenta cuatro procesos fonológicos, mismos que a continuación se explican.

- (26) ti tu'n nugaa na-ki-gak *gi¹d-laa¹di¹=l* =be
 SUB ADV ADV EST-pegado-quedarse cuero-piel=2PL =CL
 ‘Porque luego está (quedado) pegado tu piel (el cuero de tu piel).’ {JPR/2c/132}

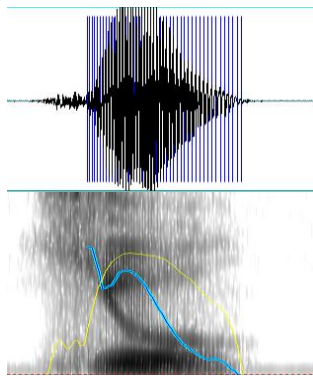
En primer lugar $[xi^1dla^1:di^1l]$ ‘tu piel’ presenta claramente la elisión de la vocal $[j]$ sorda que aparece a final de la palabra $[xi^3\theta_i]$, a su vez esto da lugar a la sonorización que sufre el sonido fricativo dental sordo, por el contexto de ubicación en la composición, es decir, aparece entre una vocal y un sonido aproximante lateral, ambos fonos son sonoros. Posteriormente permite la elisión de la vocal laringizada $[j]$ del primer sustantivo. Además de los procesos distinguidos, existe una modificación tonal de la vocal $[i]$ que aparece en el mismo sustantivo $[xi^3\theta_i]$, el tono de nivel alto pasa a un tono de nivel bajo en la palabra compuesta $[xi^1dla^1:di^1l]$.



Hasta aquí han sido mostrados algunos procesos fonológicos y modificaciones tonales que intervienen en la composición de palabras; se ha visto que estos fenómenos se dan en la primera raíz léxica. Sin embargo, hay casos en que aparecen en el segundo radical léxico, como se aprecia en la siguiente palabra modificada, en (28c). En primer término, vemos que la vocal $[u:]$ de la

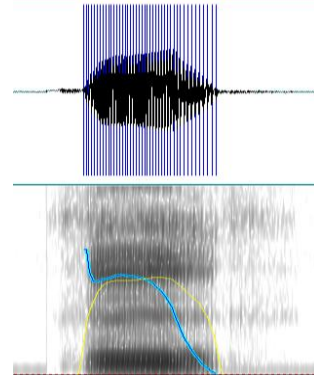
primera raíz que aparece en (28a) se vuelve vocal [u] breve. La vocal [i:] que porta el tono de contorno alto-bajo de (28b) se convierte en el tono bajo en la palabra modificada.

(28) a.



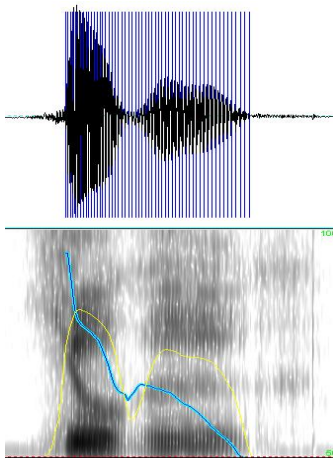
[x j u³¹ i:]
'lluvia'

b.



[x i³¹ : x]
'hielo'

c.



[x j u³¹ yi¹ : x]
'granizada'

Al formarse un nuevo sustantivo, la palabra compuesta tiene la facultad de recibir el prefijo de posesión *xh-* para construir una frase posesiva, como se vio en §3.2.1, además de aceptar el clítico del diminutivo. Se ha demostrado que en la formación de palabras compuestas, el ZSA sufre procesos fonológicos y cambios tonales, al formarse palabras bisilábicas; estos cambios generalmente suceden en el primer sustantivo.

Este apartado es una referencia importante para mi tesis, en tanto que mi análisis difiere con la sugerencia de Stubblefield y Stubblefield (1991) de considerar a los conceptos de propiedad como palabras compuestas, en la forma SUSTANTIVO-ADJETIVO, en el zapoteco de Mitla.

3.4 La clase verbal

El modelo de la Gramática de Rol y Referencia (Van Valin y LaPolla, 1997) plantea dos cuestiones centrales; por un lado, atiende el significado que contienen los verbos en el contexto de habla en una lengua determinada, y por otro, distingue tales elementos léxicos de acuerdo al tiempo en que transcurren. Los verbos, permiten describir aquellos sucesos o eventos contenidos en una estructura gramatical expresada por los hablantes, es decir, sitúa el estado en que se encuentran las entidades y su relación con las propiedades aspectuales inherentes. Así, el parámetro conceptual remite a la siguiente tipología de las clases verbales desde su representación semántica. Desde este sentido, el referente teórico presenta la clasificación de predicados en cuatro tipos básicos.

ACCIONES: Expresan dinamicidad del estado de las cosas, son atéticas, necesariamente requieren de un participante quien ejecuta la acción, no tienen inherentemente límites temporales, aunque pueden cesar en cualquier momento.

PROCESOS: Señalan cambios del estado de las cosas, ocurridos en un periodo de tiempo con punto terminal inherente, de esta forma reflejan un estado resultante; por ejemplo, cambios de ubicación, de condición o la experiencia interna de un participante.

EVENTOS: Codifican cambio del estado de las cosas que ocurren espontáneamente, tienen punto final inherente, un evento puede ocurrir una y otra vez.

SITUACIONES: Describen aquellos estados de las cosas estáticas y atéticas, pueden implicar la ubicación de una entidad, el estado/la condición en que se encuentran o la experiencia interna de un participante. No poseen un punto final inherente en el tiempo.¹⁹

Van Valin y LaPolla (1997:83)

Siguiendo el interés por las clasificaciones, este mismo autor retoma las distinciones propuestas originalmente por Vendler (1975[1967]), argumentando que los verbos y otros

¹⁹ Esta no es una cita directa de la versión en inglés de Van Valin y LaPolla (1997), sino una interpretación cercana al texto al que me estoy refiriendo. Dado que no es una cita directa no incluyo el texto original en inglés.

elementos predicativos también pueden ser clasificados en términos de sus propiedades temporales inherentes, de esta forma, establece correspondencia entre las cuatro clases verbales básicas de la siguiente manera:

Cuadro 5. Clasificación de los predicados según Vendler (1975[1967]), citado por Van Valin y LaPolla (1997:92).

<i>State-of-affairs type</i> Estado de las cosas		<i>Aktionsart type</i> Formas de la acción
<i>Situation</i> Situación	_____	<i>States</i> Estados
<i>Event</i> Evento	_____	<i>Achievements</i> Logros
<i>Process</i> Proceso	_____	<i>Accomplishments</i> Realizaciones
<i>Action</i> Acción	_____	<i>Activities</i> Actividades

3.4.1 Propiedades léxico-semánticas de los predicados

Con base en los referentes anteriores, una primera lectura en el ZSA remite a la distinción y clasificación de los predicados de la siguiente manera, en términos de su semántica y propiedades temporales, ubicándolos con algunas posibles categorías dentro de cada tipo.

3.4.1.1 Actividades

MANIPULACIÓN: *raa¹n* ‘ara’, *rga²ñy* ‘excava’, *rchuu¹g* ‘corta’, *rtia¹³* ‘recoge’ *rbaa¹* ‘jala’, *rru¹xh* ‘rasca’, *ra¹xhy* ‘arranca’, *ra¹wi¹* ‘muerde’²⁰

MOVIMIENTO: *rxu¹n* ‘corre’, *rzi¹* ‘camina’, *rgi²* ‘baila’ *rche¹s* ‘salta’, *rni²by* ‘se mueve’, *rla¹g* ‘arrea’, *rga²p* ‘cachetear’

ENTREGA *rdi¹* ‘da’, *rxhe¹ld* ‘envía’

TRAYECTORIA: *ri¹e¹p* ‘trepa’, *rie¹t* ‘baja’, *riaa¹* ‘va’, *rri²d* ‘viene’, *ria¹w* ‘se cierra’

ACTOS DE HABLA: *rni¹* ‘dice’, *ru¹ld* ‘canta’

²⁰ Todas las raíces registradas en las distintas categorías están codificadas en el aspecto habitual, por el prefijo *r-*.

FISIOLÓGICOS: *rxil'dxy* 'ríe', *ru¹'n* 'llora', *ru¹xhtia¹* 'grita' *rdxii¹b* 'vomita', *rne¹s* 'orina', *rgi¹chy* 'defeca'

CONSUMO: *ra¹w* 'come', *ruu¹* 'bebe'

3.4.1.2 Realizaciones

ESTADO: *rmbi'xhy*, 'se riza', *rga²chy* 'se palidece', *rga¹s* 'se ennegrece', *rki¹ch* 'se enblanquece', *rgii¹* 'se enverdece' *rku¹p* 'se humedece', *rbii¹dxy* 'se seca', *rdzuu¹n* 'se derrite', *rie¹'ky* 'se quema', *rii¹* 'se madura', *ra¹i* 'se coce', *rrí²'ts* 'se esparce'

POSICIÓN: *ria¹'chw* 'se dobla', *rldii¹³* 'se endereza', *ra¹'* 'se acuesta', *rki¹'* 'se pega', *rzu¹xi¹by* 'se arrodilla', *rzu¹ti¹p* 'se estira'

TEMPERATURA: *rgaa¹l* 'se refresca', *ria¹ld* 'se enfría' *rldii¹³* 'se calienta'

CANTIDAD: *rzaa¹* 'se completa'

CUALIDAD: *ra¹ty* 'se muere'

EMOCIÓN: *rldii¹³* 'se enoja'

3.4.1.3 Logros

ESTADO: *rlíi¹³* 'se quiebra', *ratsw*, 'se revienta', *rgii¹b* 'se pone', *rzubii* 'suena'

3.4.1.4 Estativos

ESTADO: *na¹ku¹p* 'está húmedo', *na¹bii¹dx* 'está seco', *na¹dxii¹³g* 'está salado', *na¹yu¹³ld* 'está blando'

CUALIDAD:	<i>na¹ga¹³s</i> , ‘está negro’, <i>na¹ki¹³chy</i> ‘está blanco’ <i>xni¹³</i> ‘está rojo’, <i>xlie³’chy</i> ‘está amarillo’
POSICIÓN:	<i>zu¹³</i> ‘está puesto’, <i>zuldii¹³</i> ‘está parado’, <i>zu¹³rgik</i> ‘está de cabeza’, <i>dxi¹’b</i> ‘está puesto’, <i>zuu²b</i> ‘está sentado’, <i>zu¹³ku¹</i> , ‘está de lado’, <i>nia²’chw</i> ‘está doblado’
TEMPERATURA:	<i>naa¹ld</i> ‘está frío’, <i>na¹gaa¹³l</i> ‘está fresco’, <i>na¹ldii¹³</i> ‘está caliente’
CUALIDAD:	<i>zu¹³gi¹dz</i> ‘está enfermo’
POSESIÓN:	<i>naa¹³p</i> ‘tiene’
EXISTENCIAL:	<i>nuu¹³</i> ‘hay’
COGNICIÓN:	<i>na¹nii¹³</i> , ‘sabe’

Los predicados referidos en la clasificación anterior pueden ocurrir naturalmente o ser inducidos por un estado de cosas distintas, es decir, presentan una contraparte causativa.

			S	
ACTIVIDAD	<i>pi zielu</i>	=ty’	<i>r-aan</i>	=ra min
	porque	=CL	HAB-arar	=PL persona
	‘¿Por qué la gente ara?’			
				{LPG/1a/181}

		A	P
ACTIVIDAD	<i>r-si-gaan</i>	=ra min	ngun
CAUSATIVA	HAB-CAUS-arar	=PL persona	toro
	‘La gente hace arar al toro.’		

		S	
REALIZACIÓN	<i>iur li’=ty’ dzi</i>	<i>b-zaa</i>	
	hora FOC=CL	día	CMP-completarse
	‘Cuando los días se completaron.’		
			{LPG/7b/19}

		P	V	A
REALIZACIÓN	<i>iur li’=ty’ dzi</i>	<i>b-si-zaa=til</i>		
CAUSATIVA	hora FOC=CL	día	CMP-CAUS-completar=2PL	
	‘Cuando ustedes completaron los días.’			

		S					
LOGRO	<i>r-giib</i>	<i>bai</i>	<i>gik</i>	<i>mi</i>	<i>sndi'</i>		
	HAB-ponerse	rebozo	SR.cabeza	persona	ADV.así		
	'Así se pone el rebozo en la cabeza de la persona.'					{JP/boda/13}	
		A		P			
LOGRO	<i>sndi'</i>	<i>r-dxi'b</i>	<i>nan-mbaly</i>	<i>bai</i>	<i>gik</i>	<i>mi</i>	
CAUSATIVO	ADV.así	HAB-CAUS.poner	mamá-compadre	rebozo	SR.cabeza	persona	
	'Así pone la madrina el rebozo en la cabeza de la persona.'						
		S					
ESTADO	<i>chup=pa'</i>	<i>chaparrus</i>	<i>zuub=ga'=ra</i>	<i>gik=i</i>	<i>=wa</i>		
	dos=CL	chuparrosa	EST.sentado=CL=PL	SR.cabeza=3SG.INA	=CL		
	'Están puestas dos chuparrosas encima (de éso).'					{LPG/boda/40}	
		A		P			
ESTADO	<i>chup=pa</i>	<i>chuparrus</i>	<i>b-zu'b=ga'=ra=xh</i>	<i>gik=i</i>	<i>=wa</i>		
CAUSATIVO	dos=CL	chuparrosa	CMP-sentar=CL=PL=3SG	SR.cabeza=3SG.INA	=DCT		
	'Ellos sentaron (pusieron) dos chuparrosas encima (de algo).'						

En general, las cláusulas presentadas muestran que el predicado requiere de un solo argumento tipo sujeto, mientras que la contraparte causativa necesita de dos argumentos que desempeñan el rol de agente y paciente, la semántica del predicado cambia sustancialmente, pues este proceso implica transitividad.

3.4.2 La tipología de los predicados desde su aspecto léxico-semántico

A continuación se describe la pertenencia de los predicados al tipo de *aktionsart* correspondiente, considerando la serie de pruebas sugeridas por Van Valin y LaPolla (1997:97) y los rasgos semánticos de [estático], [dinámico], [télico] y [puntual], mismos que se registran en el siguiente Cuadro:

Cuadro 6. Rasgos de los predicados de acuerdo al Tipo de *aktionsart*, Van Valin y LaPolla (1997:97).

ESTADO	[+estático]	[-dinámico]	[-télico]	[-puntual]
ACTIVIDAD	[-estático]	[+dinámico]	[-télico]	[-puntual]
LOGRO	[-estático]	[-dinámico]	[+télico]	[+puntual]
REALIZACIÓN	[-estático]	[-dinámico]	[+télico]	[-puntual]

3.4.2.1 Predicados de actividad

Los predicados de actividad tienen como característica primordial la dinamicidad en que se encuentra el estado de las cosas, implican un periodo de duración en el tiempo, su realización muestra regularidad o habitualidad, pueden acabarse en cualquier momento, son atéticos porque no anuncian un fin inherente, como en las cláusulas en (29). Además siempre requieren de un participante quien ejecuta la acción.

- (29) a. *iur nii zu-ga=i r-tia=i xu'b*
 hora DCT POSL-estirado=3SG.R HAB-recoger=3SG.R maíz
 ‘En ese momento él está, él recoge maíz.’
- b. *r-ldu'b kat le'ñ yu'*
 HAB-barrer Catalina SR.estómago casa
 ‘Catalina barre (estómago) en la casa.’
- c. *nii =ra r-a'xhi=til =a' wa =ne'*
 DCT =PL HAB-arrancar=2PL =CL DCT =CL
 ‘Aquéllos son los que ustedes arrancan, fíjense.’

Este tipo de predicados aparecen con acciones progresivas plenas, mostradas en (30a), (31a) y (32a), como una de las primeras pruebas de compatibilidad, en contraparte con los predicados estativos que resultan ser agramaticales en (30b), (31b) y (32b).

- (30) a. *iur nii zu-ga=i ka-tia=i xu'b*
 hora DCT POSL-estirado=3SG.R PRG-recoger=3SG.R maíz
 ‘En ese momento él está y está recogiendo maíz.’
- b. * *na^l-ldub kat le'ñ yu'*
 EST-barrer catalina SR.estómago casa
 Lectura buscada: ‘Catalina tiene barrida la casa.’
- (31) a. *ka-ta'w bed rua iu' =tu*
 PRG-cerrar Pedro SR.boca casa =CL
 ‘Pedro está cerrando la puerta de la casa.’
- b. * *na^l-ta'w bed rua iu' =tu'*
 EST-cerrar Pedro SR.boca casa =CL
 Lectura buscada ‘Pedro tiene cerrada la puerta de la casa.’
- (32) a. *ki-axhy xwa =ra nii =a' wa =ne'*
 PRG-arrancar Juan =PL DCT =CL DCT =CL
 ‘Juan está arrancando ésos, fíjate.’

- b. * *na^l-axhy* xwa =ra nii =a' wa =ne'
 EST-arrancar Juan =PL DCT =CL DCT =CL
 Lectura buscada: 'Juan tiene esos arrancados, fíjate.'

Otra prueba que permite ubicarlos como predicados de actividad es la facultad que tienen de coaparecer con adverbios de modo *nases* 'rápido' que evalúa precisamente el rasgo de [+dinámico], como en (33a); adverbios de tiempo que juzgan duración interna en (33b); también ocurren con aquellas expresiones de término, mostrado en (33c).

- (33) a. *iur* nii zu-ga=i *nases/tsawгаа* r-tia=i xu'b
 hora DCT POSL-estirado=3SG.R rápido/despacio HAB-recoger=3SG.R maíz
 'En ese momento él está, él recoge maíz rápido/despacio.'
- b. *tub* *guadse* r-ani=xh yu'
 uno tarde HAB-arar=3SG terreno
 'Él ara la tierra una tarde.'
- c. *tub* *dzi* r-axhi=m =ra nii =a' wa =ne'
 uno día HAB-arrancar=3SG.R =PL DCT =CL DCT =CL
 'En un día él arranca esos, fíjate.'

3.4.2.2 Predicados de realización

Los predicados de realización en los incisos (a) de las cláusulas de (34) - (36) se caracterizan por dirigirse a alcanzar un propósito [+télicos], informan cambios del estado de las cosas ocurridas en un lapso de tiempo expresando la culminación de un proceso. Una de las pruebas que evalúa el rasgo de telicidad es la duración interna y la facultad de combinarse con expresiones como *ldaw dzi* 'medio día', *tub guadzee* 'una tarde' en los incisos (b), también coaparecen con adverbios dinámicos y de ritmo en los incisos (c).

- (34) a. *r-gas* =ra gi'xi-n
 HAB-ennegrecerse =PL hierba-DIM
 'Las hierbas se ennegrecen.' {LPG/3a/160}
- b. *law* *dzi/guadzee* *r-gas* =ra gi'xi-n
 medio día/tarde HAB-ennegrecerse =PL hierba-DIM
 'Las hierbas se ennegrecen a medio día/por la tarde.'
- c. *nases/tsauladxy* *r-gas* =ra gi'xi-n
 rápido/despacio HAB-ennegrecerse =PL hierba-DIM
 'Las hierbas se ennegrecieron despacio/rápido.'

- (35) a. ti *r-iald* xndya ni min
 SUB HAB-enfriarse sandía decir persona
 ‘Porque la sandía se enfría, dijo la persona.’ {JPR/2b/213}
- b. ti ge’l/rsiil *g-iald* xndya ni min
 SUB noche/mañana POT-enfriarse sandía decir persona
 ‘Porque la sandía se enfriará por la noche/por la mañana, dijo la persona.’
- c. ti nases/tsawlaadxy *g-iald* xndya ni min
 SUB rápido/despacio POT-enfriarse sandía decir persona
 ‘Porque la sandía se enfriará rápido/despacio, dijo la persona.’
- (36) a. iur li’=ty’ dzi *b-zaa*
 hora FOC=CL día CMP-completarse
 ‘Cuando los días se completaron.’ {LPG/7b/19}
- b. iur li’=ty’ ldaw dzi *b-zaa*
 hora FOC=CL medio día CMP-completar
 ‘Cuando se completó medio día.’
- c. nases/tsawlaadxy *b-zaa* dzi
 rápido/despacio CMP-completarse día
 ‘Rápido/despacio se completaron los días.’

Los ejemplos presentados en 3.4.2.2 indican que una de las características básicas del ZSA es la de manifestarse como una lengua con cláusulas intransitivas.

3.4.2.3 Predicados estativos

Los predicados estativos son representaciones estáticas que dan información respecto a la situación en que se encuentran las entidades, reportan propiedades que no sufren cambios, no indican límites temporales (sin punto inicial ni final) y son atélicos (no implican logros), como en los ejemplos en (37) - (42).

- Estado físico*
- (37) *na¹-bii¹dxy* luu giu’
 EST-secarse SR.cara tierra
 ‘Está seco en el terreno.’ {LPG/1a/27}
- Cualidad inherente*
- (38) per kachy xhti ma *na¹-xnii¹³*
 pero cuerno POSS animal EST-enrojecerse
 ‘Pero el cuerno del animal está rojo.’ {PRM/5d/12}

Posición

- (39) aa sdi' =ty' ø-dxi'b bai
 ADV.sí ADV.así =CL EST-ponerse rebozo
 'Sí, así está puesto el rebozo.'
 {JP/boda/4}

Temperatura

- (40) ti n-a¹ld xndya ni min
 SUB EST-enfriarse sandía decir persona
 'Porque la sandía está fría, dijo la persona.'
 {JPR/2b/213}

Existencial

- (41) n-uu bdund gya' mi
 EST-EXIS chuparrosa SR.mano persona
 'Está (hay) la chuparrosa en la mano de la persona.'
 {JP/boda/37}

Cognición

- (42) na¹-niï =ra mi
 EST-saber =PL persona
 'Las personas saben.'

Los ejemplos en (43) y (44) son cláusulas intransitivas, prototípicamente aparecen con un participante tipo paciente, ambos casos reflejan formas posicionales en que se encuentran los sujetos *ngun* 'toro' en (43) y *bai* 'rebozo' en (44). En (43a) el operador *zu* 'está' señala la situación estática, mientras que en (44a) flexiona mediante el prefijo *n-*, donde recae la codificación estativa. Una de las pruebas que permiten distinguir a los predicados estativos, es que no son compatibles con el aspecto progresivo (43b) y (44b), de hecho se obtienen construcciones agramaticales, lo que indica que los predicados estativos son [+estáticos].

- (43) a. li' ngun zu rua nes tu' wa
 FOC toro POSL SR.boca camino ADV.luego DCT
 'El toro está en la puerta de la calle.'
 {JP/boda/65}

- b. * li' ngun ka-zu rua-nes tu' wa
 FOC toro PRG-POSL SR.boca-camino ADV.luego DCT
 Lectura buscada: 'El toro está estando en la puerta (de la calle).'

- (44) a. n-ia'chw bai
 EST-doblarse rebozo
 'El rebozo está doblado.'
 {JP/boda/19}

- b. * ka-n-ia'chw bai
 PRG-EST-doblarse rebozo
 Lectura buscada: 'El rebozo está estando doblado.'

La prueba que permite clasificar a los predicados estativos es la duración interna, como se muestra en los siguientes ejemplos de (45).

- (45) a. *li' ngun zu rua nes tub gwadse*
 FOC toro POSL SR.boca camino uno tarde
 'El toro está en la puerta (boca de la calle) por una tarde.'
- b. *n-ia'chw bai ldaw dsi*
 EST-doblarse rebozo medio día
 'El rebozo está doblado por un día.'

En el siguiente Cuadro se resumen las distinciones de los tres tipos de predicados existentes en la lengua ZSA relacionados con los rasgos propuestos por Van Valin y Lapolla.

Cuadro 7. Determinación de tipo de aktiosart (Adaptado de Van Valin y LaPolla, 1997:94).

CRITERIOS	<i>Actividades</i>	<i>Realizaciones</i>	<i>Estados</i>
OCURRE CON ACCIONES PROGRESIVAS	SI	NO	NO
OCURRE CON ADVERBIOS DE MODO: <i>nases</i> 'rápido', <i>tsawladxi</i> 'despacio'	SI	SI	NO
OCURRE CON ADVERBIOS DE TIEMPO MARCANDO DURACIÓN: <i>law dsi</i> 'medio día', <i>gwadze</i> 'tarde', <i>ge'l</i> 'noche', <i>rsiil</i> 'por la mañana'	SI	SI	NO
OCURRE CON EXPRESIONES DURATIVAS, MARCANDO TERMINACIÓN: (<i>por una hora</i>)	SI	SI	SI

El análisis aspectual, basado en la clasificación de predicados semánticos, es relevante en la temática de conceptos de propiedad porque nos permite ubicar a los conceptos de propiedad básicamente como predicados de realización, cuyas propiedades aspectuales los inhiben de estar en aspecto progresivo; sin embargo, pueden marcar terminación al igual que las actividades. Estas últimas, en cambio, sí pueden estar en aspecto progresivo.

3.5 El sistema de marcación gramatical

3.5.1 Los prefijos aspectuales

El aspecto, refiere Shirai (1995:743) citando a Comrie, caracteriza a las diferentes formas de ver la circunscripción interna temporal de una situación, a diferencia del tiempo que localiza una

situación relacionada con algún otro momento; también puntualiza que el aspecto gramatical se distingue por el uso de marcas explícitas de morfemas, usualmente auxiliares o flexiones, en términos de Timberlake (2007:287), operadores morfológicos que se aplican a los verbos léxicos. Entonces, se puede asumir que el aspecto gramatical conjuga esencialmente la estructura temporal interna de los eventos denotados por un verbo, de esta manera forman en zapoteco la marcación de tiempo-aspecto-modo (TAM) con prefijos que se adhieren a la raíz verbal. Retomando la clasificación semántica inherente hecha en el apartado anterior, el ZSA flexiona de la siguiente manera el aspecto.

3.5.1.1 El aspecto progresivo

El verbo flexiona para el aspecto progresivo, eminentemente correlacionado con predicados de actividad, refiere a procesos existentes, eventos continuos en la ocasión contextual (Timberlake 2007:287). Un ejemplo se muestra en la siguiente expresión en (46), donde alguien está realizando una actividad, esta enunciación implica solamente el desarrollo interno del evento. En la morfología verbal del ZSA el aspecto progresivo anuncia eventos, ya sean anteriores, actuales o posteriores al contexto de habla.

- (46) a. *li'=ga' mi k-ian*
 FOC=CL persona PRG-arar
 'La persona está arando.' {LPG/1a/183}
- b. *ya ur-nii lik mi-ngul ka-gni'*
 ya hora-DCT ADV.también persona-maduro PRG-decir
 'Ya entonces el chagol (la persona mayor) está diciendo.' {JP/boda/402}

Un par de ejemplos más se tienen en (47); la cláusula intransitiva en (47a) anuncia al sujeto realizando la actividad; en (47b) el agente =*raxh* 'ellos' ejecuta una acción sobre el paciente *xi'dz* 'piña', convirtiendo la cláusula en transitiva; en ambos casos, el predicado no indica ni el inicio ni la culminación de la actividad.

- (47) a. *ka-gia'i=xh*
 PRG-pintar=3SG
 'Él está pintando.'
- b. *k-iaw=raxh tub xi'dz*
 PRG-comer=3PL uno piña
 'Ellos están comiendo una piña.'

eventos, puede usarse en la temporalidad presente o pasada. La construcción del ejemplo en (50) muestra una expresión usada para referirse al fenómeno natural que se suscita con cierta regularidad temporal.

- (50) *r-xhe'ld* dius giuu
 HAB-enviar dios lluvia
 'Dios envía la lluvia.' {LPG/1a/293}

Dos ejemplos más en (51) muestran la flexión verbal con el aspecto habitual en esta lengua. En (51a) el verbo intransitivo requiere al sujeto, quien ejecuta la acción. En la cláusula transitiva de (51b) *mi* 'persona' es el argumento de tipo agente, y ejerce acción sobre el paciente *mbeld* 'pescado'.

- (51) a. aa *r-awi* ma
 ADV.sí HAB-morder animal
 'Sí, el animal muerde.' {LPG/6c/253}
- b. *r-na'zy* =ra mi mbeld =be
 HAB-agarrar =PL persona pescado =CL
 'La gente pesca.' {RPM/5d/281}

Para referirse a la actividad que regularmente ha ocurrido en el pasado, la acción se enuncia como si se estuviera desarrollando, como en el siguiente contexto: Una persona cuenta la manera de caminar de un burro, como se indica la actividad en la construcción de (52).

- (52) nin *r-zi=ty'* burr
 ADV.despacio HAB-caminar=CL burro
 'El burro camina despacio.' {LPG/6a/173}

3.5.1.3 El aspecto completivo

La enunciación del aspecto perfectivo, referido en esta lengua como aspecto completivo, considera al evento como un todo, informa una acción acabada, de manera que temporalmente impone límites a situaciones en la ocasión contextual (Timberlake 2007:291) de algo ocurrido en el pasado. Algunos permanecerán así indefinidamente hasta que una influencia externa provoque otro cambio de estado en la entidad; se codifica con el prefijo *b-*. En una narrativa sobre el casamiento, se alude a un evento realizado en la casa del padrino, la secuencia indica una acción

ejecutada por el agente, *na'* 'mujer' en (53a), en (53b) el agente *na'* 'mujer' efectúa una acción con el paciente/instrumento *bdund* 'chuparrosa', que significa símbolo de intercambio y aceptación de pareja hombre-mujer.

(53) a. *iur li' na' b-dxiñ rwa iu' nuga na'-zu-xiby ngiu*
 hora FOC mujer CPM-llegar SR.boca casa ADV.luego EST-POSL-rodilla hombre
 'Cuando la mujer llegó a la puerta de la casa, también el hombre ya está arrodillado.'
 {JP/boda/47}

b. *ti nuga bdund b-di' na' ø-kwa' ngiu =be*
 porque ADV.luego chuparrosa CPM-dar mujer CMP-agarrar hombre =CL
 'Porque luego la mujer le dio la chuparrosa (la agarró el) al hombre.' {JP/boda/69}

3.5.2 Los prefijos de modo

A diferencia de los aspectos, que centran su atención respecto a los estados en que se encuentran las cosas y su relación con el desarrollo del evento, el modo codifica en los predicados otras alternativas que son clasificadas y evaluadas por algún tipo de autoridad, a menudo el orador u otro participante (Timberlake 2007).

3.5.2.1 El modo potencial

Esta alternativa considera a los eventos como un todo, la diferencia con el aspecto completivo es que se ubica en el tiempo futuro, presenta acciones con capacidad para ejecutarse; su cumplimiento no está en duda y tampoco impone límite temporal, un ejemplo se tiene en (54).

(54) a. *g-igi' =ra xiig kun bdund*
 POT-bailar =PL novio con chuparrosa
 'Los novios bailarían con la chuparrosa.' {JP/boda/57}

b. *g-zilaxh dius yuu =ne' =pi*
 POT-regalar dios lluvia =CL =CL
 'Dios mandará la lluvia.' {LPG/1a/19}

c. *tu' luig ø-kwe'=ia bnii nee*
 ADV.luego luego POT -poner=1P maíz_para siembra ADV.ahora
 'Luego, sembraremos/sembramos el maíz.' {LPG/1a/163}

d. *ø-tid ngun s-tuby*
 POT-pasar toro AD-uno
 'El toro pasará otra vez.' {LPG/1a/212}

3.5.2.2 El modo condicional

Las construcciones condicionales suponen que la condición es de alguna manera provisional, incierta, hipotética, (Timberlake, 2007:322). El modo condicional, refiere a las acciones con posibilidad de realizarse, se ubica temporalmente en el futuro, al igual que el aspecto completivo y el aspecto potencial, ve la realización del evento como un todo.

- (55) a. *z-ia* mi
CND-ir persona
'La persona se irá.' {JPR/2a/235}
- b. *ti iur-nee lukis z-aty naan bi ni*
SUB hora-ahora posible CND-morir mamá ? ?
'Porque es posible que mamá se muera.' {LPG/6a/38}

En estudios previos, sobre la morfología verbal en lenguas zapotecas, este prefijo se glosa como un tiempo futuro. Aunque no se muestran pruebas convincentes que determinen asumirlo de tal manera. En mi análisis particular, en el ZSA, he optado por considerarlo como un modo condicional, en tanto que no hay certeza para la realización del evento. Esta divergencia se explicará en la parte final de este capítulo.

3.5.2.3 Modo irrealizado

Se codifica como un modo distinto del imperativo y el indicativo, comúnmente se utiliza en una variedad de contextos, de una u otra forma atenúa la certeza de la presunta situación (Timberlake, 2007:326), dicho como una situación contrafactual de la acción pasada.

En términos generales, el irrealizado es un modo que expresa la realización de una situación no realizada que se ubica en el tiempo pasado. En el ejemplo de (56), la información contenida en la cláusula refiere a una consecuencia pasada que no fue posible, cuya causa se puede deber a diversas razones por las cuales el evento no se realizó, por ejemplo: que cuidaron muy bien el maíz, lo ocuparon para la comida o la siembra, entre otras situaciones que no permitieron su descomposición.

- (56) a. *pur mutibu de ke x-lugar ñ-ak btu=ñ =be*
por motivo de que POSS-lugar IRR-hacer podrido=3SG.INA =be
'Por motivo de que, en lugar de que se hubiera podrido (el maíz).' {LPG/1c/118}

paciente padece la acción que realiza el agente. Las marcas morfológicas se hacen por añadidura de prefijos en tres formas: i) por incremento de valencia; ii) mediante el uso de un verbo de soporte y iii) a través de procesos fonológicos.

El uso del recurso morfológico *si-* que aparece en (59b) sucede cuando la raíz tiene inicio consonántico; en cambio, cuando el radical empieza con vocal ocurre el alomorfo *s-*, como se indica en (60b); este incremento de valencia codifica causatividad. Se determina así que las formas básicas son las codificaciones incoativas mostradas en los incisos (a) de (59) y (60); mientras que las causativas son las formas derivadas, debido a que se encuentran marcadas por estos prefijos.

	V		S
(59) a.	<i>b-zudxy</i>		xwa
INC	CMP-emborracharse		Juan
	'Juan se emborrachó.'		
	V	A	P
CAUS b.	<i>b-si-zudxy=xh</i>		xwa
	CMP-CAUS-emborrachar=3SG		Juan
	'Él emborrachó a Juan.'		
	V	S	
(60) a.	<i>r-iet=i</i>		
INC	HAB-bajarse=3SG.INA		
	'Se baja.'		
	V	A	P
CAUS b.	<i>r-s-iet=xh=i</i>		
	HAB-CAUS-bajar=3SG=3SG.INA		
	'Lo baja.'		

En otra subclasificación se usa el verbo de soporte *ia* 'ir' para la causación; este recurso aparece antepuesto al verbo matriz correspondiente en una cláusula, como en (61b), en otros casos se añade un segmento causativo entre el verbo de soporte y el verbo principal, reflejado en (62b); lo que sugiere la construcción de un predicado complejo.

	v	S
(61) a.	<i>r-ku'=m</i>	
INC	HAB-quitar=3SG.R	
	'Se quita.'	

(64) a. *r-yi:b* bay gik mi sndi'
 INC HAB-ponerse rebozo SR.cabeza persona ADV.así
 'Así se pone el rebozo en la cabeza de la persona.'
 {JP/boda/13}

CAUS b. *r-d̄zi'b* naan-mbali bay gik mi sndi'
 HAB-poner mamá-compadre rebozo SR.cabeza persona ADV.así
 'Así pone la madrina el rebozo en la cabeza de la persona.'

Esta manera de proceder marca la característica de la alternancia causativa como una subclasificación morfofonémica, donde las formas bases incoativas son las raíces verbales no marcadas; en tanto que la codificación causativa se expresa mediante un cambio fonológico por modo de articulación, lo que produce un claro proceso de transitivización causativa.

La siguiente modificación morfofonémica, surge por la incidencia de las cuerdas vocales; de este modo, se provoca un proceso de ensordecimiento por el estado en que se encuentra la glotis. Esto es, un segmento sonoro se convierte en un fonema sordo, como en (65b) donde el oclusivo alveolar sonoro /d/ pasa a ser un oclusivo alveolar sordo /t/, y en (66a), el fricativo alveolar sonoro /z/ se transforma en un fricativo alveolar sordo /s/, en (66b). Determinándose así que el proceso de ensordecimiento marca causatividad, como una de las formas más productivas y sistemáticas en el ZSA.

Causación por estado glótico

(65) a. V S
 ndii *r-diid=na'* r-ia-gxi'=na' ge't =be {FCR/5a/298}
 INC DEM HAB-pasarse=1PL HAB-ir-traer=1PL caña =CL
 'Allá pasamos, para ir a traer caña.'

CAUS b. V A P
 ndii *r-ti'd=raxh* li'na r-ia-gxi'=na' ge't =be
 DEM HAB-pasar=3PL PRON.1PL HAB-ir-traer=1PL caña =CL
 'Ellos/ellas nos pasan allá, para ir a traer caña.'

(66) a. V S
r-zidx=ñ
 HAB-sonarse=3SG.INA
 'La campana suena.'

V A P
 b. *r-sidxi=m* gi'b
 HAB-sonar=3SG.R metal
 'Él/ella suena la campana.'

Otro de los procesos distinguidos para la codificación morfofonémica causativa recae particularmente en las vocales, como una característica suprasegmental. En esta situación, una vocal alargada se hace vocal glotal, en la forma en que se indica en (67b).

Causación por cambio suprasegmental

V S
 (67) a. *s-kii=ñ*
 INC CND-pegarse=3SG.INA
 'Se pegará.'

V A P
 CAUS b. *s-ki'=xh=i*
 CND-pegar=3SG=3SG.INA
 'Él/ella lo pegará.'

En suma, dentro de la alternancia causativa, el ZSA expresa causación básicamente por tres maneras: Por un lado, la causación morfológica se codifica por incremento de valencia, a partir del uso de los prefijo *si-* o *s-*; también recurre al uso del verbo auxiliar *ia* 'ir' que se antepone al núcleo verbal; el otro modo más productivo es el uso de procesos morfofonémicos que cambian la consonante inicial de la raíz incoativa para formar la base causativa.

Otro de los planteamientos de Haspelmath (1993), refiere al siguiente par de incoativo/causativos.

Alternancia anticausativa: El verbo causativo es básico y el incoativo es derivado. El anticausativo puede estar marcado por un afijo, un auxiliar anticausativo o una modificación de la raíz.²³

Haspelmath (1993:91)

Este tipo de alternancia no se documenta en el ZSA.

²³ "Anticausative alternation: The causative verb is basic and the inchoative verb is derived. The anticausative may be marked by an affix, by an anticausative auxiliary, or by stem modification" Haspelmath (1993:91).

El último de los pares de verbos incoativo/causativos de Haspelmath (1993) se sustenta de esta manera:

Alternancias no directas: En esta clasificación, ni el verbo incoativo ni el causativo es derivado de otro (oposición).²⁴

Haspelmath (1993:91)

Estas alternancias presentan las subdivisiones siguientes:

Alternancias lábiles: El mismo verbo es usado en el sentido incoativo y en el causativo.²⁵

Haspelmath (1993:92)

En el ZSA dicha alternancia se expresa del siguiente modo. En (68) y (69), con ninguno de los ejemplos se puede determinar la forma base, ambos casos son usados para indicar tanto la incoatividad en los incisos (a), como la causatividad en los incisos (b).

V S
(68) a. *r-ku'*=*ñ*
INC HAB-quitar=3SG.INA
'Se quita.'

V A P
CAUS b. *r-ku'*=*xh=i*
HAB-quitar=3SG=3SG.INA
'Lo quita.'

V S
(69) a. *g-lwa'*=*ñ*
INC POT-mostrarse=3SG.INA
'Se mostrará.'

V A P
CAUS b. *g-lwa'*=*xh=i*
POT-mostrar=3SG=3SG.INA
'Lo mostrará.'

²⁴ "Non-directed alternations: Neither the inchoative nor the causative verb is derived from the other" (Haspelmath 1993:91).

²⁵ "Labil alternations: The same verb is used both in the inchoative and in the causative sense" (Haspelmath 1993:92).

La alternancia equipolente se distingue por la siguiente característica

Alternancias equipolentes: Los dos son derivados de la misma raíz que expresa la situación básica, por significados de diferentes afijos, diferentes verbos auxiliares o diferentes modificaciones de raíces.²⁶

Haspelmath (1993:91)

Las raíces verbales de este subtipo, en el ZSA, se expresan por diferentes modificaciones de raíz, como en los siguientes ejemplos: en (70a), el primer fonema oclusivo alveolar sonoro del radical *da'ñ* 'excavarse' aparece en (70b) como oclusivo velar sonoro en la codificación causativa; el otro proceso que se indica en la forma incoativa es la vocal glotalizada en la misma raíz que se usa como vocal breve en la causación.

- (70) a. $\begin{matrix} V & S \\ r-da'ñ=i \\ \text{HAB-excavarse}=3\text{SG.INA} \\ \text{'Se excava.'} \end{matrix}$
- b. $\begin{matrix} V & A & P \\ r-gañi=xh=i \\ \text{HAB-excavar}=3\text{SG}=3\text{SG.INA} \\ \text{'Él/ella lo excava.'} \end{matrix}$

Por último, el subtipo que corresponde a la alternancia supletiva se describe así:

Alternancia supletiva: Son usadas diferentes raíces verbales.²⁷

Haspelmath (1993:92)

Los ejemplos siguientes muestran la aparición de este tipo de alternancia en el ZSA:

- (71) a. $\begin{matrix} ña-ga'=ñ \\ \text{INC} \quad \text{IRR-atraparse}=3\text{SG.INA} \\ \text{'Se hubiera atrapado.'} \end{matrix}$

²⁶ "Equipollent alternations: Both are derived from the same stem which expresses the basic situation, by means of different affixes, different auxiliary verbs, or different stem modifications" (Haspelmath (1993:91).

²⁷ "Suppletive alternations: Different verb roots are used" (Haspelmath 1993:92).

CAUS b. *ñá-na'zi=xh=i*
IRR-atrapar=3SG=3SG.INA
'Lo hubiera atrapado.'

(72) a. *r-ie't=i*
INC HAB-lavarse=3SG.INA
'Se lava.'

b. *r-giibi=xh=i*
CAUS HAB-lavar=3SG=3SG.INA
'Lo lava.'

En resumen, desde la teoría de la alternancia incoativa/causativa, el ZSA refleja la codificación de dos planteamientos, usa prefijos que corresponden a la codificación causal; se suscitan procesos morfofonémicos que en general tienden a modificar la raíz verbal para la causación, esto se expresa por modo de articulación y por el cambio que sufre el estado glótico; también se documentan alternancias no directas.

El tratamiento de la alternancia directa es sumamente relevante en mi trabajo de investigación; permitirá argumentar con claridad la forma base de los verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad, en consecuencia, mostrará la procedencia verbal de esta clase de palabras, que es el tema central de esta tesis.

3.7 Los predicados no verbales

3.7.1 Predicados nominales

En el ZSA, los predicados nominales se forman a partir de la relación de un sustantivo con el clítico pronominal, como se muestra en (73), o bien en frase nominal por yuxtaposición cuando el sustantivo funciona como argumento, como se ilustra en (74).

(73) a. *ngiw=a*
hombre=1SG
'Soy hombre.'

b. *ba'kw=l*
hueso=2SG
'Eres huesudo (flaco).'

c. *gxhia'gi=m*
topil=3SG.R
'Es topil.'

- d. *gi'*=ñ
 piedra=3SG.INA
 'Es piedra.'
- e. *giu'*=*ral*
 tierra=1PL
 'Somos tierra.'
- f. *bdzi'*=*til*
 bruja=2PL
 'Ustedes son brujos (as).'
- g. *maa*=*raxh*
 animal=3PL
 'Son animales.'

(74) *ma'ñ ma*
 pájaro animal
 'El animal es pájaro.'

{LPG/6c/99}

El ZSA también tiene una construcción de predicación con cópula. La cópula puede recibir como sujeto un clítico pronominal, como en los siguientes ejemplos en (75).

- (75) a. *mam na¹³=xh*
 abuelo COP=3SG
 'Es abuelo.'
- b. *mbaly na¹³=raxh*
 compadre COP=3PL
 'Son compadres.'

El constituyente copulativo puede moverse a posición inicial, por lo tanto, funciona como clítico; esta movilidad se aprecia en las construcciones de (76).

- (76) a. *na¹³=l mis*
 COP=2SG maestro
 'Tú eres maestro.'
- b. *na¹³=til zuudxy*
 COP=2PL borracho
 'Ustedes son borrachos.'
- c. *na¹³= mi bdsi*
 COP= persona bruja/o
 'La persona es bruja/o.'

{JP/7c/656}

También acepta la marca de la negación, (77a), y la marca del adverbio, (77b).

- (77) a. *chu na¹³=di=a'*
 quién COP=NEG=1PL
 'Nosotros no somos nadie.'
- b. *na¹³=s=a* *suliar*
 COP=ADV.sólo=1SG auxiliar
 'Yo sólo soy auxiliar.'

En (78) se presenta otra forma para expresar relaciones copulativas a través del verbo de soporte *ak* 'hacer (ser)' que puede llevar todas las flexiones aspectuales. Es importante notar que el inicio de la raíz en el aspecto completivo se modifica por la vocal /u/.

- (78) a. *g-uk/r-ak/n-ak/g-ak* *nguli'n beladur*
 CMP-COP.ser/HAB-COP.ser/EST-COP.ser/POT-COP.ser muchacho velador
 'El muchacho fue/es (lit. se hace)/es/será velador.'
- b. *gxhia' g g-uk/r-ak/n-ak/g-ak* *tiry*
 topil CMP-COP.ser/HAB-COP.ser/EST-COP.ser/POT-COP.ser Eleuterio
 'Eleuterio fue/es (lit. se hace)/es/será topil.'

En el planteamiento sobre aspecto verbal de la lenguas zapotecas se encuentran varias coincidencias; estas corresponden a tres formas aspectuales esenciales que codifican estas lenguas, el habitual, el completivo, y el potencial respectivamente; tanto para variedades que se hablan en el valle de Oaxaca; Stubblefield y Stubblefield (1991), López (1997), Munro (2007), Smith-Stark (2008a) y Rojas (2009); como para otras variantes zapotecanas, Black (2000) en el zapoteco de Quiegolani en la Sierra Sur, Picket (1998) en el zapoteco del Istmo; Foreman (2006) en el zapoteco de Macuiltianguis de la Sierra Norte.

De esta somera revisión acerca de los verbos, se ve una clara distinción entre el ZSA, con respecto a algunos trabajos en el valle de Oaxaca y de otras variantes; esta distinción se centra específicamente en la glosa designada para el futuro. Stubblefield y Stubblefield (1991) la identifican en el zapoteco de Mitla, así como Munro (2007) en el zapoteco del valle de Tlacolula, aunque por convención lo denominan como futuro definido. Por su parte, López (1997) sostiene la existencia del tiempo futuro como acciones realizables con seguridad, también registrado de esta manera por Picket (1998).

La semántica de mis datos indica eventos o situaciones con posibilidades de realización, si las condiciones lo permiten, caso contrario no sucederán. En sí, no hay mucha claridad para establecerlo como tiempo futuro, de hecho también se mezcla como una especie de irrealis. Siguiendo el planteamiento teórico de modo y aspecto de Timberlake esto se adecúa mejor como un modo condicional; situación que se percibe en los diversos estudios de las lenguas zapotecas que se ha planteado como un futuro.

En resumen, mi análisis particular sobre las marcas aspectuales de TAM en el ZSA aporta una nueva manera de acercarse al modo, tiempo y aspecto. La definición y determinación de estas marcas se realizó tomando como base una clasificación semántica de los predicados verbales, desde la perspectiva de Vendler y la de Van Valin y LaPolla, así como aplicando pruebas aspectuales sugeridas o propuestas en este marco. El resultado es que, si bien hay coincidencias con los trabajos previos en lenguas zapotecanas, principalmente el de Smith-Stark en Chichicápam, también la investigación sobre TAM en el ZSA aporta nuevas bases de semántica verbal y pruebas de adverbios para definir aspecto.

Respecto a la clase mayor de la clase de sustantivos, una de sus características básicas es que la gran mayoría de estas palabras aceptan la marca morfológica *xh-* o el alomorfo *x-* de posesión; diferenciándose así de la clase verbal y de los adjetivos gramaticales.

Además, encuentro que se caracteriza por la facultad que tiene de coaparecer con los demostrativos *ri'* 'este', *ri* 'ese' y *rik* 'aquel', que son exclusivos para los sustantivos, independientemente de la posición que ocupan en la sintaxis de la oración, sea como argumento central directo o como adjunto. Esta es una de las propiedades sintácticas que permite diferenciar claramente las palabras que pertenecen a la clase de los sustantivos de aquellas que pertenecen a los adjetivos y los verbos.

4 ADJETIVOS Y CONCEPTOS DE PROPIEDAD EN EL ZSA

En los últimos tiempos se ha demostrado que las lenguas recurren a diferentes estrategias para modificar atributivamente a un sustantivo; resaltan dos tendencias importantes que abordan el análisis de dicha temática. Tradicionalmente se ha reconocido, en cuanto a la función atributiva, la existencia de adjetivos; sin embargo, algunos especialistas han encontrado otras categorías morfosintácticas, como verbos, por ejemplo, que también expresan conceptos de propiedad, y se utilizan para atribuirle una propiedad a un nominal.

Dentro de este gran panorama, algunos estudios lingüísticos (Dixon, [1982] 2000; Beck, 2000; Beck, 2002; Dixon, 2004) se centran en fenómenos morfosintácticos de las palabras que funcionan como atributos de los sustantivos. Esto ha permitido en la actualidad la distinción de las lenguas que tienen clase de adjetivos, como el inglés y el dyirbal (Dixon, 2004). Más recientemente, se han identificado lenguas que recurren a otras clases de palabras como verbos y sustantivos para cumplir con la función de otorgar cualidad, tal es el caso del otomí (Palancar, 2006); y el p'orhépecha (Capistrán, en prensa). Otras como el cora (Vázquez, 1994) y el chol (Martínez, 2007) usan cláusulas relativas para la modificación. Todos estos estudios permiten considerar la existencia de mecanismos distintos al uso de adjetivos a través de los cuales las lenguas logran atribuir cualidad a los sustantivos.

Con base en indagaciones hechas por Dixon ([1982] 2000) sobre tipología semántica de las palabras adjetivales, en su artículo “¿Dónde quedaron todos los adjetivos?”, se señala como propiedad universal la clara distinción que las lenguas hacen de los sustantivos y de los verbos, ubicando a estas agrupaciones en clases abiertas, y advierte que algunas no tienen la clase de los adjetivos, o la tienen en cantidad muy limitada. Por ejemplo, el igbo cuenta con tan sólo ocho miembros de esta categoría y el yurok con once; el chino se ha reportado como una lengua no adjetival. Otras lenguas que tienen una clase cerrada de adjetivos hacen uso de otras estrategias para codificar atribución.

En un trabajo posterior, Dixon (2004:36) modifica su postura y asume que sólo algunas lenguas poseen una clase cerrada de adjetivos y que una gran mayoría contiene elementos léxicos adjetivales, ubicando a los adjetivos como una clase mayor universal. Lo que no ha cambiado en su análisis es que las lenguas con pocos términos adjetivales recurren a diversas formas

morfosintácticas para poder atribuir cualidades a un nominal, incluyendo el uso de diversos mecanismos para formar raíces adjetivales, como los procesos derivacionales (Dixon 2004: 10).

4.1 La función atributiva de los adjetivos

Los adjetivos conforman una de las clases léxicas que Dixon ([1982] 2000) refiere como palabras de clase mayor o abierta en muchas lenguas cuya función prototípica es destacar alguna característica esencial de los sustantivos, es decir, se permiten usar de manera muy clara como atributos nominales. Dixon ([1982] 2000:160) afirma que “semánticamente un adjetivo describe una cualidad importante pero no definitoria de un objeto”, coincidente con la definición de Beck (2000), quien además considera que tales elementos léxicos formalmente se reconocen por no estar marcados morfológicamente.

El inglés y el español muestran tener la clase de adjetivos. Los ejemplos en (1) y (2) resaltan precisamente el comportamiento semántico-morfológico de estas palabras. En (1a), *big* ‘grande’ modifica a *house* ‘casa’, en (1b) *hard* ‘duro’ atribuye una característica a *stone* ‘piedra’, en (2a) *verde* alude al atributo de *zacate* y en (2b) *feliz* indica una cualidad de *hombre*.

(1) a. The *big* house
ING ART grande casa
‘La casa grande.’

b. The *hard* stone
ART duro piedra
‘La piedra dura.’

(2) a. El *zacate verde*
ESP ART zacate verde
‘El zacate verde.’

b. El *hombre feliz*
ART hombre feliz
‘El hombre feliz.’

Se aprecia que en las frases nominales los adjetivos funcionan claramente como modificadores de los sustantivos, y no requieren de marcación morfológica extra para hacerlo. En cuanto al orden de las palabras, los adjetivos en inglés ocupan una posición prenominal, mientras que en español son posnominales.

A diferencia del inglés y el español, en el chol, una lengua de la familia maya, Martínez (2007) en su tesis “Adjetivos y conceptos de propiedad en chol”, reporta la existencia tanto de adjetivos como verbos y sustantivos que aparecen como modificadores de los nominales. Los adjetivos prototípicos en esta lengua conforman una clase mediana, un ejemplo de estos aparece en (3). En cambio, otras clases de palabras requieren de aparato estructural adicional para atribuir cualidad a los sustantivos, estos aparecen mediante cláusulas relativas, tal como se indica en (4), (5) y (6). De esta manera, el chol establece un sistema mixto para la función atributiva.

Adjetivo

- (3) añ-∅ i=ñuki ch’utyaty
 CHOL existir-B3 A1=enorme santo
 ‘Tiene santos grandes.’ {Martínez 2007:70}

Posicional

- (4) chä’=äch bajche ixä [p’el-el-∅=ix=bä]_{CR} tye’
 así=AFIR como DEM aserrar-EST-B3=ya=REL madera
 ‘Así como aquellas maderas que están aserradas.’ {Martínez 2007:71}

Verbo

- (5) tyäl-el-∅ i=cha’añ tyi perjulika [kol-e(l)-∅=bä]_{CR} muk-∅
 venir-NF-B3 A3=PREP SUB perjudicar crecer-NF-B3=REL IMPERF-B3
 ‘Viene a perjudicar los que están creciendo.’ {Martínez 2007:71}

Sustantivo

- (6) añ-∅ [santamuerte-tyak-∅=bä]_{CR} la=k=ch’utyaty
 existir-B3 Santa_muerte-PL.INDEF-B3=REL PL.PAH=A1=deidad
 ‘Tienen las imágenes que son de la Santa Muerte.’ {Martínez 2007:71}

4.1.1 Aspecto léxico de los elementos que fungen como atributos nominales

La indagación respecto al comportamiento de las palabras que fungen como atributos de los sustantivos en el ZSA, empieza en esta investigación con el procedimiento sugerido por Dixon ([1982] 2000) y Dixon (2004), con base a la prioridad semántica de las unidades léxicas, determinando la pertenencia de las palabras a una clase.

En el estudio realizado por Dixon ([1982] 2000:108) respecto a los adjetivos en inglés, se hace una clasificación de siete tipos semánticos, muestra así que dichas palabras en esta lengua son de clase abierta.

DIMENSIÓN:	<i>big</i> ‘grande’, <i>large</i> ‘grande’, <i>little</i> ‘pequeño’, <i>small</i> ‘pequeño’, <i>long</i> ‘largo’, <i>short</i> ‘corto’, <i>wide</i> ‘amplio’, <i>narrow</i> ‘estrecho’, <i>thick</i> ‘gordo’, <i>fat</i> ‘grueso’, ‘grasoso’, <i>thin</i> ‘delgado’.
CARACTERÍSTICA FÍSICA:	<i>hard</i> ‘duro’, <i>soft</i> ‘suave’, <i>heavy</i> ‘pesado’, <i>light</i> ‘ligero’, <i>rough</i> ‘áspero’, <i>smooth</i> ‘liso’, <i>hot</i> ‘caliente’, <i>cold</i> ‘frío’, <i>sweet</i> ‘dulce’, <i>sour</i> ‘agrio’.
COLOR:	<i>black</i> ‘negro’, <i>white</i> ‘blanco’, <i>red</i> ‘rojo’.
PROPENSIÓN HUMANA:	<i>jealous</i> ‘celoso’, <i>happy</i> ‘feliz’, <i>kind</i> ‘amable’, <i>clever</i> ‘listo’, <i>generous</i> ‘generoso’, <i>gay</i> ‘alegre’, <i>cruel</i> ‘cruel’, <i>rude</i> ‘rudo’, <i>proud</i> ‘orgullosa’, <i>wicked</i> ‘malvado’.
EDAD:	<i>new</i> ‘nuevo’, <i>young</i> ‘joven’, <i>old</i> ‘viejo’.
VALOR:	<i>good</i> ‘bueno’, <i>bad</i> ‘malo’, <i>proper</i> ‘decoroso’, <i>perfect</i> ‘perfecto’, <i>pure</i> ‘puro’, <i>good</i> ‘bueno’, <i>bad</i> ‘malo’, <i>excellent</i> ‘excelente’, <i>fine</i> ‘primoroso’, <i>delicious</i> ‘delicioso’, <i>atrocious</i> ‘atroz’, <i>poor</i> ‘pobre’.
VELOCIDAD:	<i>fast</i> ‘rápido’, <i>quick</i> ‘veloz’, <i>slow</i> ‘lento’.

El planteamiento de Dixon ([1982] 2000) considera además tres niveles de descripción:

- EL NIVEL SEMÁNTICO UNIVERSAL.- Un elemento léxico por su significado adjetival, pertenece a un tipo determinado de universal semántico, como: *dimensión, característica física, color, propensión humana, edad, valor y velocidad.*
- EL NIVEL BÁSICO O PROFUNDO.- El tipo semántico de un elemento por norma estará asociado a una única parte de la oración en una lengua: sustantivo, verbo o adjetivo.
- EL NIVEL DE SUPERFICIE.- Además de las propiedades morfosintácticas formales de una lengua, puede también presentar propiedades

extensionales y derivacionales, estas características pueden predecirse a partir de la representación semántica de las palabras.

(Dixon [1982] 2000:104)

Por el tamaño de los elementos léxicos en función atributiva que existen en las lenguas, se establecen dos clasificaciones:

CLASE ABIERTA: Los siete tipos semánticos se asocian con la misma parte de la oración.²⁸

CLASE CERRADA: Alguno de los siete tipos semánticos está predominantemente asociado a alguna parte de la oración y otros con otras partes de la oración a las que pertenecen, además, otros tipos semánticos.

(Dixon [1982] 2000:147,158)

De acuerdo al patrón dominante de las palabras, se establece la división de las lenguas en tres sentidos:

FUERTEMENTE ADJETIVAL: Los siete tipos semánticos de Dixon están exclusivamente asociados con una sola parte de la oración, la clase de los adjetivos.

FUERTEMENTE VERBALES: Estos casos se distinguen por la marcación; el polo marcado se expresa en un verbo y el polo no marcado, ya sea por un adjetivo o un sustantivo.

NEUTRALES: Para unas cuantas oposiciones adjetivales el polo marcado puede estar realizado por un verbo, pero en la mayoría de las oposiciones ambos polos se asocian a la misma parte de la oración: adjetivo.

(Dixon [1982] 2000:158)

²⁸ Estos tipos semánticos se asocian a la noción de conceptos de propiedad, se trata de una clasificación puramente semántica, aunque Dixon no utilice el término “conceptos de propiedad” en su trabajo.

En el ZSA existe un número mediano de adjetivos, alrededor de 28 raíces léxicas, que en función atributiva no están marcadas con recursos extras, como el ejemplo (7).

- (7) getw *bi¹wa¹*
 calabaza pequeño
 ‘Calabaza pequeña.’

De manera esperada, en función predicación estativa, los adjetivos prototípicos se marcan con recursos adicionales, que en ZSA se expresan a través del prefijo *na¹-*.

- (8) *na¹-bi¹wa¹* getw
 EST-pequeño calabaza
 ‘La calabaza está pequeña.’

Sin embargo, en el ZSA no siempre resulta tan sencillo asignar la clase léxica de los elementos que modifican a los nombres. Por ejemplo, el término *na¹gi¹³* ‘verde’ en (9) permite ver cierta complejidad; por un lado, el significado que el hablante otorga a esta palabra es el de una cualidad inherente de las cosas; dicho así, la unidad léxica tendría que pertenecer a la clase semántica tipo COLOR de las clases de Dixon. Este término presenta una estructura morfológica compleja, por la ocurrencia del prefijo estativo *na¹-*, en la función atributiva, es decir está marcado con recursos extras para modificar al nominal.

- (9) xu[’]b *na¹-gi¹³*
 maíz EST-verde
 ‘Maíz verde.’ {LPG/1c/27}

Existe un grupo muy reducido de elementos léxicos, tres raíces, que en función atributiva inician con una nasal, a la forma del prefijo estativo *na¹-*, pero que no son tan fácilmente segmentables, como el caso de (9). Estas raíces cuya segmentación morfológica no es transparente, las voy a analizar como adjetivos, dado que no considero que estén marcadas con recursos extras en la función atributiva. Un ejemplo de estas raíces es *ni²*, ‘pesado’ en (10).

- (10) b-laag gi[’] *ni²*,
 CMP-caerse piedra pesado
 ‘La piedra pesada se cayó.’ {JP/7c/320}

De manera que los elementos léxicos que funcionan como modificadores de los sustantivos en esta lengua muestran un variado comportamiento morfosintáctico, lo que hace interesante determinar la clase a la cual pertenecen las palabras.

4.2 La clase gramatical de los adjetivos en el ZSA

Los argumentos para el análisis de los elementos léxicos que pertenecen a la clase de adjetivos en el ZSA, se presentarán siguiendo el procedimiento propuesto por Beck (2002), que implica considerar el criterio denominado *roles sintácticos no marcados*. Esta perspectiva sostiene que un elemento léxico es no marcado en su función prototípica, lo que permite la identificación de mecanismos gramaticales formales en una lengua, diagnosticando la pertenencia de palabras a una clase prototípica, como verbos, sustantivos o adjetivos; define así las palabras de clase mayor:

- VERBO: un elemento léxico que puede ser usado como predicado sintáctico no marcado;²⁹
- SUSTANTIVO: un elemento léxico que puede ser usado como el actante sintáctico no marcado de un predicado;³⁰
- ADJETIVO: un elemento léxico que puede ser usado como el modificador no marcado de un sustantivo;³¹

(Beck, 2002:25)

Este mismo autor reconoce, en parte, que el comportamiento sintáctico de los adjetivos es variado, de hecho, deja entrever la posibilidad de considerar solamente a la clase de verbos y a la clase de sustantivos como universales.

Como se ejemplificó en (1), (2) y (3) respecto a la existencia de adjetivos en inglés, en español y en chol, el ZSA también manifiesta poseer esta clase gramatical, pero como una clase cerrada. Por ejemplo, las palabras que funcionan como modificadores atributivos de los sustantivos que les anteceden en (11) aparecen sin marca adicional, lo que significa, según el criterio sintáctico

²⁹ Verb: a lexical item which can be used as an unmarked syntactic predicate.

³⁰ Noun: a lexical item which can be used as an unmarked actant of a syntactic predicate.

³¹ Adjective: a lexical item which can be used as an unmarked modifier of a noun.

planteado por Beck (2000; 2002), que son adjetivos, pues para modificar atributivamente a un nominal no requieren de aparato estructural extra.

- (11) a.

V	A	O	
r-xhe'ld	díus	[giw	<i>ru^l'b</i>] _{FN}
HAB-mandar	dios	lluvia	grande
'Dios manda el aguacero.'			
{LPG/1a/42}			
- b.

V	S	
ri-a'chw	[bai	<i>za^l'k</i>] _{FN}
HAB-enredar	rebozo	bueno
'El rebozo bueno se dobla.'		
{JP/boda/6}		
- c.

[ngun	<i>xni^{l3}</i>	=ra	wa] _{FN}
toro	rojo	=PL	DEICT
'Los toros rojos, fíjate.'			
{PRM/5d/5}			

Los constituyentes de una frase nominal atributiva en el ZSA tienen un orden canónico SUSTANTIVO + ADJETIVO, como se muestra en (12), es decir, la atribución sucede posterior al núcleo nominal, función que cumplen los elementos léxicos resaltados en letras cursivas. Considerando esta característica, puede asumirse que tales términos son adjetivos, tal como sucede con la aparición de estas palabras en español.

- (12) a.

du'p	mbeld	<i>bi^lwa^l</i>
ADV.poco	pescado	pequeño
'Un poco de pescado pequeño.'		
{JPR/4c/507}		
- b.

b-daw	=ra	mbekw	<i>dxii^{l3}l</i>	bel
CMP-comer	=PL	perro	inquieto	carne
'Los perros inquietos comieron la carne.'				

Las raíces adjetivales mostradas en los incisos (a) de (13) - (16) están modificando a los sustantivos antecidos. Estas mismas palabras al fungir como predicado sintáctico requieren necesariamente de un soporte verbal³², sea la cópula *ak* 'hacerse' o el verbo *a* 'irse', como parte de un predicado complejo. En consecuencia, ya no se encuentran dentro de la frase nominal, sino que forman parte del predicado. En tales estructuras, es el verbo de soporte el que recibe las marcas morfológicas de TAM y le sigue la raíz adjetival. El hecho de que estas raíces adjetivales

³² Le llamo verbo de soporte a todo constituyente verbal que ocurre en la función predicativa de un adjetivo, estos verbos de soporte reciben todas las marcas de TAM y de persona en el ZSA. El paradigma de estos verbos de soporte incluye a *ak* 'hacerse', *a* 'irse' *zu* 'estar (posicional)'.

requieran de recurso morfológico extra en la función predicativa, es otro indicio más de que la lengua las trata gramaticalmente como adjetivos.

- (13) a. pur =ra iu' ru¹'b
 puro =PL casa grande
 'Puras casas grandes.' {PRM/5a/69}
- b. mas gw-a-ru¹'b mi lu=l
 más PFT-ir-grande persona cara=2S
 'La persona creció más que tú.' {JP/boda/368}
- (14) a. getw bi¹wa¹
 calabaza pequeño
 'Calabaza pequeña.' {JP/7c/185}
- b. li' gi' nii r-ak-bi¹wa¹
 FOC piedra DEM HAB-hacerse-pequeño
 'Ésa piedra se hace pequeña (se despedaza).' {JP/7c/169}
- (15) a. getw biu²xhy ndhi=gaa getu-n =a' na
 calabaza pequeño DEM=CL calabaza-DIM =CL DCT
 'La calabaza pequeña, así es la calabacita, mira.' {JP/7c/110}
- b. zi-ak-biu³xhy getw
 CND-hacerse-pequeño calabaza
 'La calabaza se hará pequeña.' {LPG/elic}
- (16) a. per neb =ty' iag za¹'k nii =be
 pero ADV.sólo =CL árbol bueno DCT =CL
 'Pero sólo aquel árbol bueno.' {PRM/5d/133}
- b. g-ak-za³¹'k bai
 POT-hacerse-bueno rebozo
 'El rebozo se hace bueno.' {LPG/elic}

Los casos mostrados en (17) son construcciones agramaticales; tal prueba permite ver claramente que estos elementos léxicos no admiten marcas aspectuales que la morfología verbal en el ZSA requiere para predicar, lo que indica que estas palabras son candidatos idóneos a ser adjetivos prototípicos.

- (17) a. * mas b-ru¹'b mi lu=l
 más CMP-grande persona SR.cara=2S
 Lectura buscada: 'La persona creció más que tú.'

- b. * li' gi' nii r-bi¹wa¹
 FOC piedra DEM HAB- pequeño
 Lectura buscada 'También las piedras se hacen pequeñas.'
- c. * z-biu²xhy getw
 CND-pequeño calabaza
 Lectura buscada: 'La calabaza se hará pequeña.'
- d. * g-za¹'k bai
 POT-bueno rebozo
 Lectura buscada: 'El rebozo se hará bueno.'

Es importante advertir que en el caso de las raíces adjetivales, no hay modificación de patrones tonales, ni en la función predicativa ni en la atributiva; más adelante se verá que un subtipo de los conceptos de propiedad de procedencia verbal sí presentan alteraciones tonales sintácticas.

4.2.1 Raíces que presentan similitud con el prefijo estativo *na¹*-

Los elementos léxicos de (18a) *na²'ld* 'grueso' y (19a) *nwa¹* 'suave' podrían ser considerados como verbos estativos, por la similitud fonológica que tiene el segmento inicial con la marca estativa *na¹*-. Sin embargo, la prueba de la predicación en (18b) y (19b), muestra claramente construcciones agramaticales, porque no aceptan directamente los prefijos aspectuales de los verbos, sólo se pueden usar en función predicativa mediante el verbo de soporte como se registra en (18c) y en (19c). Lo que permite intuir que estas palabras se encuentran lexicalizadas en la clase gramatical de adjetivos en esta lengua. Este mismo comportamiento morfosintáctico también lo comparte el término *ni²*, 'pesado'.

- (18) a. gw-a-g-chug=a tixhy yag *na¹'ld*
 CMP-ir-CPM-cortar=1S tronco árbol grueso
 'Fuí a cortar el tronco del árbol grueso.' {PRM/5d/78}
- b. * r-*na¹'ld* ti¹xhy yag
 HAB-grueso tronco árbol
 Lectura buscada: 'El tronco del árbol se engruesa.'
- c. r-*ak-na²'ld* tixhy yag
 HAB-hacerse-grueso tronco árbol
 'El tronco del árbol se engruesa.'

- (19) a. *nakub nwa¹*
 masa suave
 ‘Masa suave.’
- b. * *r-nwa¹ nakub*
 HAB-suave masa
 ‘Lectura buscada: ‘La masa se suaviza.’
- c. *naru g-ak nwa¹ xh-kub=a wa*
 falta POT-hacer suave POSS-masa=1S DCT
 ‘Falta que mi masa se suavice.’ {JP/7c/578}

De manera que en (20a) y (21a) se observa integrado el prefijo *na¹*- del verbo estativo, por decirlo de alguna manera. Para completar la argumentación de lo dicho anteriormente, si anteponemos la marca del prefijo estativo *na¹*- a los adjetivos en posición de predicado sintáctico, mostrados en (18a) y (19a), se obtendrían construcciones agramaticales, como se muestran en (20b) y (21b).

- (20) a. *nwa¹ xh-kub=a*
 suave POSS-masa=1SG
 ‘Mi masa está suave.’
- b. * *na¹-nwa¹ xh-kub=a*
 EST-suave POSS-masa=1SG
 Lectura buscada: ‘Mi masa está suave.’
- (21) a. *xi-ru¹’b yag na²’ld tixhy yag dita*
 EST-grande árbol grueso tronco árbol ?
 ‘El árbol está grande, el tronco del árbol está grueso.’ {LPG/6b/40}
- b. * *xi-ru¹’b yag na¹-na²’ld tixhy yag dita*
 EST-grande árbol EST-grueso tronco árbol ?
 Lectura buscada: ‘El árbol está grande, el tronco del árbol está grueso.’

El panorama analítico presentado hasta aquí permite sostener la clase gramatical de los adjetivos en el ZSA, como una clase cerrada; estos elementos se comportan como adjetivos plenos, por las pruebas presentadas en este apartado.

Los adjetivos gramaticales prototípicos se reconocen por las siguientes características:

- No requieren de marcación morfológica adicional para fungir como atributos nominales.

- Los argumentos en la frase nominal atributiva aparecen en la forma SUSTANTIVO + ADJETIVO.
- En la función predicativa no estativa, necesitan de un verbo de soporte por el cual reciben los prefijos de TAM en esta lengua, conformando así una construcción de verbo complejo.
- Las raíces léxicas mantienen el mismo registro tonal, en las funciones atributiva y de actante sintáctico, respectivamente; la gran mayoría en la función predicativa.

En el siguiente concentrado, aparecen las raíces de los adjetivos gramaticales que hasta el momento tengo registrados.

Cuadro 10. Raíces de los adjetivos gramaticales.

GLOSA	FUNCIÓN SINTÁCTICA				
	ATRIBUCIÓN	PREDICACIÓN			ACTANTE
	N/MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘grande’	ruu ³¹	xi ¹ -ruu ¹³	r-ia ruu ¹³	r-si-ruu ¹³	na ³ -ruu ³¹
‘grande’	ru ¹ ’b	xi ¹ -ru ¹ ’b	r-ia ru ¹ ’b	r-si-ru ¹ ’b	na ³ -ru ¹ ’b
‘grande’	li ² ,	na ¹ -li ² ,	r-ia li ² ,	r-si-li ² ,	na ³ -li ² ,
‘ancho’	laa ¹³ g	x-laa ¹³ g	r-ia x-laa ¹³ g	r-si-xlaa ¹³ g	na ³ -x-laa ¹³ g
‘rojo’	xnii ¹³	na ¹ -xnii ¹³	r-ia xnii ¹³	na ¹ -xnii ¹³ r-gu	na ³ -xnii ¹³
‘amarillo’	xlie ³ ’ch	na ¹ -xlie ³ ’chy	r-ia xlie ³ ’chy	na ¹ -xlie ³ ’chy r-gu	na ³ -xlie ³ ’ch
‘áspero’	xa ³ ’y	na ¹ -xa ³ ’y	r-ia x a ³ ’y	na ¹ -xa ³ ’y r-gu	na ³ -xa ³ ’y
‘pequeño’	mi ³ ’tw	na ¹ -mi ³ ’tw	r-ia mi ³ ’tw	na ¹ -mi ³ ’tw r-gu	na ³ -mi ³ ’tw
‘pequeño’	bi ³ ’ch	na ¹ -bi ³ ’ch	r-ia bi ³ ’chy	na ¹ -bi ³ ’ch r-gu	na ³ -bi ³ ’chy
‘pequeño’	biu ² xhy	na ¹ -biu ² xhy	r-ia biu ² xhy	na ¹ -biu ² xhy r-gu	na ³ -biu ² xhy
‘pequeño’	bii ¹³ ñ	na ¹ -bii ¹³ ñ	r-ia bii ¹³ ñ	na ¹ -bii ¹³ ñ r-gu	na ³ -bii ¹³ ñ
‘pequeño’	bi ¹ wa ¹	na ¹ -bi ¹ wa ¹	r-ia bi ¹ wa ¹	r-u ¹ n bi ¹ wa ¹	na ³ -bi ¹ wa ¹
‘bueno’	za ¹ ’k	na ¹ -za ¹ ’k	r-ia za ¹ ’k	r-u ¹ n za ¹ ’k	na ³ -za ¹ ’k
‘inquieto’	dxii ¹³ ly	na ¹ -dxii ¹³ ly	r-ia dxii ¹³ ly		na ³ -dxii ¹³ ly
‘estático’	ba ¹³ dy	na ¹ -ba ¹³ dy	r-ia ba ¹³ dy		na ³ -ba ¹³ dy
‘perezoso’	bi ² ’chy	na ¹ -bi ² ’chy	r-ia bi ² ’chy		na ³ -bi ² ’chy

‘pícoso’	ya ¹³ n	na ¹ -ya ¹³ n	r-íak ya ¹³ n		na ³ -ya ¹³ n
‘celoso’	i ³¹ ,	na ¹ i ³¹ ,	r-íak i ³¹		na ³ -i ³¹ ,
‘agrió’	ii ³¹	na ¹ -ii ³¹	r-íak ii ³¹		na ³ -ii ³¹
‘presumido’	dxi ¹³ ñ	na ¹ -dxi ¹³ ñ	r-íak dxi ¹³ ñ		na ³ -dxi ¹³ ñ
‘tranquilo’	dxii ¹³	na ¹ -dxii ¹³	r-íak dxii ¹³		na ³ -dxii ¹³
‘quisquilloso’	bee ¹³	na ¹ -bee ¹³	r-zu bee ¹³		na ³ -bee ¹³
‘mentiroso’	bi ² xhy	na ¹ -bi ² xhy	r-íak bi ² xhy		na ³ -bi ² xhy
‘silvestre’	gi ¹ xhy	na ¹ -gi ¹ xhy	r-íak gi ¹ xhy		na ³ -gi ¹ xhy
‘podrido’	btu ¹ ,	na ¹ -btu ¹ ,	r-íak btu ¹ ,	r-un btu ¹ ,	na ³ -btu ¹ ,
‘pesado’	ni ² ,	ni ² ,	r-zi ni ² ,	r-un ni ² ,	na ³ -ni ² ,
‘grueso’	na ² ’ld	na ² ’ld	r-íak na ² ’ld	r-un na ² ’ld	na ³ -na ² ’ld
‘suave’	nwa ¹	nwa ¹	r-íak nwa ¹	r-un nwa ¹	na ³ -nwa ¹

En el Cuadro 10 se observa claramente el estatus no marcado de los adjetivos gramaticales que existen en esta lengua; salvo en las tres últimas palabras, cuyo inicio concuerda con la forma *n-*, considerado en mi análisis un rasgo del morfema de estado no desprendido; por ello, las analizo como elementos lexicalizados, en el sentido de que aparecen de la misma manera en la función atributiva y predicativa. En predicación estativa, la mayoría de estas unidades léxicas registran la forma *na*¹-, aunque *xlaa*¹³*g* y *xiru*¹*’b* la forma del prefijo aparece con *x-* para la codificación estativa. Al pasar a fungir como verbo necesariamente requieren del auxiliar incoativo, *ak/ia* ‘hacerse/irse’, el posicional *zu/zi* ‘estar’.

La codificación causativa se hace por dos mecanismos, de manera directa con el uso del morfema *si*, y analítica por los auxiliares *un* ‘hacer’, el posicional *su* ‘poner’, y *u* ‘sacar’, que de manera interesante se coloca posterior a la raíz adjetival cuando se antepone a este mismo radical la marca del prefijo estativo *na*¹- para la causación. Nótese que en estos tres casos, se presentan cambios en la raíz de los verbos de soporte.

Como la lengua zapoteca se caracteriza como una lengua tonal, en el Cuadro 10 se aprecia la regularidad del patrón tonal de las raíces adjetivas en las funciones atributiva, predicativa estativa y de actante sintáctico. En cambio, en las formas incoativas y causativas se registra una tonía diferente. Este resultado analítico es una evidencia para argumentar que las funciones de cierto

- b. *yag xhu¹'xh*
 leña frágil
 'Leña frágil.'

Las raíces léxicas resaltadas en letras cursivas en (24) aparecen en el lugar canónico de las palabras que fungen como atributo de los sustantivos, es decir de los adjetivos gramaticales; esto es reconocible por la posición posnominal que ocupan dentro de la frase, el orden en que ocurren es SUSTANTIVO + CONCEPTO DE PROPIEDAD. Como se verá más adelante, las raíces verbales incoativas pasan a la posición canónica de los términos en función atributiva, y aparecerán sin ninguna modificación formal aparente. Dado que no presentan ningún rastro de su procedencia verbal aparente en la función atributiva, he decidido glosarlas con el significado de adjetivo.

- (24) a. *nebti get xu¹k n-ap=a*
 ADV.sólo tortilla tieso EST-tener=1SG
 'Solamente tengo tortilla tiesa.'³³ {JP/7c/85}
- b. *tub ma du²p dzes naa ma*
 uno animal corto ADV.? COP animal
 'El animal es como un animal corto.' {JPR/4c/371}
- c. *b-zuub du'p nis ldi¹³*
 CMP-POSL.sentado poco agua caliente
 'Se puso un poco de agua caliente.' {JP/elic}
- d. *is kuu¹³by =be*
 año nuevo =CL
 'El año nuevo.' {LPG/3b/18}

Para mostrar la procedencia verbal de estos conceptos de propiedad, se recurre a la prueba de la predicación. Al respecto, los núcleos de las cláusulas intransitivas en (25) reciben sin mayor problema la flexión aspectual de los verbos en el ZSA siendo las mismas raíces que se reportan en la función atributiva en (24) que, además, ocupan la posición posnominal.

- (25) a. *b-/r-/g-xu¹k get*
 CMP-HAB-POT-entiesarse tortilla
 'La tortilla se entiesó/ se entiesa/ se entiecerá.'

³³ El hecho de que en esta oración el objeto del verbo aparezca en posición preverbal puede estar relacionado con la presencia de un adverbio. Sin embargo, es necesario un análisis más profundo sobre el tema de foco y tópico en el ZSA para tener una respuesta sólida al movimiento de los constituyentes en una cláusula. Estos temas rebasan la esfera de esta investigación.

- b. *b-/r-/g-du²p* ma
 CMP-/HAB-/POT-acortarse animal
 ‘El animal se acortó/se acorta/se acortará.’
- c. *b-/r-/g-ldii¹³* nis
 CMP-HAB-POT-calentarse agua
 ‘El agua se calentó/se calienta/se calentará.’
- d. *b-/r-/g-kuu¹³by* is
 CMP-HAB-POT-renovarse año
 El año se renovó/se renueva/se renovará.’

De esta forma, se comprueba que los elementos léxicos referidos son conceptos de propiedad procedentes de la clase verbal incoativa. Entonces, existe una relación semántica entre estas palabras, primero por la clara tendencia de ser predicados de realización incoativa en la función predicativa, donde cada término señala cambios del estado de las cosas que se dan en un periodo de tiempo, y luego porque otorgan cualidad a los términos que les anteceden.

Estas palabras cuando fungen como modificadores atributivos de los sustantivos, bien podrían categorizarse como adjetivos, pues en atribución no llevan recursos morfológicos extras, tampoco muestran ningún mecanismo que permita considerar la recategorización de estas palabras. Sin embargo, en función predicativa sí pueden categorizarse como verbos porque aceptan sin restricciones las marcas aspectuales. Por lo tanto, una posibilidad analítica es considerar a todas estas raíces como raíces léxicas ambivalentes: adjetivos en atribución y verbos en predicación.

Asumir este análisis implicaría el aumento de la clase de adjetivos gramaticales con otras características morfosintácticas. Por ello, mi planteamiento es jerarquizar teóricamente los distintos diagnósticos morfosintácticos. Para el caso de este grupo de raíces la prueba de la predicación está más altamente jerarquizada que la prueba de la atribución, debido a que el ZSA es un lengua fuertemente verbal, vista desde el planteamiento de Dixon ([1982] 2000) y, en consecuencia, analizo a este grupo léxico como verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad.

Si bien no hay marcación morfológica entre la función atributiva y predicativa, desde el planteamiento teórico de Beck (2002), sí hay una distinción por posición sintáctica, pues la serie de ejemplos en (24) presenta al concepto de propiedad en posición posnominal para la atribución;

mientras que la serie de ejemplos en (25) presenta al concepto de propiedad en posición inicial y prenominal para la predicación y requiere aspecto.

En (26) - (29) se tienen otros ejemplos donde las raíces presentan las mismas formas, tanto en la función predicativa en los incisos (a) como en la función atributiva en (b), sólo difieren en el orden de aparición; como se acaba de argumentar. Además poseen el mismo patrón tonal, en el sentido de que las raíces no sufren modificaciones.

(26) a. *g-wbi¹dx* ges r-ni' =ra min
 CMP-secarse mazorca HAB-decir =PL persona
 'La mazorca se secó, dice la gente.' {LPG/1c/106}

b. *gi¹gw bi¹dxy* r-ru' lii=ñ
 río seco HAB-salir nombre=3SG.INA
 'Se denomina río seco.' {PRM/5d/317}

(27) a. *r-dxi²g* mbeld
 HAB-salarse pescado
 'El pescado se sala.' {JP/elic}

b. *mbeld dxi²g*
 pescado salado
 'Pescado salado.' {JP/7c/1002}

(28) a. *b-ldi¹'* iag ni' wa
 CMP-aflojarse palo DEM DCT
 'Fijate, el palo se aflojó.' {JP/7c/370}

b. *gyu' ldi¹'* g-ak-i
 tierra flojo POT-hacer-3SG.INA
 'Se hará terreno flojo.' {JP7c/424}

(29) a. *par g-bii¹³* ma *g-bii³¹dx* ma
 para POT-orearse animal POT-secarse animal
 'Para que el animal se oreo, se seque el animal.' {JPR/4c/560}

b. *dita giu' bi¹³* r-lua' *giu'*
 ¿ tierra oreado HAB-verse tierra
 'Terreno oreado se ve el terreno.' {LPG/elic}

Por el momento, se argumenta solamente sobre la pertenencia verbal incoativa de los conceptos de propiedad que no presentan ninguna otra marcación, ni morfológica ni tonal; más adelante se trata otro subtipo, dentro de los conceptos de propiedad pertenecientes a verbos

incoativos, que sí proporcionan evidencia adicional de patrones tonales, como otra de las manifestaciones distintivas de estas clases de palabras para diferenciar la predicación de la atribución.

En suma, las pruebas morfológicas y sintácticas presentadas hasta aquí, permiten establecer de manera clara que las unidades léxicas en cuestión son verbos que denotan conceptos de propiedad, que no son marcados ni como verbos incoativos ni como atributos. Sin embargo, el análisis de estas unidades léxicas consideradas como verbos incoativos obedece al hecho de que en la función predicativa aceptan directamente marcas aspectuales sin ninguna restricción. Esta conclusión la obtengo porque considero que la prueba de la predicación está más altamente jerarquizada que la de atribución.

En el Cuadro 11 se encuentran las raíces tratadas en esta sección que funcionan como modificadores de los sustantivos. En este registro se establece una glosa con significado verbal, por el resultado del diagnóstico de estas unidades léxicas que indican pertenencia a la clase natural de los verbos incoativos, y son estos radicales los que pasan sin ningún problema a la función atributiva. De esta manera se constituye un tipo de verbos que denotan conceptos de propiedad en el ZSA.

Cuadro 11. Verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad sin marcación.

GLOSA	FUNCIÓN SINTÁCTICA				
	ATRIBUCIÓN	PREDICACIÓN			ACTANTE
	NO MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘acortarse’	du ² p	na ¹ -du ² p	r-du ² p	r-si-du ² p	na ³ -du ² p
‘entiesarse’	xu ¹ k	na ¹ -xu ¹ k	r-xu ¹ k	r-si-xu ¹ k	na ³ -xu ¹ k
‘aligerarse’	xha ¹ xhw	na ¹ -xha ¹ xhw	r-xha ¹ xhw	r-xha ¹ xhw	na ³ -xha ¹ xhw
‘hacerse nuevo’	kuu ¹³ by	na ¹ -kuu ¹³ by	r-kuu ¹³ by	r-kuu ¹³ by	na ³ -kuu ¹³ by
‘secarse’	bii ¹ dx	na ¹ -bii ¹ dx	r-bii ¹ dx	r-si-bii ¹ dx	na ³ -bii ¹ dx
‘orearse’	bii ¹³	na ¹ -bii ¹³	r-bii ¹³	³⁴	na ³ -bii ¹³
‘pudrirse’	ye ¹ ,b	na ¹ -ye ¹ ,b	r-(y)e ¹ ,b	r-si-ye ¹ ,b	na ³ -ye ¹ ,b
‘pudrirse’	yu ¹ ,dz	na ¹ -yu ¹ ,dz	r-u ¹ ,dz	r-g-u ¹ ,dz	na ³ -yu ¹ ,dz
‘salarse’	dxii ² g	na ¹ -dxii ² g	r-dxii ² g	r-si-dxii ² g	na ³ -dxii ² g

³⁴ Para la raíz *rbii* ‘se orea’, aún no distingo una forma causativa, es posible que exista un vacío derivacional.

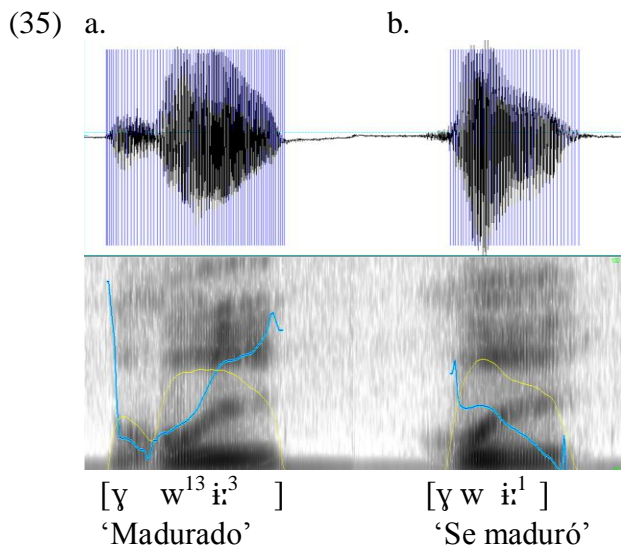
‘aflojarse’	ldi ¹ ,	na ¹ -ldi ¹ ,	r-ldi ¹ ,	r-si-ldi ¹ ,	na ³ -ldi ¹ ,
‘marchitarse’	gu ³¹ ,ld	na ¹ -gu ³¹ ,ld	r-gu ³¹ ,ld	r-si-gu ³¹ ,ld	na ³ -gu ³¹ ,ld
‘humedecerse’	ku ¹ p	na ¹ -ku ¹ p	r-ku ¹ p	r-ku ¹ p	na ³ -ku ¹ p
‘enderezarse’	ldii ¹³	na ¹ -ldii ¹³	r-ldii ¹³	r-si-ldii ¹³	na ³ -ldii ¹³
‘oscurecerse’	te ¹³ w	na ¹ -te ¹³ w	r-te ¹ w	r-te ¹ w	na ³ -te ¹³ w
‘calentarse’	ldii ¹³	na ¹ -ldii ¹³	r-ldii ¹³	r-si-ldii ¹³	na ³ -ldii ¹³
‘amargarse’	ldaa ¹³	na ¹ -ldaa ¹³	r-ldaa ¹³	r-un na ¹ -ldaa ¹³	na ³ -ldaa ¹³
‘fragilizarse’	xhu ¹ ,xh	na ¹ -xhu ¹ ,xh	r-xhu ¹ ,xh	r-xhu ¹ ,xh	na ³ -xhu ¹ ,xh
‘endurecerse’	xu ¹ k	na ¹ -xu ¹ k	r-xu ¹ k	r-xhu ¹ k	na ³ -xu ¹ k
‘entibiarse’	dzi ¹ ,	na ¹ -dzi ¹ ,	r-dzi ¹ ,	r-tsi ¹ ,	na ³ -dzi ¹ ,
‘angostarse’	de ¹ ,	na ¹ -de ¹ ,	r-de ¹ ,	r-te ¹ ,	na ³ -de ¹ ,

Aquí se evidencia que la raíz del verbo incoativo pasa a fungir como atributo de los sustantivos. Este acercamiento indica que los conceptos de propiedad de este tipo no presentan marcación morfológica adicional aparente; la diferencia de esta codificación con los adjetivos gramaticales, es la facultad que tienen para aceptar naturalmente los aspectos de TAM en la función predicativa, mientras que los adjetivos gramaticales requieren de recursos adicionales en la raíz como lo discutí en § 4.2.

Al igual que en el Cuadro 10, es pertinente para el Cuadro 11 mostrar las regularidades tonales que presentan las raíces verbales que denotan conceptos de propiedad. La gran mayoría de los casos conservan el mismo tono tanto para las funciones atributiva, predicativa, incluyendo estatividad, incoatividad y causatividad, así como para la función de actante sintáctico. La evidencia del tono sugiere que estas raíces son verbos que mantienen su origen categorial en diferentes funciones; cuando aparecen después de un nominal adquieren la categoría de adjetivos, esto se reconoce por posición sintáctica. A diferencia de los adjetivos, no necesitan cambiar su patrón tonal de acuerdo a las funciones morfosintácticas donde ocurren.

4.3.2 Conceptos de propiedad con transparencia de marcación adicional.

En los incisos (a) de las cláusulas de (30) - (32), resalta la característica tipológica de los verbos de realización que señalan estados resultantes; estos elementos codifican situaciones acabadas,



En mi análisis la prueba de la predicación está más altamente jerarquizada que la prueba de atribución, por ello, propongo que las raíces que se comportan de esta manera son verbos incoativos que expresan conceptos de propiedad, por lo tanto, marcados cuando están utilizados como verbos completivos en función de atribución desde esta perspectiva.

Cuadro 12. Registro de verbos incoativos con transparencia de marcación y diferencia tonal.

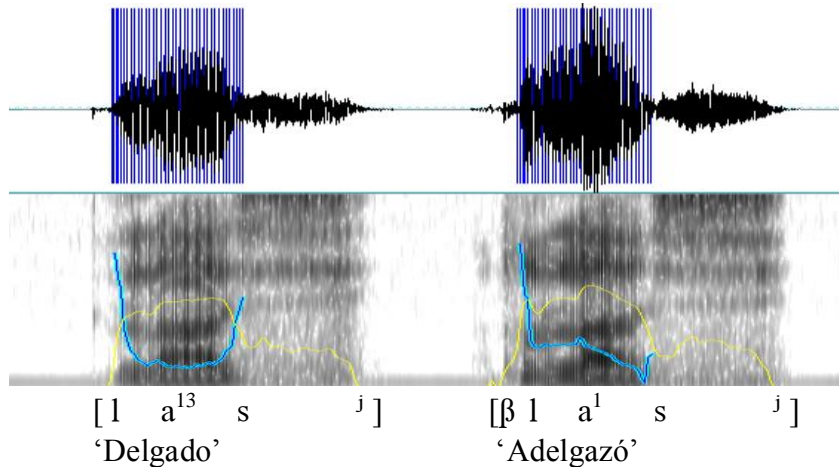
GLOSA	FUNCIÓN SINTÁCTICA				ACTANTE
	ATRIBUCIÓN	PREDICACIÓN			
	MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	
‘madurarse’	<i>gwii¹³</i>		<i>r-ii/gw-ii¹</i>	³⁵	<i>na³-gwii¹³</i>
‘cocerse’	<i>gu¹³’y</i>		<i>r-ai/g-u¹’y</i>	<i>r-ju²,y</i>	<i>na³-gu¹³,y</i>
‘quemarse’	<i>gw¹³’ky</i>		<i>r-iek’y/gw-e¹’ky</i>	<i>r-s-ie¹’ky</i>	<i>na³-gwe¹’ky</i>
‘lastimarse’	<i>bia¹³n</i>		<i>r-ian/b-ia¹n</i>	<i>r-s-ia¹n</i>	<i>na³-bia¹³n</i>
‘tostarse’	<i>bia¹³dy</i>	<i>n-a²dy</i>	<i>ri-ady/bi-a²dy</i>	<i>r-si-a²dy</i>	<i>na³-bia¹³dy</i>
‘espesarse’	<i>bia¹³n</i>	<i>n-a²n</i>	<i>rian/bi-a²n</i>	<i>r-si-a²n</i>	<i>na³-bia¹³n</i>

Una característica sustancial de este tipo de conceptos de propiedad es el requerimiento obligatorio del aspecto completivo en la función atributiva, no sucede así con las formas causativas, ni con las formas incoativas del habitual y potencial. Además, es importante notar que como actante mantiene la marca del completivo. Este grupo de verbos también conforma raíces causativas sintéticas.

³⁵ No se distingue una forma causativa para esta raíz, es posible que exista un vacío derivacional.

(37) a.

b.



Para respaldar lo ilustrado en las gráficas anteriores, en las construcciones de (38a) y (39a) se tiene el contexto de aparición del habla en que aparecen los términos discutidos. Estas palabras cuando ocupan la posición posnominal cumplen la función atributiva; mientras que en los incisos (b) cumplen con la función predicativa.

(38) a. *ngun ndxuu*¹³
toro gordo
'Toro gordo.'

b. *r-ndxuu*¹ *ngun*
HAB-engordarse toro
'El toro engorda.'

(39) a. *kuu pistul li' nguchil la*¹³*sy ki =ni*
junto pistola FOC cuchillo delgado POSL.pegado =CL
'El cuchillo delgado está pegado junto a la pistola.'

{PRM/5d/550}

b. *b-la*¹*sy ngwchily*
CMP-adelgasarse cuchillo
'Se afiló el cuchillo.'

Las construcciones en (40) son representativas de los predicados que corresponden al tipo de realización vistos en la clasificación presentada en el Capítulo 3. El ejemplo correspondiente al inciso (a) claramente manifiesta duración en el tiempo y es inherentemente télico. Como ya se observó en (23); son estos tipos de raíces verbales incoativas las que pueden funcionar como modificadores, como se aprecia en (40b). Por lo tanto, son conceptos de propiedad con procedencia verbal incoativa.

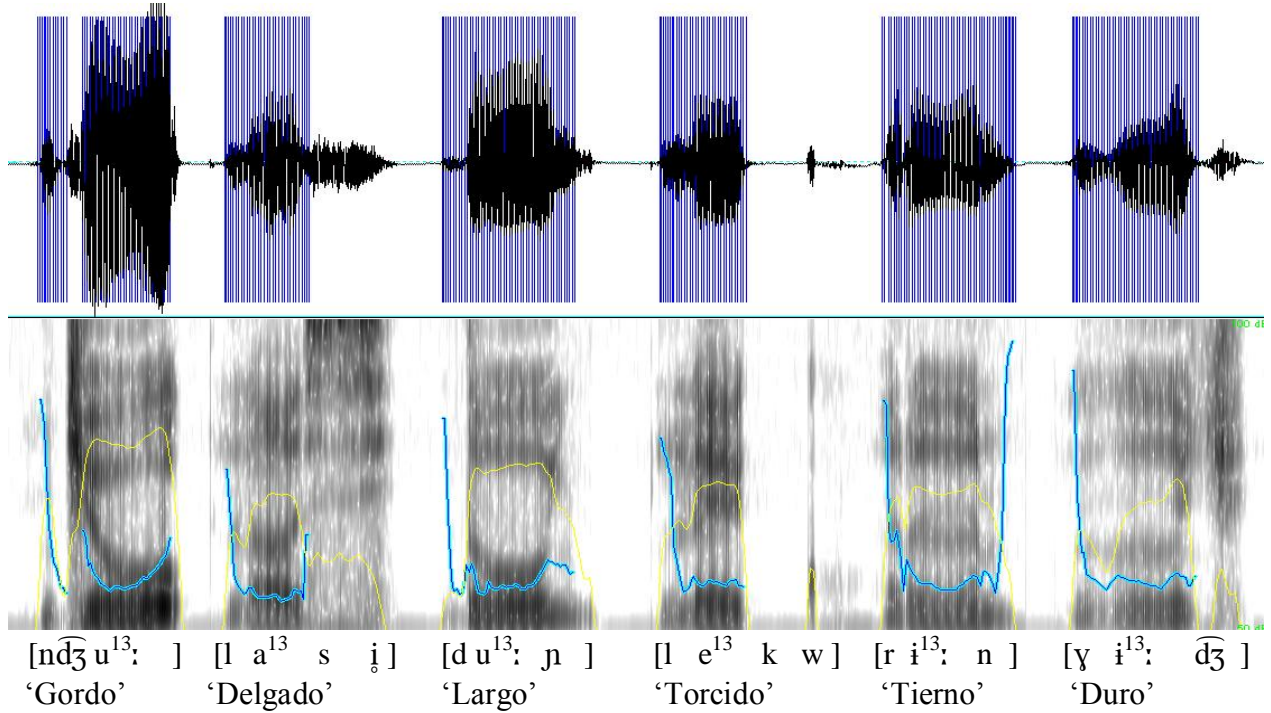
- (40) a. li' yag b-le¹kw
 FOC árbol CMP-torcerse
 'El árbol se torció' {LPG/elic}
- b. nes le¹³kw
 camino torcido
 'Camino torcido' {JP/7c/764}

En (41) y (42) las raíces están marcadas con diferenciación tonal, en la función predicativa aparece el tono de nivel bajo, que aparece en los incisos (a), y en la función atributiva el tono de contorno ascendente, registrado en los incisos (b). Esto plantea otro procedimiento lingüístico por el que la lengua presenta derivación formal. Estas modificaciones suceden en la raíz verbal.

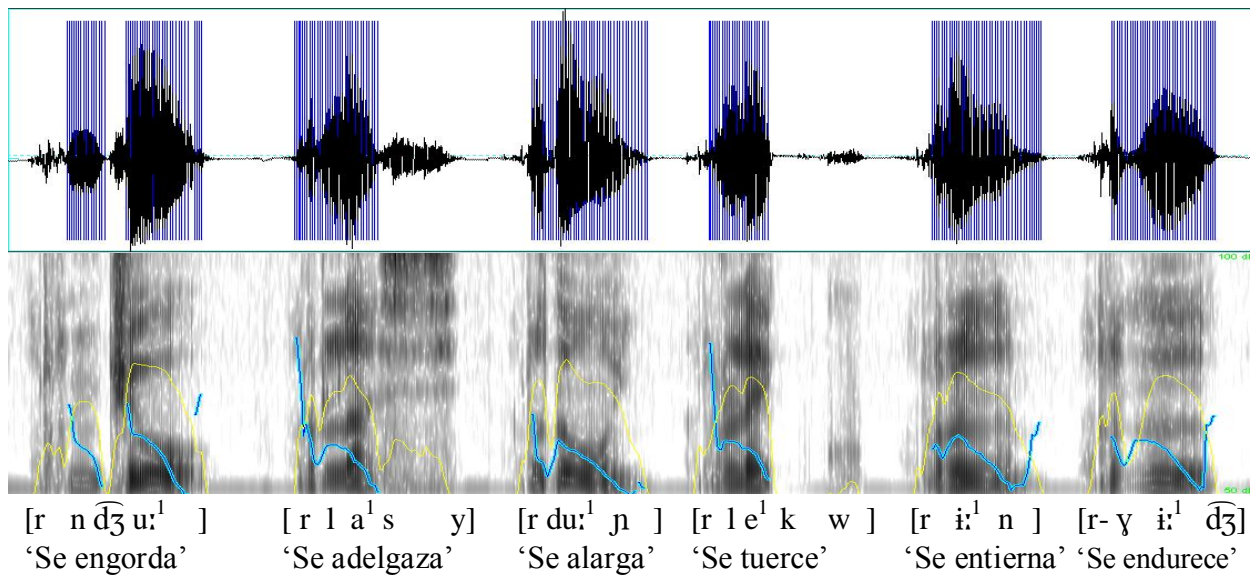
- (41) a. r-rii¹n getw tal ts-a nis gik getw
 HAB-enternarse calabaza ¿ CMP-ir agua SR.cabeza calabaza
 'La calabaza se entierna, si se le echa agua (rocía) encima.'
- b. getw rii¹³n
 calabaza tierno
 'Calabaza tierna.' {JP/7c/905}
- (42) a. li' =ra iaz-in b-gii¹dx =bele'
 FOC =PL hoja_de milpa-DIM CMP-endurecerse =CL'
 'Las hojitas se endurecieron.' {LPG/1c/75}
- b. tub ndis dxi'b gyu' gi¹³dx
 uno así POSL.puesto tierra duro
 'Sólo un tanto así está puesta tierra dura.' (PRM/5b/164)

En el espectograma en (43) y (44) se aprecia la regularidad en el cambio tonal que diferencia las dos funciones sintácticas tratadas en este apartado.

(43)



(44)



Dado que este subtipo de verbos que denotan conceptos de propiedad no están marcados morfológicamente en la función atributiva, he optado por glosarlos como ‘gordo’, ‘delgado’, ‘largo’ etc. esto quiere decir que mi análisis no considera las modificaciones tonales como un tipo de marcación.

Cuadro 13. Verbos incoativos con cambio tonal entre la función atributiva y la función predicativa.

GLOSA	FUNCIÓN SINTÁCTICA				
	ATRIBUCIÓN	PREDICACIÓN			ACTANTE
	NO MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘engordarse’	ndxuu ¹³	na ¹ -ndxuu ¹³	r-ndxuu ¹	r-si-ndxuu ¹	na ³ -ndxuu ¹³
‘adelgazarse’	la ¹³ sy	na ¹ -la ¹³ sy	r-la ¹ sy	r-si-la ¹ sy	na ³ -la ¹³ sy
‘alargarse’	duu ¹³ ñ	x-duu ¹³ ñ	r-duu ¹ ñ	r-si-duu ¹ ñ	na ³ -duu ¹³ ñ
‘torcerse’	le ¹³ kw	na ¹ -le ¹³ kw	r-le ¹ kw	r-si-le ¹ kw	na ³ -le ¹³ kw
‘entiernarse’	rii ¹³ n	na ¹ -rii ¹³ n	r-rii ¹ n	r-si-rii ¹ n	na ³ -rii ¹³ n
‘refrescarse’	gaa ¹³ l	na ¹ -gaa ¹³ l	r-gaa ¹ l	r-si-gaa ¹ l	na ³ -gaa ¹³ l
‘endurecerse’	gii ¹³ dx	na ¹ -gii ¹³ dx	r-gii ¹ dx	r-kii ¹ dx	na ³ -gii ¹³ dx
‘asustarse’	dzi ³ b	na ¹ -dzi ³ b	r-dzi ² b	r-tsi ¹ b	na ³ -dzi ³ b

De la misma forma que en los otros conceptos de propiedad, la codificación causativa es sintética, también se mantiene la forma en que aparecen los morfemas del aspecto estativo y la función de actante sintáctico.

Hasta aquí, resulta interesante centrar la atención respecto a la aparición de dos formas de codificación incoativa; aquellos elementos léxicos que no presentan ningún cambio formal en las raíces, mientras que otros presentan diferencia tonal.

Vale la pena puntualizar otro aspecto importante referente a los adjetivos gramaticales presentados en el apartado §4.2, es decir, que las formas no sufren modificaciones relevantes, mientras que la tonía, difiere en las funciones predicativas y atributivas, así como la de actante sintáctico. Se sostiene así, la existencia de la clase adjetival prototípica, diferenciándose de las unidades léxicas conceptos de propiedad procedentes de la clase verbal incoativa, en particular de los conceptos de propiedad con transparencia de marcación adicional por aspecto en función predicativa.

4.4 La alternancia incoativa/causativa de los elementos que fungen como atributo nominal

Como se ha visto, los verbos en el ZSA que expresan conceptos de propiedad codifican incoatividad, desde el planteamiento de Haspelmath (1993), y es posible determinar la dirección

de la derivación, aunque hay otras raíces de los conceptos de propiedad que presentan complejidad para determinar formas básicas y derivadas, más adelante se tratará sobre esta situación.

4.4.1 Alternacia directa: el prefijo causativo *si-*

Siguiendo a Haspelmath (1993) y por las características verbales mostradas en el Capítulo 3, la forma básica de un verbo en el ZSA se distingue por elementos no marcados y la forma derivada por elementos marcados. Es importante determinar la dirección de la derivación de los conceptos de propiedad en esta lengua para demostrar en qué casos se trata de verbos incoativos. En (45) tenemos un par de construcciones donde se distingue claramente que la raíz del verbo incoativo en los incisos a en (45), (46) y (47) son monomorfémicas y no presentan ninguna otra marca morfológica, salvo el prefijo aspectual, típico de los verbos en esta lengua; mientras que en los incisos b en (45), (46) y (47) además de la marcación aspectual, aparece un incremento de valencia mediante el prefijo *si-* que codifica causación.

Forma básica

- (45) a. $gw\text{-}bii^l dx$ S
 POT-secarse metate
 ‘El metate se secó.’

Forma causativa derivada

- b. $b\text{-}si\text{-}bii^l dx =sh$ A P
 CMP-CAUS-secarse =3SG metate POSS=2SG
 ‘Él secó tu metate.’

{JP/4a/90}

Forma básica

- (46) a. $r\text{-}ie^l ky$ S
 HAB-quemarse árbol
 ‘El árbol se quema.’

Forma causativa derivada

- b. $r\text{-}s\text{-}ie^l ki^l =sh$ A P
 HAB-CAUS-quemarse=3SG árbol
 ‘Él quemó el árbol.’

- d. *zi-si-ndxuu*¹ mam guch
 CND-CAUS-engordarse abuelo marrano
 ‘El abuelo engordará el marrano.’

La mayoría de los tipos y subtipos de verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad manifiestan la derivación directa de la forma causativa a través del prefijo *si-* o *s-*.

4.4.2 La marcación morfofonémica: alternancia no-directa

Algunos conceptos de propiedad de naturaleza verbal manifiestan la alternancia incoativo/causativa de tipo no directa. En estos casos no es posible determinar la forma básica de los verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad.

En el ZSA las raíces verbales que expresan conceptos de propiedad pueden distinguirse por el comportamiento que presentan dentro de la alternancia no directa. Los ejemplos en (51) y (52), son consideradas como alternancias lábiles, debido a que son las mismas raíces las que aparecen en la codificación incoativa y causativa, haciendo imposible determinar la forma base.

- (51) a. *gi-ku*¹³*b=i*
 INC POT-renovarse=3SG.INA
 ‘Se renovará.’
- CAUS b. *gi-ku*¹³*bi=x=i*
 POT-renovar=3SG=3SG.INA
 ‘Lo renovará.’
- (52) a. *b-xha*¹*xhw* *iag*
 INC CMP-aligerarse leña
 ‘La leña se aligeró.’
- b. *b-xha*¹*xhw=i* *iag*
 CAUS CMP-aligerar=3SG.INA leña
 ‘(algo) Hizo ligera la lena.’

Los ejemplos que aparecen en los incisos (a) en (53) y (54) son cláusulas intransitivas con un solo participante, los núcleos verbales de estas construcciones son las mismas raíces que funcionan como atributos de los sustantivos que les anteceden; en los incisos (b) de cada caso tienen las formas en ambas funciones, sólo cambia su posición sintáctica. Es importante notar que no presentan ninguna otra marcación morfológica adicional.

- (53) a. du'p =ga du'p =ga r-de¹, nes
 poco =CL poco =CL HAB-angostarse camino
 'Poco a poco se angosta el camino.' {LPG/elic}
- b. nes lach gia' r-did tub nes de¹,
 PREP campo arriba HAB-pasar uno camino angostado
 'Por campo arriba pasa un camino angosto.' {LPG/elic}
- (54) a. r-dzi¹, nis
 HAB-entibiarse agua
 'El agua se entibia.'
- b. g-u=a tub xiig nis dzi¹,
 POT-tomar=1SG uno jícara agua entibiado
 'Tomaré una jícara de agua tibia.'

Considerando las mismas raíces referidas en (53) y (54), las construcciones en (55) involucran a dos participantes (agente y paciente). Nótese que las raíces verbales en (55) sufren modificación al codificar causatividad; en primer lugar, no requieren del prefijo morfológico causativo *si-*, más bien los radicales muestran un proceso de ensordecimiento: en (53a) el fonema oclusivo alveolar sonoro /d/ se convierte en oclusivo alveolar sordo /t/, en (55a); en (54a) el fonema africado alveolar sonoro /dz/ adquiere la característica de un sonido africado alveolar sordo /ts/, como en (55b). Este proceso morfofonológico, al tratar de mostrar la dirección de la derivación, hace complejo postular la forma básica de los verbos incoativos que codifican conceptos de propiedad por la modificación que sucede con las raíces verbales.³⁶ Por lo tanto, es otro caso más de marcación morfofonémica de alternancia no-directa.

- (55) a. g-te¹, =ra min nes
 POT-angostar =PL gente camino
 'La gente angostará el camino.'
- b. ka-tsi¹, xwan nakwa'n ldaa¹³
 PRG-entibiar Juana remedio amargo
 'Juana está entibiando el remedio amargo.'

Se presentan a continuación otros ejemplos de conceptos de propiedad de naturaleza verbal que manifiestan una alternancia incoativo causativo no directa. Como ya ha sido descrito, en la

³⁶ Agradezco la sugerencia del Dr. Michael Galant en recomendar un análisis más profundo de las consonantes de estas raíces verbales, pues si se puede probar que estas consonantes son fortis, y en cierta manera secuencias de dos consonantes lenis, se podría especular que la forma intransitiva es básica y la forma transitiva es derivada.

función atributiva los verbos ocupan la posición posnominal que le corresponde a los adjetivos en esta lengua, tal como se nota en los ejemplos de (56); justamente esta raíz está marcada fonológicamente, la modificación presentada en la raíz es la vocal glotalizada y el cambio de tono; en (56b) la raíz del verbo incoativo ocurre con alargamiento vocálico, a comparación de la forma atributiva.

La codificación causativa refleja un proceso morfofonológico de ensordecimiento de la raíz verbal y el cambio de tono, la raíz incoativa en (56b) corresponde al fonema africado alveolar sonoro, mientras que en (56c) se convierte en un sonido africado alveolar sordo. Se marca así causatividad, manteniendo alargamiento vocálico.

- (56) a. dzap-in dzɨ³'b
 muchacha-DIM asustada
 'La niña asustada.'
- INC b. b-dzi²b ndzap-in
 CMP-asustarse muchacha-DIM
 'La niña se asustó.'
- CAUS c per r-un mi gan r-tsi¹b li' ra mi xduniñ
 pero HAB-hacer persona ganar HAB-asustar FOC PL persona San Antonino
 'Pero, la persona logra asustar a las personas de San Antonino.' {RPM/5c/141 }

Esto indica la diferencia entre la función predicativa, por un lado, la atributiva y la causativa, que están marcadas morfofonológicamente.

También se muestra la alternancia no-directa cuando un fonema se vuelve más distinto a otro. En el ejemplo (57) la consonante vibrante /r/ de la raíz se convierte en la consonante africada alveopalatal sorda /ch/ para significar que alguien rasga algo. Se tiene así otro recurso morfofonémico causativo más. En la función atributiva en (57c) se mantiene la raíz incoativa.

- (57) a. g-re³¹'s gichy
 INC POT-rasgarse papel
 'El papel se rasgará.'
- CAUS b. g-che³¹'s xwa gichy
 POT-rasgar Juan papel
 'Juan rasgará el papel.'

c. gich *re*³¹'s
 papel rasgado
 'Papel rasgado.'

Todos estos verbos que expresan conceptos de propiedad manifiestan una alternancia no-directa, y pertenecen a la clase de verbos que denotan conceptos de propiedad que no requieren marcación en atribución.

Para cerrar con la alternancia no-directa, hasta el momento sólo he identificado plenamente un par de raíces que se subclasifican como supletivas. En (58) se muestra este caso.

(58) a. r-a¹y ia'p
 INC HAB-cocerse chayote
 'El chayote se cuece.'

CAUS b. nedzi *r-gu*¹'y nishy blda ya'p
 ADV.hoy HAB-cocer Inés ADV.algunos chayote
 'Hoy cocerá Ines algunos chayotes' {JP/elic}

4.5 La codificación estativa de los conceptos de propiedad

Dentro de su tipología, Van Valin y LaPolla (1997) distinguen la estatividad como aquellas situaciones estáticas y atéticas de las cosas y seres vivos que no implican dinamismo, pueden expresar el estado, la condición o la experiencia interna de un participante.

En ZSA la estatividad se identifica por alguna cualidad inherente de un participante o la experimentación de un cambio de estado. Las raíces verbales de este tipo requieren de la marcación morfológica *na*¹- o *xh*-, o su alomorfo *x*- frente a consonantes sonoras, para indicar estatividad, estos prefijos se colocan en el lugar que ocupan los aspectos gramaticales en esta lengua, el orden de los elementos tiene la configuración: MARCA ESTATIVA-CONCEPTO DE PROPIEDAD.

En las construcciones de (59) se indican estados en que se encuentran los objetos, no son modificables en tanto se mantenga esta situación, la marca morfológica en (59a) es el prefijo *na*¹- y en (59b) es la forma *x*-; se aprecia que estos elementos léxicos reciben sin ningún problema los aspectos de TAM, como en (59c).

- (59) a. *n-/r-/g-/a¹dz* nakub
 EST-/HAB-/POT-/mojarse masa
 ‘La masa está mojada/se moja/se mojará.’ {JP/7c/464}
- b. per *xh-duu¹³ñ* xh-kwag mbixe =be
 pero EST-alargarse POSS-ala lechuza =CL
 ‘Pero, el ala de la lechuza está larga.’ {JP/4c/331}
- c. *b-/r-/g-duu¹ñ* rua ma
 CMP-/HAB-/POT-alargarse boca animal
 ‘Se alargó/se alarga/se alargará la boca del animal.’

Otras construcciones en (60) señalan situaciones estáticas y atéticas; no tienen un fin inherente en el tiempo y están marcadas con el prefijo estativo *na¹*.

- (60) a. *na¹-ri¹³n* getw ri =a’ wa
 EST-entiernarse calabaza DEM =CL DCT
 ‘Sí fijate, está tierna esa calabaza.’ {JP/7c/894}
- b. *na¹-la¹³sy* ma =be
 EST-adelgazarse animal =CL
 ‘El animal está delgado.’ {LPG/6c/408}
- c. *na¹-bi¹³* gyu’
 EST-orearse tierra
 ‘La tierra está oreada.’ {JP7c/537}
- d. ya tu’n *na¹-le¹³kw* nes =be
 ya ADV.luego EST-torcerse camino =CL
 ‘Ya entonces el camino está torcido.’ {JP/7c/785}
- e. *n-a¹ld* =bele’
 EST-enfriarse =CL
 ‘Hace frío.’ {LPG/3a/12}
- f. ya *na¹-gi¹³dx* yu’
 ya EST-endurecerse tierra
 ‘La tierra está dura.’ {LPG/1a/79}
- g. *na¹-gu²’dxy* get
 EST-ablandarse tortilla
 ‘La tortilla está blanda.’ {JP/7c/270}
- h. ti g-ak-*na¹-ldi¹*’ gyu’ g-iaw lu xu’b
 SUB POT-hacer-EST-aflojarse tierra POT-tapar cara maíz
 ‘Porque se aflojará la tierra, para tapar al maíz.’ {JP/7c/425}

- i. ti li'kli' *na^l-ldi¹³* gidzw bdu' bee
 SUB ADV.también EST-calentarse grano podrido =CL
 'Porque también es caliente el grano (viruela).' {JPR/2c/143}
- j. ti ya li' ra xgin *na^l-ba¹³kw* =be
 SUB ya FOC PL niño EST-hacerse.huesudo =CL
 'Los niños ya están flacos.' {RPP/2c/261}
- k. *na^l-xa³'y* xh-kub=a wa
 EST-hacerse.áspero POSS-masa=1SG DCT
 'Mi masa está áspera' (no está bien molida).' {JP/7c/578}

4.6 Verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad con marcación del estativo *na^l*- en atribución

De manera interesante, algunos de los elementos léxicos del tipo COLOR, y un elemento léxico de la clase CARACTERÍSTICA FÍSICA, según la clasificación semántica de Dixon ([1982] 2000), aparecen como un tipo distinto de las unidades léxicas planteadas como verbos incoativos en el ZSA. Estas palabras requieren indispensablemente del recurso morfológico adicional en la función atributiva, como predicado estativo y de actante sintáctico. Más adelante se presentará la discusión sobre actante sintáctico.

Como se acaba de afirmar, el comportamiento morfológico de estos términos presenta marcación extra en las tres funciones. Cuando tal fenómeno sucede, es difícil decidir si se trata de un adjetivo o de un concepto de propiedad de la clase de los verbos.

Algunos conceptos de propiedad de tipo COLOR y CARACTERÍSTICA FÍSICA llevan la marcación obligatoria en función de atributo en (61) y en función predicativa estativa en (62), lo que indica desde el planteamiento de Beck (2000; 2002) que requieren aparato estructural extra para modificar a un sustantivo.

- (61) a. r-be'ky ra mi xu'b *na^l-gi¹³* xu'b *na^l-ki¹³ch*
 HAB-sembrar PL persona maíz EST-enverdecerse maíz EST-enblanquecerse
 'La gente siembra maíz negro (lit. verde³⁷), maíz blanco.' {LPG/1a/281}
- b. g-uu=m nis *n-a¹ld*
 POT-tomar=3SG.R agua EST-enfriarse
 'Él tomará agua fría.'

³⁷ El uso de la unidad léxica *na^lgi¹³*, tiene la traducción literal 'verde', aunque para el caso del maíz su significado cambia a negro.

- (62) a. dita *na-^lgi¹³* gel iurnee
 ? EST-enverdecerse milpa ADV.ahora
 ‘Entonces la milpa está verde.’ {LPG/1a/220}
- b. *n-a^lld* nis na
 EST-enfriarse agua DCT
 ‘Está fría el agua, mira.’

Al omitir la marca estativa *na^l*- de estas palabras en la función atributiva (63) se obtendrían construcciones agramaticales.

- (63) a. * r-be’ky ra mi xu’b *gi¹³*, xu’b *ki¹³ch*
 HAB-sembrar PL persona maíz enverdecerse maíz enblanquecerse
 Lectura buscada: ‘La gente siembra maíz negro (lit.verde), maíz blanco.’
- b. * g-uu=m nis *a^lld*
 POT-tomar=3SG.R agua enfriarse
 Lectura buscada: ‘Pedro tomará agua fría.’

Los conceptos de propiedad en (64) en la función predicativa de estas cláusulas reciben las marcas de flexión aspecto-temporal. Esta prueba confirma que tales elementos léxicos que expresan conceptos de propiedad en el ZSA corresponden a la clase verbal, pues el tipo de los adjetivos prototípicos no las recibe.

- (64) a. aa *r-gi¹* yag
 ADV.sí HAB-enverdecerse árbol
 ‘Sí, el árbol se enverdece.’ {JP/7c/339}
- b. *b-ga¹s* gi’
 CMP-ennegrecerse flor
 ‘La flor se ennegreció.’
- c. *g-u¹ch* gri=ñ
 CMP-palidecerse todo=3SG.INA
 ‘Todo palideció.’
- d. li’ lary *gi¹-kich*
 FOC ropa POT-enblanquecerse
 ‘La ropa emblanquecerá.’
- b. *r-ia¹ld* nis
 HAB-enfriarse agua
 ‘El agua se enfría.’

4.6.1 Determinación de la forma básica de los elementos predicativos con marcación obligatoria del prefijo *na^l*- en atribución

Como ya se argumentó en mi análisis en la sección §4.4.1, propongo que las formas bases del tipo de palabras discutidas en la sección precedente también codifican incoatividad, como se aprecia en los ejemplos presentados en (65) y las formas derivadas en (66), que están marcadas por el prefijo *si-* de causación, que indica adicionalmente el estatus de verbos básicos incoativos de los conceptos de propiedad.

Formas básicas

- (65) a. *r-ga^ls* ndiag
 HAB-ennegrecerse hoja
 ‘La hoja se ennegrece.’
- b. *r-ga^lchy* xh-kwag ma
 HAB-palidecerse POSS-ala animal
 ‘Las alas del animal se palidecen.’

Formas derivadas

- (66) a. *r-si-ga^ls* nakwa’n ndiag
 HAB-CAUS-ennegrecerse líquido hoja
 ‘El líquido ennegrece la hoja.’
- b. *r-si-ga^lchy* ngubidz xh-kwag ma
 HAB-CAUS-palidecerse sol POSS-ala animal
 ‘El sol palidece las alas del animal.’

Con este análisis es posible determinar la dirección transitada por los elementos léxicos verbales de este tipo. Para lograr que puedan fungir como unidades atributivas; propongo el siguiente esquema.



Hasta aquí queda argumentado que las palabras de las clases semánticas COLOR Y CARACTERÍSTICA FÍSICA son de marcación obligatoria en las dos funciones, la atributiva y la predicación estativa.

Cuadro 14. Verbos incoativos con marcación obligatoria en la función atributiva.

GLOSA	FUNCIÓN SINTÁCTICA				
	ATRIBUCIÓN	PREDICACIÓN			ACTANTE
	MARCADO	ESTATIVA	INCOATIVA	CAUSATIVA	MARCADO
‘ennegrecerse’	na ¹ -ga ¹³ s	na ¹ -ga ¹³ s	r-ga ¹ s	r-si-ga ¹ s	na ³ -ga ¹³ s
‘enblanquecerse’	na ¹ -ki ¹³ ch	na ¹ -ki ¹³ ch	r-ki ¹ ch	r-si-ki ¹ ch	na ³ -ki ¹³ ch
‘enverdecerse’	na ¹ -gii ¹³	na ¹ -gii ¹³	r-gii ¹	r-si-gii ¹	na ³ -gii ¹³
‘palidecerse’	na ¹ -ga ¹³ ch	na ¹ -ga ¹³ ch	r-ga ¹ ch	r-si-ga ¹ chy	na ³ -ga ¹ ch
‘enfriarse’	n-a ¹ ld	n-a ¹ ld	ri-a ¹ ld	r-si-a ¹ ld	na ³ -na ¹ ld

Estas unidades de tipo COLOR se comportan como conceptos de propiedad de la clase de verbos incoativos. En el Cuadro 14 se señala que necesitan estativizarse para fungir como atributo de los nominales, también comparten el mismo registro tonal la forma atributiva y la forma estativa. Por lo tanto, aparecen con doble mecanismo adicional. El causativo se hace por el mecanismo sintético con el prefijo *si-*.

Es interesante notar que los patrones tonales de los verbos incoativos que requieren marcación obligatoria con el prefijo estativo *na¹-* se comportan similarmente a los registrados en la clase de adjetivos gramaticales. En la Cuadro 14 se puede apreciar que generalmente se mantiene el mismo tono en las funciones atributiva y predicativa estativa; mientras que en las funciones más verbales de incoatividad y causatividad se registra un tono diferente, al igual que en la de actante sintáctico. De nuevo confirmamos el paralelismo de patrones tonales y funciones morfosintácticas. El comportamiento de los patrones tonales de los verbos incoativos con marcación obligatoria podría sugerir que estos verbos son los candidatos más fuertes para recategorizarse como adjetivos. Un hecho que confirma esta posible evolución es que los términos de color *xnii¹³* ‘rojo’ y *xlie²’chy* ‘amarillo’, sincrónicamente ya se encuentran en la categoría de adjetivos gramaticales vistos en la sección §4.2.

4.7 Los conceptos de propiedad en la función de actante sintáctico

En el apartado §4.3 se argumentó la existencia de adjetivos prototípicos en el ZSA, tales términos cuando aparecen en la función predicativa se encuentran marcados por un verbo de

- c. g-u'ld mbaly
 POT-cantar compadre
 'Cantará el compadre.'

Los verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad en la función de actante sintáctico presentan la misma marcación morfológica *na*³- que ocurre con los adjetivos; dicho prefijo es requerido obligatoriamente para el uso nominal de las raíces verbales que fungen como atributo de los sustantivos. Las relaciones gramaticales que asumen estos argumentos en las construcciones son las siguientes: en (69a) aparece como sujeto en la cláusula intransitiva; en (69b) ocurren como elemento adjunto de la cláusula; en (69c) funge como objeto de la cláusula transitiva; como es de esperarse, una raíz incoativa que aparece como núcleo en la función de actante sintáctico puede aparecer con otro constituyente que ocurre junto a un sustantivo no derivado dentro de una frase nominal, como el cuantificador *tub* 'uno' en (69d).

Verbo incoativo con cambio tonal

- | | | | | | | |
|---------|----------------------|--|--|--|--|-------------|
| | v | | s | | | |
| (69) a. | b-xi' | | <i>na</i> ³ - <i>gaa</i> ¹³ <i>l</i> | | | INTR |
| | CMP-regarse | | NZR-refrescarse | | | |
| | 'Se regó el fresco.' | | | | | {PRM/5c/24} |

Verbo incoativo sin marcación adicional

- | | | | | | | |
|----|--|-----------|----------|---------------------------------------|-----|----------------|
| | ADJUNTO | | | | V | |
| b. | nee | nee | le'ñ | <i>na</i> ³ - <i>biidx</i> | ri' | dzu-ia' |
| | ADV.ahora | ADV.ahora | estómago | NZR-secarse | DEM | POSL.estar-1PL |
| | 'Ahora, ahora estamos en esta sequía.' | | | | | {LPG/1a/20} |

Verbo incoativo con marcación obligatoria

- | | | | | | | |
|----|---|--|---|------------|-----------|--------------|
| | O | O | O | V | A | TR |
| c. | <i>na</i> ³ - <i>ki</i> ¹³ <i>ch</i> | <i>na</i> ³ - <i>gi</i> ¹³ | <i>na</i> ³ - <i>ga</i> ¹³ <i>s</i> | n-wa' | mbisiuñ | na' |
| | NZR-blanquearse | NZR-enverdecerse | NZR-ennegrecerse | EST-llevar | coralillo | hembra |
| | 'El coralillo hembra lleva el blanco, el verde y el negro.' | | | | | {JPR/4c/369} |

Verbo incoativo con marcación del aspecto completivo y cambio tonal

- | | | |
|----|---|--------------|
| d. | [<i>tub na</i> ³ - <i>bia</i> ¹³ <i>dy</i>] _{FN} | |
| | uno | NZR-tostarse |
| | 'Un tostado.' | |
| | | {JP/adj/242} |

Dadas estas características que presentan los adjetivos y verbos incoativos que denotan conceptos de propiedad, podemos generalizar que en la función de actante sintáctico de manera interesante forman una misma clase que necesita marcación extra del prefijo *na*³- para funcionar

como núcleos de una categoría nominal. El cambio categorial del adjetivo o del verbo incoativo a núcleo nominal se hace a través del prefijo *na*³-, por esta razón analizo este prefijo como un nominalizador.³⁸

Como se ha podido apreciar a lo largo del presente trabajo, en el ZSA existen dos prefijos con la forma *na*-. Esto quiere decir, que en mi análisis el prefijo *na*³- con tono de nivel alto y el prefijo *na*¹- con tono de nivel bajo no se consideran formas homófonas, se trata de dos morfemas diferentes sincrónicamente: uno funciona como un nominalizador, mientras que el otro funciona como un aspecto verbal. La evidencia de que se trata de morfemas distintos es su diferente marca tonal, así como el hecho de que aparecen en funciones morfosintácticas diferentes.

La distinción entre el prefijo *na*³-, usado en la función de actante sintáctico, y el prefijo *na*¹- que corresponde al verbo estativo, se hace recurriendo al registro tonal, como una prueba sumamente relevante e indispensable en esta lengua; mientras que en (69) se registra el tono de nivel alto, en (70) se registra un tono de nivel bajo. Además, como actante sintáctico las formas prefijadas con *na*³- ocurren en posición en que aparece un sustantivo en una cláusula; las formas verbales prefijadas con *na*¹- aparecen en posición prenominal.

- (70) a. *per mas na*¹-*li*², ma
 Pero más EST-engrandecerse animal
 ‘Pero el animal está más grande.’ {LPG/6c/197}
- b. *na*¹-*du*²*p* mbie’b
 EST-acortarse culebra (es un tipo de culebra)
 ‘Está corta la culebra.’ {JP/4c/383}
- c. *na*¹-*xu*¹*k* lu giu’
 EST-endurecerse SR.cara tierra
 ‘Está dura la superficie de la tierra.’ {LPG/elic}
- d. *na*¹-*ldi*¹³ muliñ
 EST-calentarse molino
 ‘El molino está caliente.’ {JP/4a/154}
- e. *na*¹-*ku*¹³*by* lary
 EST-renovarse ropa
 ‘La ropa está nueva.’ {JP/elic}

³⁸ Agradezco la sugerencia del Dr. Michael Galant de analizar al prefijo *na*³- que marca los actantes sintácticos de los conceptos de propiedad como un nominalizador.

f. mas na^1-xha^1xhw gi'xi-n
 más EST-aligerarse hierba-DIM
 'Está más ligera la hierbita.'

{LPG/7a/212}

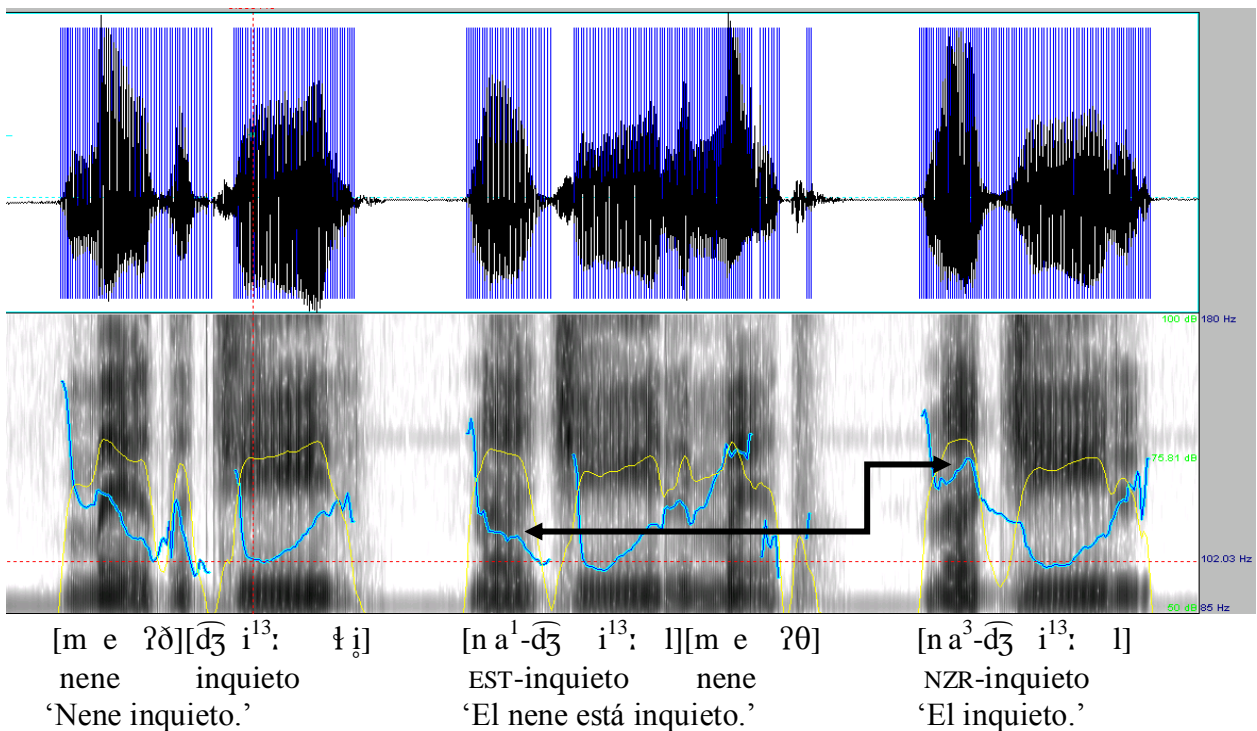
A continuación se presentan en *Praat* las diferencias tonales entre las funciones que desempeñan los conceptos de propiedad. En cada espectrograma, los incisos (a) corresponden a la función atributiva; en (b) se encuentra la codificación del verbo estativo na^1 - y en (c) la función de actante sintáctico de na^3 -.

Adjetivo prototípico

(71) a.

b.

c.

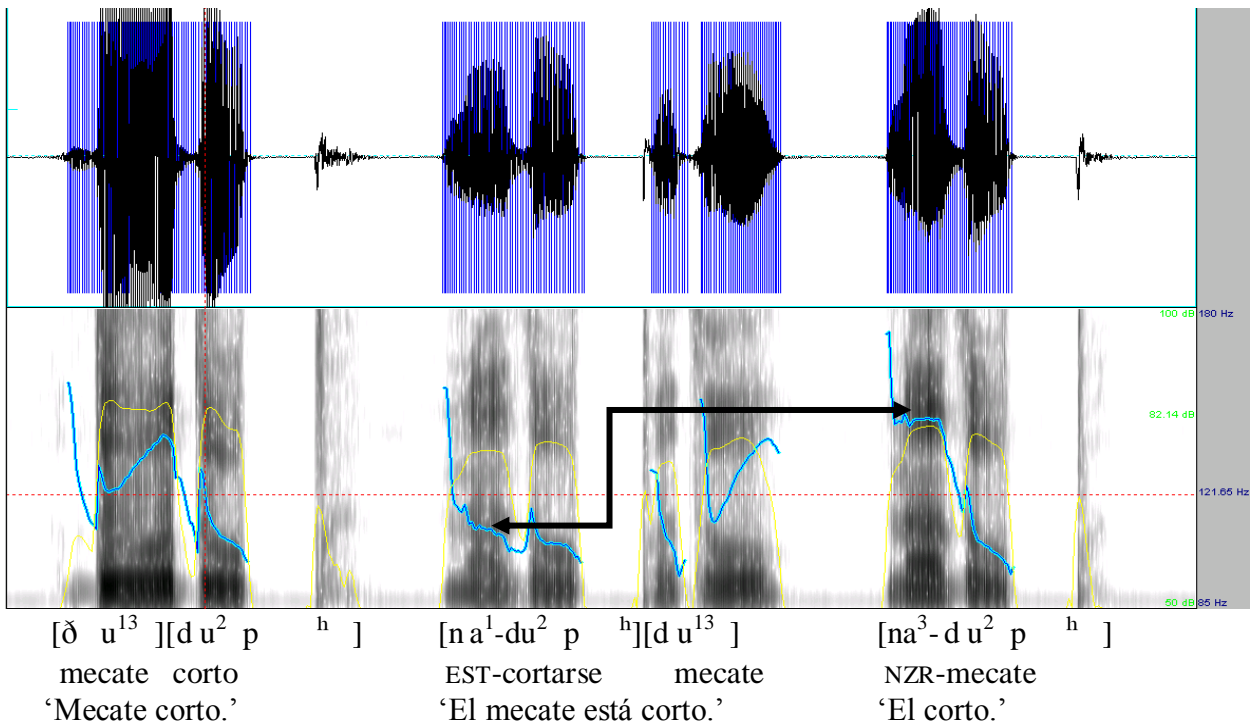


Conceptos de propiedad

(72) a.

b.

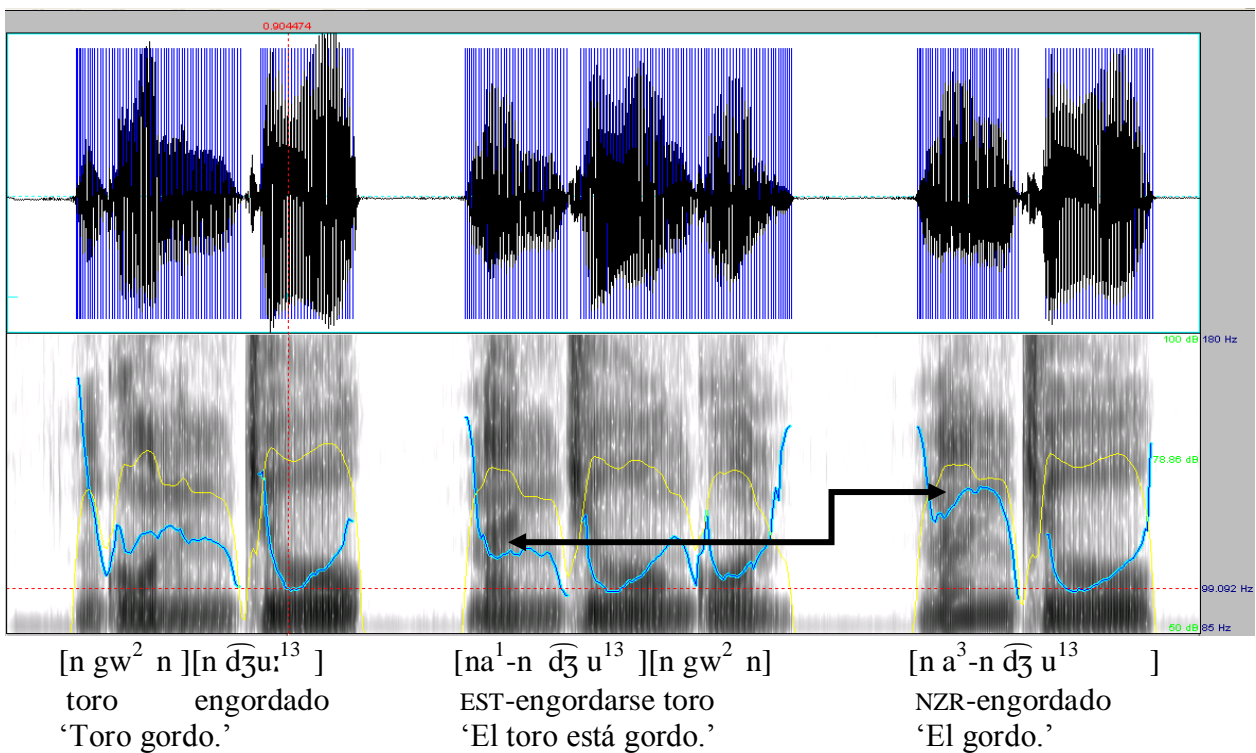
c.



(73) a.

b.

c.

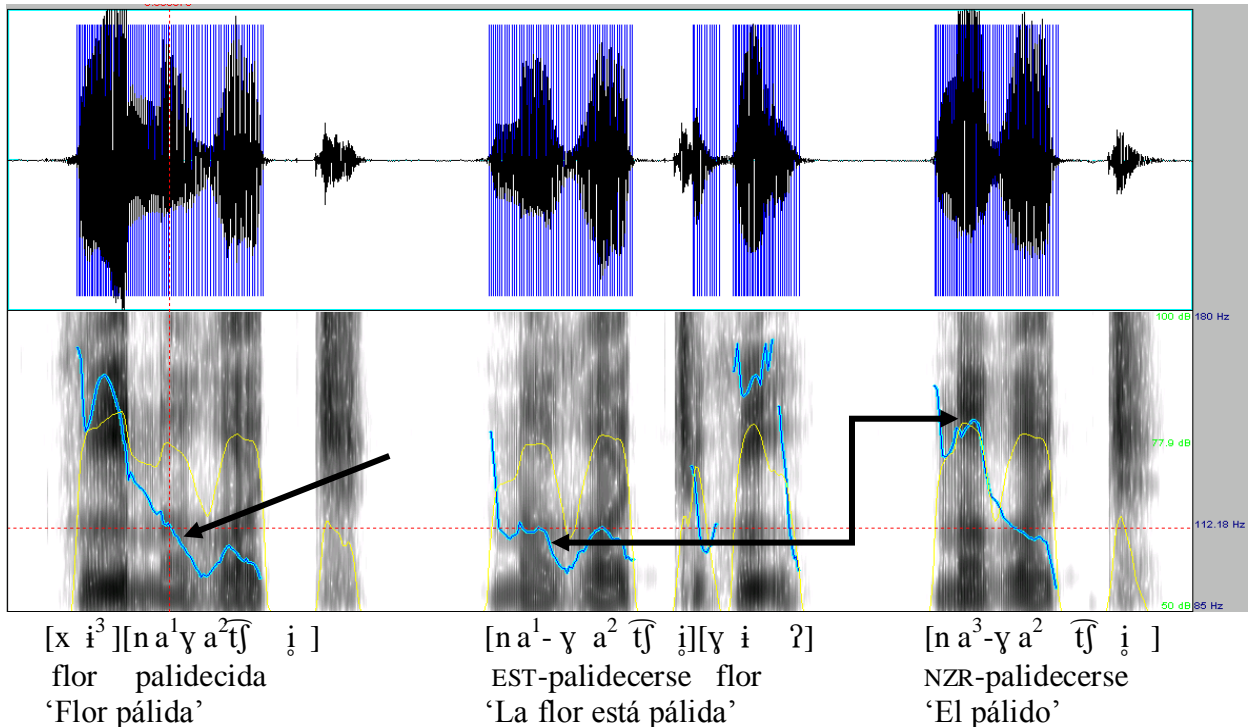


El siguiente registro corresponde al tipo que se analizó como de marcación obligatoria en las tres funciones, aquí se reafirma una vez más la diferencia que presentan las unidades léxicas; mientras que en la función de predicado estativo en (74b) la forma na^1 - porta un tono de nivel bajo, en la función de actante sintáctico en (74c) tiene un tono de nivel alto, con los términos de tipo color. En el espectrograma se precisa esta afirmación.

(74) a.

b.

c.



También se aprecia claramente que se comparte el mismo tono en la raíz para la función predicativa (74a) y la función atributiva (74b), lo que indica que este término es concepto de propiedad procedente de la clase verbal.

4.8 La modificación de sustantivos por medios nominales

El ZSA es una lengua que refleja en su estructura sintáctica la yuxtaposición de términos, tal como se vio en el Capítulo 3. En las frases nominales atributivas donde ambos términos son sustantivos, uno de ellos cumple con la función de modificación; el que otorga propiedad siempre aparece en posición posnominal, lugar canónico que corresponde a los adjetivos en esta lengua, es decir, adquiere la forma SUSTANTIVO + SUSTANTIVO/CONCEPTO DE PROPIEDAD. Con este

mecanismo lingüístico, la lengua permite a un nominal ser modificador de otro nominal sin requerir ninguna marca morfológica extra que indique este proceso. Las construcciones en (75) ilustran este proceso de modificación, en (75a), *na'* 'hembra' atribuye propiedad a *bi'dx* 'semilla; en (75b), *daañ* 'cerro' otorga cualidad a *duub* 'maguey'; en (75c), *lichy* 'leche' es atributo de *siañ* 'Casiano', aunque estas últimas unidades léxicas sean préstamos del español.

- (75) a. *bi'dx na² ndi'*
 semilla mujer DEM
 'Ésta es semilla hembra.' {JP/7c/120}
- b. *gwad duub daa²ñ =be*
 ? maguey cerro =CL
 'Maguey del cerro.' {JPR/2a/39}
- c. *tigwl siañ li¹³chy gwnaa*
 difunto Casiano leche DCT
 'El difunto Casiano leche, fíjate.' {JP/2c/236}

Los términos que atribuyen cualidad a un nominal, ejemplificados en (75) pertenecen a la clase sustantival, estos elementos no necesitan ninguna modificación morfosintáctica. Como se ve en las formas aisladas en (76), los sustantivos en (75) no presentan cambios, ni en las formas, ni en los tonos al usarse como modificadores. Las características lingüísticas son las mismas, tanto en función atributiva en (75) como en su función de núcleo, en (76). De hecho, si fueran conceptos de propiedad estarían considerados en la clasificación semántica de Dixon, pero su naturaleza semántica y sintáctica los coloca en la clase sustantival.

- (76) a. *na²*
 mujer
 'Mujer'
- b. *daa²ñ*
 cerro
 'Cerro'
- c. *li¹³chy*
 leche
 'Leche'

Los ejemplos presentados hasta aquí han mostrado que los sustantivos son susceptibles de ser modificados por otro sustantivo. A continuación se presentan otros ejemplos, donde los sustantivos no presenta ningún tipo de cambio, en los incisos (a) fungen como modificadores atributivos y en los incisos (b) aparecen como FN.

(77) a. *gi'* *bzuaa*²
 flor cacao
 'Flor de cacao.' {JPR/2a/110}

b. *b-ia'* *bzuaa*²
 IMP.SG-llevar cacao
 'Llévate el cacao.'

(78) a. *xuub* *gi*²*dy* *g-aw=il*
 caldo pollo POT-comer=2S
 'Caldo de pollo comerás.'³⁹ {JPR/4b/407}

b. *li'* *gi*²*dy* *k-iaw* *xu'b*
 FOC pollo PRG-comer maíz
 'El pollo come maíz.'

(79) a. *getw* *gi*²*ts*
 calabaza espina
 'Calabaza de espina.'

b. *chup* *gi*²*ts* *g-uts*
 dos espina CMP-quebrarse
 'Se quebraron dos espinas.'

Anteponer a los sustantivos el prefijo del predicado estativo *na*¹-, se obtendrían construcciones agramaticales, como se muestra en (80); así mismo si se prefija con marcas de aspecto que los verbos en ZSA aceptan como clase natural, indicado en (81).

(80) a. * *na*¹-*bzuaa*² *gi'*
 EST-cacao flor
 Lectura buscada: 'La flor está cacao.'

³⁹ En esta cláusula el objeto está colocado delante del verbo sin ninguna morfología de focalización, como lo dije anteriormente el tema de foco y tópico es algo que debe estudiarse de manera más profunda en el ZSA, estos temas rebasan la esfera de este trabajo de investigación.

- b. * *na¹-gi²dy* xuub g-aw=ił
 EST-pollo caldo POT-comer=2S
 Lectura buscada: ‘Está pollo el caldo que comerás.’
- c. * *na¹-gi²ts* iag
 EST-espinado árbol
 Lectura buscada: ‘Está espinado el árbol.’
- (81) a. * *g-blda’w* iag
 POT-higuear árbol
 Lectura buscada: ‘El árbol higueará.’
- b. * *r-getw* bi’dx na zuu la’ny iu’ =be
 HAB-calabazear semilla REL EST.estar estómago casa =CL
 Lectura buscada: ‘Se calabazea la semilla, la que está en la casa.’
- c. * *b-zaa* xuub
 CMP-frijolear caldo
 Lectura buscada: ‘Se enfrijoló el caldo.’

Existe una estrategia para predicar construcciones similares, este mecanismo no permite el prefijo estativo *na¹-*, sino que se construye a través de un demostrativo y una mera yuxtaposición de términos como en (82).

- (82) a. *gi’ bzua dii*
 flor cacao DEM
 ‘Aquella es la flor de cacao.’
- b. *xuub giid ndi’*
 caldo pollo DEM
 ‘Éste es caldo de pollo.’
- c. *na-kub bzuaa ni’*
 EST-masa cacao DEM
 ‘Ésa es masa de cacao.’

Las secuencias de SUSTANTIVO + SUSTANTIVO en (75) y (79) tampoco pueden considerarse palabras compuestas, como se vio en el Capítulo 3, donde se determinó que los compuestos nombran a un nuevo referente; y además, los sustantivos pierden algunas propiedades fonológicas. En cambio, en la modificación nominal ejemplificada en (75) y (79), ambos sustantivos mantienen con claridad sus respectivos significados en las frases nominales atributivas y no sufren cambios fonológicos.

4.9 La modificación vía cláusula relativa

En el ZSA la construcción relativa se reconoce por los componentes que se ilustran en (83): Cláusula matriz (C_{matriz}), Cláusula de relativo [encerrado entre corchetes] $_{\text{CR}}$, Frase Nominal Matriz (FN_{matriz}), ésta última en cursivas. Como en otras lenguas, la cláusula relativa proporciona información modificando al sustantivo de la FN_{matriz} , o en términos de Comrie (1989:199), “sirve para delimitar los referentes potenciales del sustantivo”.

- (83) a. FN_{matriz} *li xi'ly* [na^1 ki-du gia yag] $_{\text{CR}}$ C_{matriz} k-yu nis
 FOC borrego REL EST.pegado-mecate SR.pie árbol PRG-tomar agua
 ‘El borrego que está amarrado bajo el árbol está tomando agua.’

Al igual que en (83), las cláusulas relativas siguientes también aparecen con la marcación na^1 , un relativizador en posición inicial.

- (84) a. C_{matriz} kw-e FN_{matriz} *bindw* [na^1 n-uts =ra xu'b na^1 -gas nii
 POT-colocar pinto REL HAB-mezclar =PL maíz EST-ennegrecerse DEM
 lad=i] $_{\text{CR}}$ wa =ne'
 cuerpo=3SG.INA DEICT =CL
 ‘Mira, se sembrará el pinto que está mezclado con ése maíz negro.’ {LPG/1c/38}

- b. par s-tub FN_{matriz} *is* [na^1 z-e'd] $_{\text{CR}}$ C_{matriz} g-un ma dxi'ñ
 para AD-uno año REL CND-venir POT-hacer animal trabajo
 ‘Para un año más que viene el animal trabajará.’ {LPG/1a/362}

- c. C_{matriz} b-naa xwa lu FN_{matriz} *min* [na^1 b-lan dumii] $_{\text{CR}}$
 CMP-ver Juan SR.cara persona REL CMP-robar dinero
 ‘Juan vio al hombre que robó el dinero.’

- d. FN_{matriz} *ngun* [na^1 n-a¹p=a] $_{\text{CR}}$
 toro REL HAB-tener=1S
 ‘El toro que tengo.’ {LPG/1a/357}

- e. *li'* [na^1 na^1 -bichy] $_{\text{CR}}$ C_{matriz} dxi'blu
 FOC REL EST-perezoso POSL.puesto
 ‘El que es perezoso va adelante.’ {LPG/6a/144}

En el ZSA se registra la duplicación de la marcación de na^1 - en las cláusulas relativas, como en (85a). Es necesario hacer un análisis más exhaustivo sobre este tema para determinar las condiciones que gobiernan que una cláusula relativa esté marcada por una sola ocurrencia del relativizador o por una doble ocurrencia. Lo único que puedo adelantar en este trabajo es que al menos en una cláusula relativa de sujeto, agente de transitivo, es gramatical tanto una relativa con una sola marca de relativizador como una relativa con doble marca. Esta diferente marcación para construir cláusulas relativas no parece afectar el significado de la oración.

(85) a. FN_{matriz} tub *ndzapin* [na^1 na^1 n-wa'-di' tip gi']_{CR} C_{matriz} ka-gi'
 uno niña REL REL EST-llevar-NEG canasto flor PRG-bailar
 'Una niña que no lleva canasto floral está bailando.'

b. FN_{matriz} tub *ndzapin* [na^1 n-wa'-di' tip gi']_{CR} C_{matriz} ka-gi'
 uno niña REL EST-llevar-NEG canasto flor PRG-bailar
 'Una niña que no lleva canasto floral está bailando.'

La breve explicación sobre cómo se construye una cláusula relativa en el ZSA es relevante para demostrar que el prefijo na^3 - analizado en este trabajo como un nominalizador para la función de actante sintáctico de los conceptos de propiedad, ya sean adjetivos o verbos incoativos, no se puede analizar como el introductor de una cláusula relativa. Además de la evidencia proporcionada por el tono que nos dice que el na^3 - nominalizador y el na^1 - de pronombre relativo no son morfemas homófonos, existe evidencia adicional de marcación sintáctica para argumentar que no tenemos una cláusula relativa en el caso de la función de actante. Los ejemplos en (86) muestran que en una cláusula relativa existe la posibilidad de duplicar la marca na^1 -, mientras que en los incisos (a) de (87) - (90) los conceptos de propiedad en función de actante no duplican esta marca, en caso de duplicarse se obtienen construcciones agramaticales, como en los incisos (b).

(86) a. b-dxiñ na^1 r-xu'n
 CMP-llegar REL HAB-correr
 'Llegó el que corre.'

b. b-dxiñ na^1 na^1 r-xu'n
 CMP-llegar REL REL HAB-correr
 'Llegó el que corre.'

- (87) a. b-dxiiñ na³-mi³¹,tw
 CMP-llegar NZR-pequeño
 ‘Llegó el pequeño.’
- b. * b-dxiiñ na³- na³-mi³¹,tw
 CMP-llegar NZR- NZR-pequeño
 ‘Llegó el pequeño.’
- (88) a. b-dxiiñ na³-bia¹³n
 CMP-llegar NZR-lastimarse
 ‘Llegó el lastimado.’
- b. * b-dxiiñ na³- na³-bia¹³n
 CMP-llegar NZR- NZR-lastimarse
 ‘Llegó el lastimado.’
- (89) a. b-dxiiñ na³-ndxuu¹³
 CMP-llegar NZR-engordarse
 ‘Llegó el gordo.’
- b. * b-dxiiñ na³- na³-ndxuu¹³
 CMP-llegar NZR- NZR-engordarse
 ‘Llegó el gordo.’
- (90) a. b-dxiiñ na³-ga¹³s
 CMP-llegar NZR-ennegrecerse
 ‘Llegó el negro.’
- b. * b-dxiiñ na³- na³-ga¹³s
 CMP-llegar NZR- NZR-ennegrecerse
 ‘Llegó el negro.’

Tanto por la evidencia tonal que hace morfemas diferentes al *na¹*- estativo y al *na³*- nominalizador como por la evidencia sintáctica de la duplicación de la marca del pronombre relativo podemos concluir que en la función de actante no está involucrada una cláusula relativa.

4.10 Antecedentes previos sobre adjetivos en algunas variantes de la lengua zapoteca

Distintos investigadores han afirmado la existencia de adjetivos en algunas variedades del zapoteco. Ya desde la época colonial, Fray Juan de Córdova, en el “Arte del idioma zapoteco” (1578:64 y 116), ubica el comportamiento verbal de los adjetivos, afirma que “*los adiectiuos han de ser de verbos passiuos o ueutros*”. Es posible que desde entonces, se haya identificado el

prefijo *na-* en un determinado grupo de palabras, por ejemplo *naxiñaa* ‘colorado’, aunque no se encuentran mayores explicaciones al respecto.

Otros documentos, como el diccionario del zapoteco de Mitla (ZM), el manuscrito sobre aspectos de estatividad en el zapoteco del Valle de Tlacolula (ZVT), y la gramática popular del zapoteco del Istmo (ZI), tratan la clase de adjetivos gramaticales. También, en los últimos años, se están realizando trabajos de investigación sobre esta temática en particular; como la categoría gramatical de adjetivos en el zapoteco de Santa Ana del Valle (ZSAV), el registro de adjetivos que trabajó Smith-Stark en el zapoteco de San Baltazar Chichicapam (ZCH) y el estudio de los conceptos de propiedad de San Andrés Yaá (ZSAY), en la Sierra Norte de Oaxaca. Estas publicaciones y manuscritos se discutirán en este apartado.

El *Diccionario zapoteco de Mitla*, elaborado por Stubblefield y Stubblefield (1991), presenta un problema recurrente al asignar el estatus “adjetivo” a aquellas unidades léxicas que pertenecen a otra clase de palabras, como los numerales, adverbios y los demostrativos, sin recurrir a un análisis formal para determinar la clase a la cual pertenecen. En cambio, en el presente trabajo se determinó claramente que en el ZSA tres palabras que pertenecen a la clase de demostrativos justifican la característica de la FN.

En el manuscrito de Munro (2007) “Aspects of Stativity in Zapotec”, sobre el ZVT, sostiene que los adjetivos son semánticamente estativos, a la manera de los verbos neutros, que cuando funcionan como predicados pueden aparecer con cópula o sin cópula. Esta situación, según este estudio, se aprecia en las construcciones de (91). En (91a) aparece la cópula *nàa* ‘es’, donde una las palabras *ncweeby* ‘nuevo’ y *rrady* ‘radio’; además, *n-cweeby* ‘nuevo’ en los dos incisos se encuentra marcado por el prefijo estativo *n-*, y se encuentra en posición prenominal, lugar que les corresponde a los verbos prototípicos en las lenguas zapotecas, por lo general. Por lo tanto, no es el adjetivo el que requiere la cópula, como lo analiza la autora, sino es la misma expresión predicativa la que requiere de la cópula. Además puede ser de uso facultativo, tal como aparece en (91b), de la misma manera que lo discutí en el Capítulo 3 en la sección de predicados no verbales para el ZSA.

(91) a. N-cweeby nàa rraady
adj-new cop radio
‘The radio is new’

{Munro, 2007:4}

- b. N-cweeby rraady
 adj-new radio
 ‘The radio is new’

{Munro, 2007:4}

Por un lado, lo que la autora considera como adjetivos no ocurre en la posición sintáctica que corresponde a los adjetivos en la función de modificadores atributivos en el ZSA, y por el otro lado, el requerimiento de la cópula no es una propiedad de los adjetivos en el ZSA. El primer criterio en el que difiere del análisis de Munro, se puede generalizar para la gran mayoría de las lenguas zapotecas ya que son lenguas de verbo inicial. Sin embargo, el segundo criterio es más complejo porque parece haber muchas lenguas zapotecanas que requieren cópula para la predicación de un adjetivo.

En el ZVT, los verbos neutros y los adjetivos tienen generalmente significado estativo y algunos se marcan con prefijo *n-* aunque no todos, y muchos se relacionan con los verbos incoativos, como se aprecia en (92). Desde mi punto de vista, estos ejemplos permiten analizar la procedencia verbal incoativa de los radicales que funcionan como modificadores de los sustantivos en esta lengua, aunque no sea el tema tratado en este trabajo de Munro (2007).

- (92) ADJ *la’as* ‘thin, skinny’ HAB *r-la’ahs* ‘loses weight, gets thin’
 ADJ *n-a’ahzhy* ‘wet’ HAB *r-a’ahzhy* ‘gets wet’
 ADJ *m-biihahz* ‘dry’ HAB *r-bihahz* ‘gets dry’

Respecto a las formas sintácticas, el neutral y el adjetivo son distintos; en (93a) se requiere de cópula para expresar acción futura, mientras que en (93c) el verbo neutral no ocurre con cópula. Hay que recordar que ambos términos ocupan posición prenominal y no la posición posnominal característica de la atribución.

- (93) a. Ndaàa’ ***g-ac*** nazh:ih
 adj-hot irr-be today {Munro, 2007:7}
 ‘Today will be hot’

- b. ***Li’iiby*** te’ihby sinnydoor làa’iny bùunny...
 neut:get.tied one sash in person
 ‘A sash will be tied around one’s stomach’ {Munro, 2007:7}

- c. ****Li’iiby*** ***g-ac*** te’ihby sinnydoor làa’iny bùunny...
 neut:get.tied irr-be one sash in person
 ‘A sash will be tied around one’s stomach’ {Munro, 2007:7}

En resumen, Munro (2007) concluye que el prefijo *n-* que aparece en las raíces adjetivales y en los verbos neutros en el ZVT, tiene semejanza en la forma y en cierta medida en el aspecto semántico, pero las raíces adjetivales y los verbos neutros son sintácticamente distintos de una variedad de maneras que siguen de su diferencia más básica. Las formas neutrales son verbos, mientras que los adjetivos no lo son; por lo tanto, no pueden estar juntos dentro de la gramática actual en esta variante lingüística.

Reconoce que el prefijo *n-* que corresponde a los adjetivos y el prefijo *n-* de los verbos neutros pueden tener la misma fuente original, quizás incluso de una fusión histórica con algún verbo ‘ser’ anteriormente, el verbo que era el antepasado de la cópula *nàa* moderno.

De los datos de Munro, se percibe que el prefijo *n-* corresponde a veces a dos glosas distintas, como neutro y como adjetivo, o en ocasiones a una sola glosa; lo que hace que el análisis se vuelva aún más complejo. La autora hace una descripción uniforme de los adjetivos gramaticales, de todos los elementos que Dixon plantea como susceptibles de pertenecer a esta clase de palabras.

Para cerrar esta sección, he de decir que el ZSA al no requerir cópula ni para adjetivos ni para los verbos que expresan conceptos de propiedad, sino solamente para los sustantivos, marca crucialmente la diferencia de la *=na* copular, la *na-* estativa, y la *na-* de actante con respecto a lo reportado en el ZVT.

En la gramática popular del zapoteco del Istmo (ZI), Pickett (1998), en su clasificación de adjetivos, muestra que los “de cantidad e interrogación se presentan antes del sustantivo, mientras que los calificativos, los posesivos y los demostrativos siguen al sustantivo”. Al presentar los adjetivos verbales de estado, como en (94a), pone atención sobre el uso del prefijo *na-*. En su función de modificación aparecen propuestos a los intensificadores *nabé* y *dunabé* ‘muy’ como en (94b).

(94) a. nasoo
es.alto
ES-alto
‘es alto’

b. nabé sicarú nga
muy bonito ese
‘ese es muy bonito’

En las memorias del coloquio Belmar, Galant (2008) presenta un análisis sobre la existencia de verbos y adjetivos que expresan conceptos de propiedad en el zapoteco de San Andrés Yaá (ZSAY), en la Sierra Norte. Señala que algunos adjetivos y verbos comparten rasgos morfosintácticos, aunque pertenezcan a categorías distintas; además, ciertas raíces pueden realizarse como adjetivo o verbo, a la manera presentada en (95a) y (95b), respectivamente. Sin embargo, resalta que sólo los adjetivos ocurren con una cópula en su función predicativa, como en (95c). Reconoce que los verbos denotan estados o propiedades inherentes o resultativos.

- (95) a. Beed=a' na'k=be' (bi')**toon**. [forma adjetival]
 Pedro=DEM NEUT-COP=3INF (HUM)-largo
 'Pedro es alto'
- b. Beed=a' **ltoom**=be'. [forma verbal]
 Pedro=DEM NEUT-volverse_largo=3INF
 'Pedro es alto'
- c. Bi'do'=na' **naak**=be' si'i.
 niño=DEM NEUT-COP=3INF pesado
 'El niño es pesado'

En general, los autores expresan la existencia de adjetivos como una clase abierta de palabras en la lengua zapoteca; aunque se use el término concepto de propiedad para referirse a ellos en unos cuantos trabajos.

A pesar de que los distintos trabajos presentados en esta sección sugieren la procedencia verbal de los términos que fungen como modificadores de los sustantivos, es notorio que no reconocen que este grupo de palabras incluye un sistema mixto donde ocurren tanto adjetivos gramaticales como distintos tipos de conceptos de propiedad procedentes de la clase verbal. La mayoría de los trabajos reconocen un análisis uniforme para todos los elementos léxicos que semánticamente pueden modificar a un sustantivo, y coinciden en que estos elementos son adjetivos en las lenguas zapotecas. Para estos trabajos, esta situación es un argumento válido para considerar que la mayoría de las raíces léxicas son adjetivos gramaticales.

La investigación que se ha desarrollado en este Capítulo presenta un panorama más complejo y no se adhiere al tratamiento uniforme de los modificadores del sustantivo. Se han identificado de esta manera adjetivos gramaticales, conceptos de propiedad pertenecientes a la clase de verbos incoativos de tres tipos: en cuanto a los conceptos de propiedad sin marcación adicional, los conceptos de propiedad con cambio de tono, así como la clase de verbos incoativos que requieren

de la marca estativa na^l - para fungir como atributos de un nominal. En consecuencia, mi análisis propone cuatro tipos distintos para atribuir y predicar cualidad a un nominal para la lengua zapoteca que se habla en la comunidad de Santiago Apóstol.

5. CONCLUSIONES GENERALES

En este trabajo de investigación se demuestra que el zapoteco que se habla en la comunidad de Santiago Apóstol, al igual que otras variedades lingüísticas, tipológicamente se ubica como una lengua de verbo inicial y su sistema de alineamiento es nominativo-acusativo. Se sitúa como un idioma fuertemente verbal y se distingue por contener una clase cerrada de adjetivos gramaticales.

Dentro de las características fonético/fonológicas, se encuentran algunos segmentos de sonidos importantes que presentan procesos morfofonológicos involucrados en el tema de esta investigación; en especial, con respecto a la alternancia incoativo/causativa. En un procedimiento de transitivización, una de las modificaciones suscitadas por modo de articulación refiere al sonido fricativo [ɣ] velar sonoro que pasa a ser un africado postalveolar sonoro [dʒ]. En este mismo sentido, la consonante vibrante simple [r] pasa a ser una consonante africana alveolar sorda [tʃ], donde implica dos fenómenos; la disimilación por modo de articulación y el ensordecimiento por punto de articulación; también sucede otro proceso de ensordecimiento, la consonante fricativa alveolar sonora [z] pasa a ser fricativa alveolar sorda [s], y el sonido oclusivo alveolar sonoro [d] se convierte en oclusivo alveolar sordo [t]. Estos son los procedimientos que caracterizan la alternancia no directa.

Dichos fenómenos lingüísticos no habían sido reportados hasta el momento en alguna variedad de lengua zapoteca en el valle de Oaxaca. Tampoco se había indagado sobre la forma base de los verbos en esta lengua que inciden directamente en el estudio de los conceptos de propiedad; por ejemplo, el comportamiento semántico de los predicados de realización. Fundamentalmente los verbos en el ZSA adquieren la forma base incoativa, y la forma derivada con el prefijo causativo *si-*. En el caso de la alternancia no directa, este trabajo revela la importancia de distinguir las modificaciones morfofonémicas de la raíz verbal incoativa para situar la correlación semántica de las raíces léxicas en las funciones predicativa, atributiva y de actante sintáctico.

Por otra parte, el tono, como característica suprasegmental importante en el ZSA, determina cambio de significados de las palabras, por ello también participan en la variación morfofonémica tanto de los adjetivos gramaticales como de los verbos que denotan conceptos de propiedad. Mediante un cambio tonal en el prefijo *na-*, se determina la distinción de funciones que asumen las unidades en la sintaxis; mientras que en la función predicativa aparece con el

tono nivel bajo, en la función de actante sintáctico registra el tono de nivel alto. Esta otra situación tampoco se había analizado de esta manera hasta el momento.

Por otro lado, el ZSA hace una diferencia muy fuerte de las formas morfológicas en la distribución sintáctica, de la $=na^{13}$ copular, la na^1 - estativa y na^3 - de actante con respecto a otras lenguas zapotecas.

El análisis que he presentado en esta tesis, me permitió determinar la diferencia entre los adjetivos gramaticales prototípicos y los verbos que expresan conceptos de propiedad. Una frase nominal atributiva, ocurre en la forma SUSTANTIVO + ADJETIVO/VERBO; mientras que en la predicación el orden es ADJETIVO/VERBO + SUSTANTIVO. Por otra parte, propongo la siguiente clasificación tipológica de las unidades léxicas que funcionan como atributos de los sustantivos en el ZSA:

Tipo1: Adjetivos gramaticales

Los adjetivos gramaticales conforman una clase cerrada en el ZSA, estas unidades léxicas no requieren de mayor aparato estructural morfológico adicional para otorgar atributo a un sustantivo. No sufren modificaciones relevantes ni en la forma ni en el tono. Para fungir como predicados sintácticos necesitan indispensablemente de un verbo de soporte *ak* 'hacerse', *ia* 'irse' o *zu* 'estar', de esta manera proceden a aceptar los prefijos de TAM, conformando una especie de predicación compleja. Algunas raíces consideradas en este tipo, muestran tener procedencia verbal, pues se observa que a principio de palabra, tiene adherido el segmento *n* que probablemente corresponde al morfema estativo; sin embargo, las analizo como radicales lexicalizados, dado que su comportamiento morfosintáctico y semántico es semejante al de los adjetivos prototípicos en esta lengua.

Tipo 2: Verbos de realización

Los conceptos de propiedad, en general, proceden de la clase de verbos incoativos; comparten su semántica al fungir como modificadores atributivos de los sustantivos, se clasifican dentro de los predicados de realización, en el sentido de que anuncian eventos resultativos del estado de las cosas, en general reciben sin mayor problema los prefijos de TAM; se distribuyen en dos vertientes, aquellos que no sufren ninguna modificación, ni morfológica ni tonal, y los que se

encuentran marcados con recursos morfológicos extra en la función atributiva. Dentro de este tipo, se puede establecer la siguiente subclasificación.

Subtipo 2A: Verbos sin modificación

En esta subclasificación están afiliados conceptos de propiedad de la clase de verbos incoativos que al fungir como modificadores de los sustantivos no sufren ningún tipo de modificación, ni tonal ni morfofonémico.

Subtipo 2B: Verbos con transparencia de marcación adicional

Este subtipo tiene la característica de no desprenderse del aspecto completivo en la función atributiva; indica de manera más clara el estado resultante en que se encuentran las cosas. Por tal razón, no es requerida la marca del prefijo *na^l*- para fungir como predicado estativo. En cuanto al registro tonal, generalmente mantienen el patrón ascendente en la función atributiva y en la función de actante sintáctico el tono de nivel alto, mientras que en la función predicativa se mantiene el patrón de nivel bajo.

Subtipo 2C: Verbos con modificación en los radicales

En este subtipo se encuentran aquellas unidades léxicas que presentan alteración en la raíz verbal incoativa al fungir como predicado sintáctico. La prueba convincente que permite establecerlos en esta subcategoría, es la alternancia incoativa/causativa; de esta manera se procede en primer término a determinar la dirección de la derivación y distinguir los cambios morfofonémicos que sufren. La alternancia no directa que codifican estas raíces, en la transitivización, permite identificar procesos morfofonémicos al trasladarse a la función predicativa, y son los siguientes: disimilación por modo de articulación, asimilación por punto de articulación, reducción vocálica y glotalización de la vocal. Un buen número de términos permite el incremento de la valencia *si-* para codificar causación. Lo más destacado es la presencia de cambios tonales en la atribución, en comparación con la forma incoativa; para la función atributiva generalmente aparece con tono de contorno ascendente y en la función predicativa incoativa con tono de nivel bajo.

Tipo 3: Verbos con marcación estativa *na^l*- obligatoria

La marcación obligatoria de los conceptos de propiedad, en este tipo, se da en las tres funciones, la función predicativa, la atributiva y de actante sintáctico. En las dos primeras funciones comparten el tono de nivel bajo, mientras que en la función de actante sintáctico se registra el tono de nivel alto. Por lo tanto, estos elementos se caracterizan por presentar doble marcación, del prefijo *na^l*- y el tono respectivamente.

Tipo 4: Medios nominales y construcción relativa en la modificación atributiva

Se agrupan en este tipo los sustantivos que modifican a otro sustantivo, en este caso, el nominal que aparece en segundo término es el que funge como elemento atributivo, de la misma manera procede una cláusula relativa.

El reflejo de que las lenguas zapotecas son lenguas efectivamente distintas, al menos en el tema de los adjetivos y los verbos que expresan conceptos de propiedad, radica en que tienen formas similares pero con comportamientos estructurales muy distintos; y además recurren a distintos procesos morfofonémicos para que una palabra funja como modificador atributivo de los sustantivos; sobre todo en el uso del morfema *na-*, cuyo funcionamiento es variado.

En Mesoamérica, se tiene el estudio realizado por Vázquez (1994), en el cora meseño, donde se identifican dos vías preferentes que esta lengua usa para modificar a un nominal. Por un lado, se exige la construcción de cláusulas relativas; de esta manera presenta característica verbal, es decir, que para ser modificador de un sustantivo es necesario predicarlo; se expresan así significados atributivos como el que se encuentra entre corchetes *ne-rá-nanay i yú:ri [ti-yúʔusa]* ‘Compré maíz, que él es pinto’. Otro modo que se identifica para atribuir cualidad es por simple yuxtaposición de dos sustantivos, como *i síwnka kwaspwá* ‘atole de ciruela’.

El otomí de San Ildefonso en Querétaro (Palancar 2006) no codifica adjetivos gramaticales. En esta lengua los verbos forman un grupo amplio de palabras que codifican conceptos de propiedad en atribución y aparecen en posición posnominal por medio de cláusulas relativas, como la expresión *ø mí = ʔñéhë-ø* ‘que ella tuvo’ que funge como atributo del nominal *nóbió* ‘novio’, a la manera del cora. Estas unidades léxicas también distinguen rasgos semánticos de verbos

intransitivos, verbos activos y verbos estativos, estos últimos son muy productivos de acuerdo a la afirmación del autor. En el otro grupo se encuentra un número reducido de sustantivos que también pueden modificar a otro sustantivo en una construcción compuesta, y ocurre como un miembro dependiente.

En su tesis, Martínez (2007) reconoce la existencia de un número mediano de adjetivos en el chol del Campanario, una lengua maya. Otro recurso que procede en esta lengua para modificar es la facultad que puede tener un sustantivo para atribuirle cualidad a otro sustantivo, ambos casos aparecen en posición prenominal, como una característica básica. Un aporte interesante en esta investigación, reporta que los conceptos de propiedad se expresan por medio de otras clases de palabras que requieren de aparato estructural extra, para fungir como modificadores de un sustantivo; los adjetivos que aparecen obligatoriamente en su forma marcada, ocurren en cláusulas de relativo sin núcleo, donde el argumento no se expresa y el núcleo predicativo es relativizado por =*bä*. En chol los adjetivos canónicos y sustantivos pueden funcionar sintácticamente como predicados, pero requieren de marcación cuando toman aspecto-modo. Los sustantivos y adjetivos aceptan marca de persona pero aspecto no, sólo en casos de predicación secundaria o cuando aparecen derivados por el sufijo incoativo, mientras que sustantivos y verbos requieren de un relativizador cuya posición puede ser prenominal o posnominal.

Los conceptos de propiedad en p'orhépecha (Capistrán, en prensa), proceden también de la clase verbal incoativa, al igual que lo he analizado para el ZSA. Sin embargo, en función atributiva, el radical de los conceptos de propiedad en p'orhépecha se constituye siempre con el sufijo estativo *-ri* o *-ti*. Por otro lado, en esta lengua se presentan procesos morfológicos muy distintos a los planteados para el ZSA.

Con el análisis del ZSA tenemos una lengua más en Mesoamérica que se clasifica como una lengua fuertemente verbal y de tipo mixto con respecto a los adjetivos y los verbos incoativos. La aportación de este trabajo es que no se comporta como el cora, ni como el chol que para modificar recurren a una CR, tampoco se comporta como el otomí por la carencia de adjetivos gramaticales, ni como el p'orhépecha que sólo tiene dos adjetivos gramaticales. En el zapoteco de ZSA, queda remota la idea de considerar la frase nominal atributiva como una construcción compuesta SUSTANTIVO-ADJETIVO/VERBO INCOATIVO, a la manera del otomí y chol, en el entendido de que en la composición en el ZSA generalmente el primero o el segundo término de un compuesto pierde algunas propiedades suprasegmentales, un fonema o cambio tonal, y ésta es

una diferencia importante con respecto al otomí dentro de las lenguas otomangués, y con respecto al chol en las lenguas mayas.

Finalmente, este trabajo abre posibilidades para futuras investigaciones como una manera más de analizar a los conceptos de propiedad desde su semántica, como un indicador constante que subyace en cada una de las lenguas. También revela el variado comportamiento verbal y las diversas distinciones morfofonémicas que ocurren con las unidades léxicas que funcionan como modificadores atributivos de los nominales, tanto para las lenguas zapotecas en particular, como las lenguas de Mesoamérica en general.

6 REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aikhenvald, Alexandra Y. 2007. Typological distinctions in word-formation, en *Language Typology and Syntactic Description*, Vol. III: *Grammatical Categories and the Lexicon*, editado por Timothy Shopen, United Kingdom: Cambridge University Press.
- Antonio Ramos, Pafnuncio. 2007. *Las propiedades fonológicas y morfofonológicas del zapoteco de San Pedro Mixtepec, Miahuatlán, Oaxaca*. Tesis de Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS, México, D. F. pp. 45-106.
- Arellanes Arellanes, Francisco. 2009. *El sistema fonológico y las propiedades fonéticas del zapoteco de San Pablo Güilá, Descripción y análisis formal*. Tesis doctoral, El Colegio de México: México D.F.
- Arellanes Arellanes, Francisco. 2007. Volantes del curso de Fonética. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS-D.F, México.
- Arellanes Arellanes, Francisco. 2008. Volantes del curso Fonética y Fonología. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS-D.F, México.
- Beck, David. 2000. The syntax, semantics, and typology of adjectives in Upper Necaxa Totonac, *Linguistic Typology* 4: 213-250.
- Beck, David. 2002. *The Typology of Parts of Speech Systems, the Markedness of Adjectives*, New York y London: Routledge.
- Black, Cheryl A. 2000. *Quiégolani Zapotec syntax. A principles and parameters account*, Dallas: SIL International y University of Texas en Arlington.
- Capistrán, Alejandra. En prensa. Sufijos estativos en p'orhépecha: Atribución y predicación de propiedades, en *Estudios morfosintácticos de lenguas de Mesoamérica*, editado por Enrique Palancar y Roberto Zavala, México: CIESAS.
- Comrie, Bernard. (1989).” Las oraciones de relativo”, en: Comrie, Bernard, *Universales del lenguaje y tipología lingüística*, Capítulo 7, Madrid: Editorial Gredos, pp. 198-233.

- Córdova, Juan de. 1578[1987]. Edición facsimilar del *Vocabulario en lengua çapoteca*, Ediciones Toledo, México. INAH.
- Córdova, Juan de. 1886[1987]. Edición facsimilar del *Arte del idioma zapoteco*, Ediciones Toledo, México. INAH.
- Dixon, R.M.W. 2000. ¿Dónde quedaron los adjetivos?, en *Lecturas de morfología*, traducido y editado por Elisabeth Beniers. México: UNAM. pp. 87-171. Ediciones especiales 14. Tomado de: Dixon, R.M.W. 1982. *Where have all the adjectives gone? And other essays in semantics and syntax*, Berlin, New York, Amsterdam: Mouton Publisher. pp. 1-62.
- Dixon, R.M.W. 2004. Adjective Classes in Typological Perspective, en *Adjective Classes. A Cross-Linguistic Typology*, editado por Dixon, R.M.W. y Alexandra Y. Aikhenvald, Oxford: Oxford University Press. pp. 1-49.
- Dryer, Matthew S. 2007. Noun phrase structure, en *Language Typology and Syntactic Description*, Vol. II *Complex Constructions*, editado por Timothy Shopen, Cambridge: Cambridge University Press. pp. 151-205.
- Foreman, John. 2006. *The morphosyntax of subjects in Macuilianguis Zapotec*. Tesis de Doctorado no publicada. Universidad de California, Los Ángeles.
- Galant, Michael R. 2008. La expresión de los conceptos de propiedad en el zapoteco de San Andrés Yaá, en *Memorias del coloquio Francisco Belmar. Conferencias sobre lenguas otomangués y oaxaqueñas*, Vol. II, coordinado por Ausencia López Cruz, y Michael Swanton, Oaxaca: Biblioteca Francisco de Burgoa, UABJO, CSEIIO, Fundación Alfredo Harp Helú, INALI, pp. 377-419.
- Haspelmath, Martin. 1993. More on the typology of inchoative/causative verb alternations, en *Causatives and transitivity*, editado por Bernard Comrie y Maria Polinsky, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. pp. 87-120.
- INALI. 2008. “*Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales: variantes lingüísticas de México con sus Autodenominaciones y Referencias Geoestadísticas*”, Diario oficial de la Federación, México.

- INEGI. 2005. *II Censo de Población y Vivienda*, México.
- Lehmann, Christian. 1990. Towards lexical typology, en *Studies in Typology and Diachrony*, editado por William Croft, Keith Denning y Suzanne Kemmer, Amsterdam: John Benjamins. pp. 161-185.
- Levy, Paulette. 2008. Los sustantivos relacionales en el totonaco de Papantla, en *Memorias del IX Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste*, Tomo 1, editado por Zarina Estrada Fernández y Ana Lidia Munguía Duarte, Hermosillo Sonora: Ed. UniSon. pp.403-423.
- Lillehaugen, Brook Danielle y Pamela Munro. 2008. *Hacia una tipología de locativos de partes*, Manuscrito, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM/UCLA.
- Lillehaugen, Brook Danielle. 2003. *The acquisition of Body Part Prepositions in Valley Zapotec*, Manuscrito, University of California Los Angeles, USA.
- López Cruz, Ausencia. 1997. *Morfología verbal del zapoteco de San Pablo Güilá*. Tesis de Licenciatura, INAH, México.
- Lowes, Gwendolyn y López Cruz, Ausencia. 2005. Potential aspect and the role of tone in two variants of Zapotec, manuscrito, Department of Linguistics University of Oregon, Eugene, Oregon, USA y el Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Martínez Cruz, Victoriano. 2007. Los adjetivos y los conceptos de propiedad en chol, Capítulo 4, en *Tesis de Maestría en Lingüística Indoamericana*. CIESAS, México, D. F. pp. 45-106.
- Munro, Pamela. 2007. Aspects of Stativity in Zapotec, manuscrito, University of California, Los Angeles.
- Palancar, L. Enrique. 2006. Property Concepts in Otomi: A Language with No Adjectives, en *International Journal of American Linguistics* 72: 325-366.
- Pickett, Velma B. y Cheryl Black. 1998. Los verbos, en *Gramática Popular del Zapoteco del Istmo*, Juchitán, Oaxaca y Tucson: Centro de Investigación y Desarrollo Binnizá A.C. y el Instituto Lingüístico de Verano A.C. pp. 49-73.

- Rojas Torres, Rosa María. 2009. La categoría adjetivo, Cap. 3. Manuscrito de Tesis doctoral. UNAM.
- Shirai, Yasuhiro y Roger W. Andersen. 1995. The acquisition of tense-aspect morphology: a prototype account, *Language* 71: 743-762.
- Smith-Stark, Thomas C. 2002. Las clases verbales del zapoteco de Chichicapan, en *Memorias del Sexto Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste*, Tomo 2, Editado por Rosa María Ortiz Ciscomani y Zarina Estrada Fernández, Hermosillo Sonora: Ed. UniSon. pp 165-212.
- Smith-Stark, Thomas C. 2008a. La flexión de tiempo, aspecto y modo en el verbo del zapoteco colonial del valle de Oaxaca, en: *Memorias del coloquio Francisco Belmar. Conferencias sobre lenguas otomangués y oaxaqueñas*, Vol. II, coordinado por Ausencia López Cruz, y Michael Swanton, Oaxaca: Biblioteca Francisco de Burgoa, UABJO, CSEIIO, Fundación Alfredo Harp Helú, INALI. pp. 377-419.
- Smith-Stark, Thomas C. 2008b. *Los números en el zapoteco colonial del valle*. Ponencia presentada en el coloquio “María Teresa Fernández de Miranda”, Las lenguas otomangués y Oaxaqueñas, (23 a 23 de abril de 2006) Oaxaca, México.
- Stubblefield, Morris y Carol Stubblefield. 1991. *Diccionario zapoteco de Mitla*. México: Instituto Lingüístico de Verano.
- Timberlake, Alan. 2007. Aspect, tense, mood, en *Language Typology and Syntactic Description*. 2da. edición, volumen III, *Grammatical Categories and the Lexicon*, editado por Timothy Shopen, Cambridge: Cambridge University Press. pp. 280-333.
- Van Valin, Robert D. y Randy J. LaPolla. 1997. *Syntax. Structure, Meaning and Function*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Vázquez, Soto Verónica G. 1994. Los conceptos de propiedad en cora: modificación, predicación y marcación de número, en *Investigaciones Lingüísticas en Mesoamérica*, editado por Carolyn J. Mac-Kay y Verónica Vázquez, México: UNAM-IIF. pp. 148-181.

Zavala, Roberto. 2008. Volantes del curso sobre Sintaxis II. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS-D.F, México.

Zavala, Roberto. 2008. Volantes del curso sobre Tipología Sintáctica. Maestría en Lingüística Indoamericana, CIESAS. San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México.

LISTA DE ABREVIATURAS GRAMATICALES

[]	Transcripción fonética
//	Representación fonológica
-	División de morfemas
~	Realización
=	Juntura de clítico
*	Agramaticalidad
§	Sección
∅	Ausencia de marcación morfológica
—	Expresión de un significado complejo en zapoteco que en español corresponde a una sola palabra
1SG	Primera persona singular
2SG	Segunda persona singular
3SG	Tercera persona singular
3SG.R	Tercera persona singular para respeto
3SG.INA	Tercera persona singular para inanimado
1PL	Primera persona plural
1PL.INCL	Primera persona plural inclusiva
1PL.EXCL	Primera persona plural exclusiva
2PL	Segunda persona plural
3PL	Tercera persona plural
3PL.R	Tercera persona plural para respeto
3PL.INA	Tercera persona plural para inanimado
A	Agente
ACUS	Acusativo
AD	Adición
ADJ	Adjetivo
ADV	Adverbio
AFI	Alfabeto Fonético Internacional
AFR	Afirmativo
AN	Animado
ART	Artículo
ASP	Aspecto
AVO	Agente, verbo, objeto
CAUS	Causativo

CL	Clítico
C _{matriz}	Cláusula matriz
CMP	Completivo
CND	Condicional
COM	Comitativo
COP	Cópula
CR	Cláusula relativa
DCT	Deíctico
DEM	Demostrativo
DIM	Diminutivo
EST	Estativo
EXIS	Existencial
FN	Frase nominal
FN _{matriz}	Frase nominal matriz
FOC	Focalizador
H	Hombre
HAB	Habitual
IMP.PL	Imperativo plural
IMP.SG	Imperativo singular
IN	Inanimado
INC	Incoativo
INT	Intensificador
INTJ	Interjección
INTR	Intransitivo
IRR	Irrealizado
LOC	Locativo
M	Mujer
NEG	Negación
NZR	Nominalizador
NUM	Número
O	Objeto
ONM	Onomatopeya
P	Paciente
PL	Pluralizador
POS	Poseedor

POT	Potencial
PRG	Progresivo
PRON	Pronombre libre
PRST	Préstamo
POSL	Posicional
RED	Reduplicación
REL	Relativizador
REV	Reverencial
RV	Raíz verbal
S	Sujeto
SAB	Sustantivo abstracto
SR	Sustantivo relacional
SUB	Subordinador
SUST	Sustantivo
SV	Sujeto, verbo
TAM	Tiempo-aspecto-modo
TR	Transitivo
V	Verbo
VAO	Verbo, agente, objeto
VS	Verbo, sujeto

LISTA DE ABREVIATURAS DE LENGUAS

CHOL	Chol
ESP	Español
ING	Inglés
ZSA	Zapoteco de Santiago Apóstol
ZSAV	Zapoteco de Santa Ana del Valle
ZVT	Zapoteco del Valle de Tlacolula
ZM	Zapoteco de Mitla
ZSPG	Zapoteco de San Pablo Güilá
ZCH	Zapoteco de San Baltazar Chichicapam
ZI	Zapoteco del Istmo
ZSAY	Zapoteco de San Andrés Yaá